

# Literature in Arabic

**COURSE CODE : B21AR02LC**

Arabic Language Core Course  
For Undergraduate Programmes



**SELF LEARNING MATERIAL**



SREENARAYANAGURU  
OPEN UNIVERSITY

**SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY**

The State University for Education, Training and Research in Blended Format, Kerala

# **SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY**

## **Vision**

*To increase access of potential learners of all categories to higher education, research and training, and ensure equity through delivery of high quality processes and outcomes fostering inclusive educational empowerment for social advancement.*

## **Mission**

To be benchmarked as a model for conservation and dissemination of knowledge and skill on blended and virtual mode in education, training and research for normal, continuing, and adult learners.

## **Pathway**

Access and Quality define Equity.

**Literature in Arabic**  
**Course Code: B21AR02LC**  
**Semester - IV**

**Arabic Language Core Course  
Undergraduate Programmes  
Self Learning Material  
(With Model Question Paper Sets)**



**SREENARAYANAGURU  
OPEN UNIVERSITY**

**SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY**

The State University for Education, Training and Research in Blended Format, Kerala

**B21AR02LC**  
**Literature in Arabic**  
**Semester - IV**  
**Language Core Course**



SREENARAYANAGURU  
OPEN UNIVERSITY

All rights reserved. No part of this work may be reproduced in any form, by mimeograph or any other means, without permission in writing from Sreenarayanaguru Open University. Printed and published on behalf of Sreenarayanaguru Open University by Registrar, SGOU, Kollam.

[www.sgou.ac.in](http://www.sgou.ac.in)

ISBN 978-81-970303-7-6



## DOCUMENTATION

### Academic Committee

Prof. (Dr.) N. A. Mohamed Abdul Kader	
Prof. Moitheen Kuty A. B.	Dr. Ismail Olayikkara
Dr. Abdul Azeez Faizy	Dr. N. Abdul Jabbar
Dr. T. Muhammed Sirajuddeen	Dr. K. Mohammed Ali Askar
Dr. Mohammed Noorul Ameen V.	Dr. Asharafudeen A.
Dr. Sainudheen P. T.	Dr. Saidalavi U.

### Development of the Content

Dr. Abdul Jaleel T., Dr. Aslam K.

### Review

Content	: Dr. Muneer K.
Format	: Dr. I. G. Shibi
Linguistics	: Dr. Aslam K.

### Edit

Dr. Muneer K.

### Scrutiny

Dr. Aslam K., Dr. Aboothahir K.

### Co-ordination

Dr. I. G. Shibi and Team SLM

### Design Control

Azeem Babu T. A.

### Cover Design

Jobin J.

### Production

May 2024

### Copyright

© Sreenarayanaguru Open University 2024



# MESSAGE FROM VICE CHANCELLOR

Dear learner,

I extend my heartfelt greetings and profound enthusiasm as I warmly welcome you to Sreenarayananaguru Open University. Established in September 2020 as a state-led endeavour to promote higher education through open and distance learning modes, our institution was shaped by the guiding principle that access and quality are the cornerstones of equity. We have firmly resolved to uphold the highest standards of education, setting the benchmark and charting the course.

The courses offered by the Sreenarayananaguru Open University aim to strike a quality balance, ensuring students are equipped for both personal growth and professional excellence. The University embraces the widely acclaimed “blended format,” a practical framework that harmoniously integrates Self-Learning Materials, Classroom Counseling, and Virtual modes, fostering a dynamic and enriching experience for both learners and instructors.

We are dedicated to providing you with a stimulating and engaging learning journey. Our undergraduate programmes adhere to the guidelines set forth by the UGC, offering a comprehensive bundle of three disciplines, complemented by language core and skill enhancement courses, benchmarked against comparable programmes at other state universities in Kerala. The present material encompasses a comprehensive course in Arabic, a mandatory component of the language core curriculum, meticulously designed to ignite learners' curiosity and inspire them to conduct further exploration. We have taken great care to ensure a cohesive approach in presenting the subject matter, maintaining a seamless thread of continuity.

Rest assured, the university's student support services will be at your disposal throughout your academic journey, readily available to address any concerns or grievances you may encounter. We encourage you to reach out to us freely regarding any matter about your academic programme. It is our sincere wish that you achieve the utmost success.



Warm regards,  
Dr. Jagathy Raj V. P.

22.05.2024

# B21AR02LC

## LITERATURE IN ARABIC

### C O N T E N T S

BLOCK - 1

1	Conversations in Arabic
2	Unit 1 التعارف
2	الحوار
3	الألفاظ والتركيب والمعاني
4	مزيد من التركيب للتحية
4	تدريبات
8	Unit 2 في البيت
8	الحوار
9	الألفاظ والتركيب والمعاني
10	تدريبات
13	Unit 3 في المطعم
14	الحوار
15	الألفاظ والتركيب والمعاني
15	تدريبات
19	Unit 4 في محطة القطار
20	الحوار
21	الألفاظ والتركيب والمعاني
22	تدريبات

25	Unit 5 في السوق
26	1.5.1 الحوار
27	1.5.2 الألفاظ والتركيب والمعاني
28	1.5.3 تدريبات
	BLOCK - 2
32	Reading on Classical Texts in Arabic
33	Unit 1 آيات من القرآن الكريم
34	2.1.1 القرآن
34	2.1.2 سورة الحجرات (الآيات 9-13)
34	2.1.3 تعريف بسورة الحجرات
35	2.1.4 معنى الآية الأولى
36	2.1.5 معنى الآية الثانية
37	2.1.6 معنى الآية الثالثة
38	2.1.7 معنى الآية الرابعة
38	2.1.8 معنى الآية الخامسة
42	Unit 2 أحاديث مختارة
43	2.2.1 الحديث النبوي
43	2.2.2 الحديث الأول
45	2.2.3 الحديث الثاني
46	2.2.4 الحديث الثالث
47	2.2.5 الحديث الرابع
47	2.2.6 الحديث الخامس

48	الحديث السادس
48	الحديث السابع
49	الحديث الثامن
	BLOCK - 3
55	Reading on Modern Essays in Arabic
56	Unit 1 الأرملاة وابنها
57	3.1.1 المقالة في الأدب العربي
57	3.1.2 جبران خليل جبران
57	3.1.3 المقالة 'الأرملاة وابنها'
58	3.1.4 نص المقالة
59	3.1.5 معاني الألفاظ والتركيب
60	3.1.6 خلاصة المقالة
60	3.1.7 تدريبات
63	Unit 2 ما أضعف الإنسان
63	3.2.1 علي الطنطاوي
64	3.2.2 المقالة ما أضعف الإنسان
64	3.2.3 نص المقالة
64	3.2.4 معاني الألفاظ والتركيب
65	3.2.5 تدريبات
	BLOCK - 4
68	Appreciating Short Story
69	Unit 1 قصة نصف العالم

70	4.1.1 القصة القصيرة
70	4.1.2 نص القصة 'نصف العالم'
74	4.1.3 معاني الألفاظ
75	4.1.4 خلاصة القصة
75	4.1.5 تدريبات
	BLOCK - 5
81	Appreciating Arabic Poetry
82	Unit 1 دعوة إلى التنقل والترحال
83	5.1.1 الشعر العربي
83	5.1.2 القصيدة 'دعوة إلى التنقل والترحال'
83	5.1.3 معاني الألفاظ
84	5.1.4 معاني الأبيات
87	Unit 2 أمام البيت الحرام
88	5.2.1 نص القصيدة
88	5.2.2 معاني الألفاظ
89	5.2.3 معاني الأبيات
89	5.2.4 تدريبات
92	Unit 3 المنشق
93	5.3.1 نص القصيدة
93	5.3.2 معاني الألفاظ
94	5.3.3 معنى القصيدة
94	5.3.4 تدريبات

97	وداعا يا صديق العمر
98	5.4.1 نص القصيدة
98	5.4.2 معاني الألفاظ
99	5.4.3 معنى القصيدة
99	5.4.4 تدريبات

103  
121

BLOCK - 6  
Tutorial  
Model Question Papers



BLOCK-E  
BL

# Conversations in Arabic

## Unit 1

### التعارف

### Learning Outcomes

يستطيع الدارس من خلال دراسة هذه الوحدة:

- أن يعرف نفسه للآخر في العربية.
- أن يحاور بين شخصين أو أكثر.
- التعرف على ألفاظ التحية والتهنئة في العربية.
- التعرف على أدوات الاستفهام الأساسية.

### Prerequisites

تخيل.. أنك تنتظر في محطة الحافلات بعيدة عن قريتك ولا تعرف موعد وصول حافلتك. كيف تحصل على معلومات المواعيد. سوف تسأل الناس من حولك. أليس كذلك؟ إذن كيف ستبدأ المحادثة؟

وإننا في حياتنا اليومية نمر بمثل هذه المواقف. قد نسافر إلى أماكن بعيدة وننتقل من مكان إلى آخر من أجل الدراسة أو العمل أو أي شيء آخر ونلتقي بأشخاص مختلفين لا نعرفهم من قبل. كيف تحصل على المعلومات التي تحتاجها. فالحوار هو الذي يساعدنا في تبادل المعلومات والأراء. والتعرف هو الخطوة الأولى في تحدثنا مع آشخاص لا نعرفهم سابقا.

نحن ندرس في هذه الوحدة الحوار في التعارف بين شخصين أو أكثر، وفيه نتعرف على ألفاظ التحية والتهنئة وأدوات الاستفهام الأساسية التي لا بد معرفتها من أجل التحاور مع الآخرين.

### Keywords

ألفاظ التحية، عبارات التهنئة، التعارف، استفسارات شخصية، أدوات الاستفهام، عبارات الوداع.

### Discussion

#### 1.1.1 الحوار

محسن : السّلام عَلَيْكُم  
حسن : وَعَلَيْكُم السّلام وَرَحْمَةُ الله  
محسن : مَا اسْمُكَ الْكَرِيمُ يَا أَخِي ؟  
حسن : اسْمِي حَسَنٌ وَمَا اسْمُكَ أَنْتَ ؟

- محسن : أَنَا اسْمِي مُحْسِن. كَيْفَ الْحَالُ يَا حَسَن ؟  
 حسن : الحَمْدُ لِلّهِ زَيْن، وَكَيْفَ أَنْتَ يَا مُحْسِن ؟  
 محسن : أَنَا بِخَيْرِ الْحَمْدُ لِلّهِ. مِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟  
 حسن : أَنَا مِنْ وَيْنَادِ وَأَنْتَ مِنْ وَيْنِ ؟  
 محسن : أَنَا مِنْ تِرْشُورِ. مَا مِهْنَتُكَ يَا حَسَن ؟  
 حسن : أَنَا مُهَدِّسٌ مِيكَانِيكيٌّ، وَأَنْتَ مَاذَا ؟  
 محسن : أَنَا مُدْرِسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي مَدْرَسَةِ حُكُومِيَّةٍ.  
 حسن : زَيْن، إِلَى أَيْنَ تَرُوْخُ الآن ؟  
 محسن : أَرْوُحُ الآن إِلَى تِرْوَنَدَبُرْم. وَإِلَى أَيْنَ أَنْتَ تَرُوْخُ ؟  
 حسن : أَنَا أَيْضًا إِلَى تِرْوَنَدَبُرْم. وَمَنْ هَذِهِ السَّيِّدَةُ مَعَكَ ؟  
 محسن : هِيَ ابْنَتِي الْكِبِيرَةِ هَاجِر  
 حسن : مَرْحَبًا يَا أَخْتِي هَاجِر.  
 هاجر : مَرْحَبَيْنِ يَا أَخِي حَسَن  
 حسن : لِمَادَا تَرُوْجِينَ مَعَ الدِّلِكِ إِلَى تِرْوَنَدَبُرْم ؟  
 هاجر : أَرْوُحُ الْحُضُورِ فِي مُقَابَلَةٍ  
 حسن : مَا شَاءَ اللَّهُ، لَأَيِّ مَنْصِبٍ هَذِهِ الْمُقَابَلَةُ ؟  
 هاجر : مَنْصِبُ مُدْرِسِ التِّجَارَةِ فِي الْمَدَارِسِ الثَّانِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ  
 حسن : بَارَكَ اللَّهُ فِي مُقَابَلَتِكَ  
 هاجر : شُكْرًا، جَزَاكُمُ اللَّهُ  
 حسن : مَتَى تَرْجِعَانِ مِنْ تِرْوَنَدَبُرْمِ يَا مُحْسِن ؟  
 محسن : بَعْدَ غَدِ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ  
 حسن : إِنْ شَاءَ اللَّهُ، أَنَا سَعِيدٌ بِلِفَائِكُمَا.  
 محسن : قُرْصَةٌ سَعِيدَةٌ، مَعَ السَّلَامَةِ  
 حسن : إِلَى الْلَّقَاءِ

### 1.1.2 الألفاظ والتركيب والمعاني

How are you	كيف الحال؟ / كيف حالك / كيف أنت ؟
Where are you from	من أين أنت ؟
What is your job	ما مهنتك ؟
Mechanical Engineer	مهندس ميكانيكي
Government School	مدرسة حكومية :
Where are you going	إلى أين تروح ؟ :

Presence	حضور
Interview	مقابلة
Post	منصب
Happy to meet you	أنا سعيد بلقائك
Goodbye	مع السلامة / إلى اللقاء

### 1.1.3 مزيد من التراكيب للتحية

Peace be upon you	السلام عليكم
Peace be upon you also	وعليكم السلام
Welcome	أهلاً وسهلاً
Welcome	مرحباً
Hello (on phone )	ألو
Good Morning	صباح الخير
Good Morning (Reply )	صباح النور
Good Evening	مساء الخير
Good Evening (Reply)	مساء النور
Good Night	ليلة سعيدة
Good Night	تصبح على خير / تصبحين على خير(للنساء)
Goodbye	مع السلامة / إلى اللقاء
Good Luck	بال توفيق!
Best Wishes for you	أطيب التمنيات لك / أفضل التمنيات لك
Best regards	تحية طيبة
Have a nice day	أتمنى لك يوماً طيباً
Happy New Year	كل عام وأنتم بخير
Happy Birthday	عيد ميلاد سعيد
Happy Journey	رحلة سعيدة

### 1.1.4 تدريبات

#### 1.1.4.1 أكمل الحوار التالي

أحمد: صباح الخير

قاسم: .....  
أحمد : كيف الحال ؟  
قاسم: ..... وكيف أنت ؟  
أحمد: ..... ، ..... ؟  
قاسم : أروح إلى دلهي، وإلى أين تروح ؟  
أحمد: ..... ، مع السلامة .....  
قاسم: .....

### 1.1.4.2 أجب عن الأسئلة الآتية

- كيف أنت ؟
- إلى أين تروح ؟
- من أين ترجع ؟
- متى تذهب؟
- متى ترجع؟
- ما مهنتك؟
- ما جنسيتك؟

### Recap

● ألفاظ التحية	- السلام عليكم - وعليكم السلام
	- مرحبا - أهلا وسهلا
	- صباح الخير - صباح النور
	- مساء الخير - مساء النور
	- ليلة سعيدة
● عبارات التهنئة	- عبارات التهنئة
	- أطيب التمنيات لك
	- بارك الله لك
	- تحية طيبة
	- أتمنى لك يوما طيبا
	- كل عام وأنتم بخير
	- عيد ميلاد سعيد
	- رحلة سعيدة.

● استفسارات شخصية

- كيف الحال
- ما اسمك ؟
- ما مهنتك ؟
- ما عمرك ؟
- من أين أنت قادم ؟
- إلى أين تروح ؟

● أدوات الاستفهام

- من، ما
- أين، من أين، إلى أين
- كيف، لماذا، متى

● عبارات الوداع

- مع السلامة
- إلى اللقاء
- شكرًا
- بال توفيق
- في أمان الله

## Objective Questions

1. من أين حسن قادم ؟
2. ما مهنة حسن ؟
3. أين تدرس محسن اللغة العربية ؟
4. إلى أين يروح حسن ؟
5. كيف ترد لتحية 'السلام عليكم' ؟
6. بماذا ترد لتحية 'صباح الخير' ؟
7. لأي سؤال ترد ب 'أنا بخير الحمد لله' ؟
8. كيف تسأل عن عمل صديقك ؟
9. اسأل صديقك عن مكان قدومه ؟
10. اسأل صديقتك عن المكان الذي تسافر إليه ؟
11. لماذا تروح هاجر إلى تروانندبرم ؟
12. ماذا تقول في آخر حوارك مع صديقك ؟

## Answers

1. من وينادو
2. مهندس ميكانيكي
3. في مدرسة حكومية
4. إلى ترواندابرام
5. وعليكم السلام
6. صباح النور
7. كيف الحال
8. ما مهنتك ؟
9. من أين أنت ؟
10. إلى أين تروح ؟
11. للحضور في المقابلة
12. مع السلامة ، إلى اللقاء

## Assignment

1. اكتب حوارا بين شخصين في التعارف
2. اكتب حوارا يجري بينك وبين معلمك الجديد في مدرستك
3. اكتب قائمة المفردات المستخدمة في حياتك اليومية مع معانيها (خمسون كلمة على الأقل)
4. أعد قائمة الوظائف في المجالات المختلفة مثل: مدرس، مهندس....
5. اكتب عشر جمل تعرف بها نفسك لآخرين

## Suggested Reading

1. العربية للحياة، الكتاب الأول، ناصف مصطفى عبد العزيز، جامعة الملك سعود
2. العربية للناشئين، كتاب التلميذ 3 ، الدكتور محمود إسماعيل صيني، ناصف مصطفى عبد العزيز وختار الطاهر حسين، وزارة المعارف، المملكة العربية السعودية

## Unit 2 في البيت

### Learning Outcomes

يستطيع الدارس من خلال دراسة هذه الوحدة:

- أن يحاور مع أعضاء الأسرة في العربية.
- التعرف على الألفاظ والتراتيب الأساسية المتعلقة بالبيت والأسرة.
- استعمال الألفاظ والتراتيب في الجملة المفيدة.
- تكوين الأسئلة في العربية.

### Prerequisites

أوليس بيتنا أحب الأمكنة إلينا... مكان الاستراحة والسكنية.... مكان يوجد فيه أقرب من في العالم إلى قلوبنا.... الأم الحنونة والأب الحبيب والإخوة والأخوات.... نفتح فيه أفواهنا بكل حرية وبدون تكلف... هل تشارك تحديثاتك اليومية مع والديك وإخوتك ؟ كيف تتحدث معهم ؟ بطريقة بسيطة ومفتوحة ... أليس كذلك ؟

كلما كان تحدث أعضاء البيت بعضهم مع البعض مفتوحاً وطبيعياً وبدون تكلف تشتد العلاقات فيما بينهم ومن ثم يصير البيت منبع نشاط ومصدر سرور. وفيما يلي حوار يجري في البيت بين أعضاء الأسرة...

### Keywords

أعضاء البيت، الألقاب العائلية، الشاي والعصير، تعban، الحق، المكتب، استراح، اكتسب

### Discussion

#### 1.2.1 الحوار

- الأب : السلام عليكم ورحمة الله  
الأم : وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته  
الأب : حبيبي، أحضرني لي شيئاً للشرب  
الأم : لماذا تفضل للشرب، الشاي أم العصير؟  
الأب : أنا تعban، فأفضل العصير

- الأم : حَسَنَا، أَنَا أُحْضِرُهَا فَوْرًا  
 الابن : مَرْحَبًا أَبِي، مِنْ أَيْنَ جِئْتَ الآن؟ أَنْتَ تَعْبَان؟!  
 الأب : مَرْحَبَتَين، بُنَيٌّ أَنَا رَاجِعٌ مِنَ الْحَقْلِ، وَالْحَرُّ شَدِيدٌ الْيَوْمَ  
 الابن : نَعَمْ، بَابَا، لِمَذَا أَنْتَ تَعْمَلُ هُنَاكَ فِي هَذَا الْحَرِّ الشَّدِيدِ  
 الأب : أَلَيْسَ لَنَا وَاحِدٌ أَنْ تَكْتُسِبَ قُوتَنَا بِأَيْدِينَا؟  
 الابن : نَعَمْ، بَابَا، وَلَكِنَّا حَنْ نَكْتُسِبُ قُوتَنَا، فَمِنَ الْمُمْكِنِ أَنْ تَسْتَرِيحَ فِي هَذَا السِّنِّ الْكَبِيرِ  
 الأب : حَسَنَ بُنَيٌّ، وَلَكِنِّي لَا أُفْضِلُ الْإِسْتِرَاحَةَ  
 الأم : فَضْلَ حَبِيبِي، هَذَا عَصِيرُ الْعِنْبَ  
 الأب : شُكْرًا حَبِيبِتِي، وَأَعْطِيهِ لِإِبْنَنَا أَيْضًا  
 الأم : نَعَمْ، أَحْضَرْتُهُ لَهُ أَيْضًا، فَضْلَ بُنَيٌّ  
 الابن : شُكْرًا، مَامَا  
 الأب : بُنَيٌّ، كَيْفَ عَمِلْتَ فِي الْمَكْتَبِ؟  
 الابن : جَيْدٌ جِدًّا، بَابَا، هُنَاكَ كَثِيرٌ مِنَ الْأَعْمَالِ، وَلَكِنَّنِي أَنَا حَرِيصٌ عَلَى الْعَمَلِ هُنَاكَ بِكُلِّ الْإِخْلَاصِ  
 الأم : هَذَا حَسَنَ، بُنَيٌّ، عَلَيْنَا أَنْ نُخْلِصَ فِي أَعْمَالِنَا، فَبَيْارَكُ اللَّهُ فِيهَا  
 الأب : نَعَمْ بُنَيٌّ، بَارَكَ اللَّهُ فِي عَمَلِكَ وَكَسِيرِكَ  
 الابن : شُكْرًا أَبِي وَأَمِي  
 الأب والأم : عَفْوًا بُنَيٌّ.

## 1.2.2 الألفاظ والstrukturen und Bedeutungen

To take rest	استراحة
Bring up	حضرني
What do you prefer?	ماذا تقضي؟
Old age	السن الكبير
Juice	عصير
Tired	تعبان
To give	أعطي
Office	المكتب
Agricultural field	حقل
Eager to	حريرص
Hot	حر
Sincerely	بكل إخلاص
To gain	اكتسب

بارك الله في  
Food قوت

### 1.2.3 تدريبات

#### 1.2.3.1 استعمل الألفاظ والتركيبات التالية في الجمل المفيدة

- اكتسب
- أفضل
- تعجب
- حريص على
- بارك الله
- استراح

#### 1.2.3.2 أجمل الحوار التالي

- الأخ: مساء الخير يا أختي  
الأخت: .....، .....؟
- الأخ: أروح إلى السوق  
الأخت: .....؟
- الأخ: لأشتري بعض لوازم البيت،  
الأخت: نعم، أريد بعض القرطاسية  
الأخ: .....؟
- الأخت: دفترين، وقلما، ورساما، ومربع اللون  
الأخ: هذا فقط، هل تريدين أكثر؟  
الأخت: لا، ..... شكرًا  
الأخ: .....؟

#### 1.2.3.3 كون الأسئلة للأجوبة الآتية

- أفضل القهوة والخبز
- أرجع بعد أسبوع
- أذهب إلى المدينة لزيارة الروضة
- أعمل في مكتب البلدية
- نعم، أنا هندي

## Recap

- أعضاء الأسرة:
  - الأب ، الأم
  - الابن، الابنة
  - الأخ، الأخت
- الألقاب العائلية:
  - بابا، ماما
  - بني، بنيني
  - حبيبي، حبيبتي
- المشروبات:
  - الشاي، عصير العنب، ...
- مكان العمل:
  - الحقل، المكتب، ...
  - ..... أفضل
  - ..... لا أفضل
- بارك الله .... ببارك الله فيها....

## Objective Questions

1. ماذا يفضل الأب للشرب ؟
2. من أين يرجع الأب ؟
3. من يعمل في المكتب ؟
4. لماذا يعمل الأب في الحقل ؟
5. ماذا نسمي المشروب الذي يصنع من الفواكه ؟
6. كيف الجو اليوم ؟
7. كيف ترد لمن قال لك 'شكرا' ؟
8. اسأل الضيف الذي زار بيتك عما يفضل له للشرب ؟
9. هات بمترادف لكلمة 'الطعام' ؟
10. هات بالكلمة المضادة ل 'البارد' ؟

## Answers

1. العصير
2. من الحقل
3. الابن
4. لاكتساب القوت
5. العصير
6. اليوم شديد الحر
7. عفوا
8. ماذا تقضّل للشرب ؟ الشاي أو القهوة أو العصير ؟
9. قوت
10. الحر

## Assignment

1. أعد حوارا يجري بين الوالد وابنه في موضوع الامتحان
2. أعد قائمة الأدوات المنزلية والقرطاسية
3. أعد حوارا يجري بين الأم وبنتها في المنزل
4. تكلّم عن منزلك وأسرتك في عشر جمل
5. اكتب عشر جمل تعرف بها أعضاء أسرتك لصديقك

## Suggested Reading

1. العربية للحياة، الكتاب الأول، ناصف مصطفى عبد العزيز، جامعة الملك سعود
2. العربية للناشئين، كتاب التلميذ 3 ، الدكتور محمود إسماعيل صيني، ناصف مصطفى عبد العزيز ومختار الطاهر حسين، وزارة المعارف، المملكة العربية السعودية

## Unit 3 في المطعم

### Learning Outcomes

يستطيع الدارس من خلال دراسة هذه الوحدة:

- أن يحاور في المطعم في اللغة العربية.
- تسمية بعض الأطعمة في العربية.
- استخدام الألفاظ والتراتيب المتعلقة بالمطعم.
- استخدام سؤال بصيغة هل ؟ - نعم/لا.

### Prerequisites

راشد بن خالد ولد يعيش مع أسرته في مدينة كاليكوت. تتكون أسرته من أب وأم وأخت. يحب راشد قضاء الوقت مع أسرته. وفي يوم عيد الأم أراد أن يفعل شيئاً مميزاً لوالدته. فطلب من والده أن يأخذ الجميع إلى مطعم لتناول العشاء. فوافق الوالد مع فكرة ابنه قائلاً أن هذه فرصة جيدة ليجعل ربة البيت مسرورة. فخرج خالد مع أسرته إلى مدينة كاليكوت على متن السيارة. ووصلوا إلى مطعم 'تاج'..... هل رحت أنت أيضاً مع الأسرة إلى المطعم يوماً ما؟ ما هي مطعمك المفضل؟ كيف تشعر بتناول الطعام في المطعم؟ أيهما تفضل في المناسبات الخاصة؟ تناول الطعام من المطعم أم إعداد الطعام الخاص في البيت؟ هل يمكنك سرد فوائد وعيوب كلا الأمرتين؟

عيوب	فوائد	
1	1	تناول الطعام من المطعم
2	2	
3	3	
1	1	إعداد الطعام من البيت
2	2	
3	3	

## Keywords

قسم الأسرة، قائمة الطعام، وجبة، أسماء الأطعمة، المشروبات، فاتورة

## Discussion

### 1.3.1 الحوار

- جرسون : تفضل ، اسأرخ هنـا سـيـدي  
خالد : شـكـراً ، أـيـن قـسـم الـأـسـرـة ؟  
جرسون : حـسـنـاً ، قـسـم الـأـسـرـة هـنـاك سـيـدي  
خالد : هـل هـذـا مـكـيفـ؟  
جرسون : نـعـم هـذـا مـكـيفـ ، وـيـوـجـد هـنـاك مـغـسـلة  
خالد : حـسـنـاً ، تـدـخـلـ  
جرسون : فـضـلـ سـيـديـ ، هـذـه قـائـمـة الطـعـامـ ، اخـتـرـ ما تـفـضـلـ  
خالد : بـيـيـ ، ماـذـا تـفـضـلـ لـلـوـحـجـةـ؟  
الابن : أـفـضـلـ رـزـ مـنـدـيـ وـدـيـكـ الـفـحـمـ  
جرسون : زـينـ ، وـبـعـدـينـ؟  
خالد : وـأـنـتـ مـاـذـا تـفـضـلـينـ يـا إـبـنـيـ؟  
البنت : أـنـا أـفـضـلـ الرـزـ وـالـسـمـكـ الـمـسـوـيـ  
جرسون : حـسـنـاً ، وـبـعـدـينـ مـاـذـا تـفـضـلـ؟  
خالد : زـينـ ، وـأـنـا أـفـضـلـ الرـزـ وـالـلـحـمـ الـمـقـلـيـ  
جرسون : حـسـنـاً ، وـهـل تـرـيدـ مـزـبـداـ لـلـشـرـبـ؟  
خالد : الآـنـ لـاـ ، أـخـصـرـ أـوـلـاـ الـوـجـاتـ ، وـبـعـدـينـ أـطـلـبـ مـا نـرـيدـ لـلـشـرـبـ  
جرسون : حـاضـرـ سـيـديـ  
خالد : كـم دـقـيقـةـ لـاـ حـاضـرـ الـوـجـةـ؟  
جرسون : أـقـلـ مـنـ خـمـسـ عـشـرـ دـقـيقـةـ ، هـل تـرـيدـ السـلـطـةـ؟  
خالد : نـعـمـ ، فـإـلـيـتـ أـوـلـاـ السـلـطـةـ  
جرسون : نـعـمـ سـيـديـ  
.....  
جرسون : الـوـجـةـ مـسـتـعـدـةـ سـيـديـ  
خالد : شـكـراًـ.  
جرسون : مـاـذـا تـرـيدـونـ لـلـشـرـبـ؟

خالد	: أَنَا أَفْضِلُ عَصِيرَ لَيْمُون
الابن	: أَنَا أَفْضِلُ عَصِيرَ بُرْنُقَال
البنت	: أَنَا أَفْضِلُ الشَّايِ مَعَ الْلَّيْمُون
جرسون	: حَسَّنًا، أَنَا آتَيْ فُورًّا
الأب	: إِبْيَتِ الْفَاتُورَةِ أَيْضًا
جرسون	: نَعَمْ سَيِّدي

### 1.3.2 الألفاظ والتركيبات والمعاني

Waiter	جرسون:
Family Section	قسم الأسرة
Air conditioned	مكيف
Wash basin	مغسلة
Food Menu	قائمة الطعام
Meal	وجبة
Chicken Al Faham	دِيكَ الْفَحْم
Grilled Fish	سُمْكَ مَشْوِي
Fried Meat	لَحْمَ مَقْلي
Minute	دَقِيقَة
Salad	سُلْطَةٌ
Juice	عصير

### 1.3.3 تدريبات

#### 1.3.3.1 استعمل الألفاظ والتركيبات التالية في الجمل المفيدة

- مكيف
- اختيار
- عصير
- دقيقة

#### 1.3.3.2 أكمل الحوار التالي

جرسون ..... ؟  
 حميد : أريد عشرة خبز  
 جرسون : هل تريد أكثر ؟

حميد: نعم، .....  
جرسون : ..... ؟  
حميد : كم المجموع؟  
جرسون: ..... روبيه  
حميد : خذ هذا المبلغ  
جرسون : شكرا  
حميد: .....

### 1.3.3.3 كون الأسئلة للأجوبة الآتية

1. أريد غرفة مكيفة الهواء
2. أروح إلى السوق لكي أشتري الأطعمة
3. اشتريت هذا القلم بثمان روبيه
4. لا، أنا مهندس
5. نعم، أريد السلطة

### Recap

- تسهيلات المطعم:
  - قسم الأسرة
  - مكيف
  - مغسلة
- الألفاظ المتعلقة بالمطعم:
  - جرسون
  - قائمة الأطعمة
  - الوجبة
  - الفاتورة
- أسماء الأطعمة:
  - رز، رز مندي
  - سمك/لحم - مشوي/مقلي
  - السلطة
- مشروبات:

- عصير ليمون، عصير برنقال
- شاي، قهوة

## Objective Questions

1. إلى أين ذهب خالد مع أسرته لتناول الطعام ؟
2. هل قسم الأسرة مكيف ؟
3. ماذا فضل الابن للوجبة ؟
4. كم دقيقة يحتاج الجرسون لإحضار الوجبة ؟
5. ماذا فضلت البنت للشرب ؟
6. اكتب أسماء ثلاثة أطعمة ؟
7. استعمل كلمة 'دقيقة' في الجملة ؟
8. اسأل صديقك عن مشروبه المفضل ؟
9. اطلب الجرسون قائمة الطعام ؟
10. من أين يغسل اليدين ؟

## Answers

1. إلى المطعم
2. نعم، مكيفة
3. فضل الابن رز مندي وديك الفحم
4. أقل من خمس عشرة دقيقة
5. فضلت البنت الشاي مع الليمون
6. رز مندي، لحم مشوي، سمك مشوي
7. أريد خمس عشرة دقيقة لإحضار الطعام
8. ماذا تفضل للشرب
9. قائمة الطعام من فضلك
10. من المغسلة

## Assignment

1. أعد حوارا يجري بين موظف الاستقبال وبين مسافر في الفندق
2. أعد قائمة الأطعمة والخضراوات والفواكه مع مترادفاتها الإنجليزية

3. أعد قائمة الضمائر المستخدمة في العربية
4. أعد فقرة وجيزة عن وجباتك المفضلة
5. أعد حوارا يجري بينك وبين أصدقائك في سياق الوليمة

### Suggested Reading

1. العربية للحياة، الكتاب الأول، ناصف مصطفى عبد العزيز، جامعة الملك سعود
2. العربية للناشئين، كتاب التلميذ 3 ، الدكتور محمود إسماعيل صيني، ناصف مصطفى عبد العزيز ومختار الطاهر حسين، وزارة المعارف، المملكة العربية السعودية



## Unit 4 في محطة القطار

### Learning Outcomes

يستطيع الدارس من خلال دراسة هذه الوحدة:

- أن يحاور في اللغة العربية في محطة القطار، والمطار، الخ
- التعرف على الألفاظ والتراكيب المتعلقة بمحطة القطار
- التعرف على الألفاظ والتراكيب المتعلقة بالسفر
- التعبير عن الأوقات

### Prerequisites

هل أنت من تحب السفر؟ ما هو أبعد مكان سافرت؟ أي وسيلة سفر تفضّلها؟ بالحافلة، أو سيارة أجرة أو في القطار أو على متن الطائرة؟

والسفر بالقطار يتميز بعدة مزايا لا تتوافر في باقي وسائل السفر من طيارة أو سيارة. ومن أبرز تلك المزايا إمكانية التمتع بمشاهدة المناظر الطبيعية والمناطق الريفية والصحراوية والقرى والمدن على طول الطريق. كما يتميز السفر بالقطار بانخفاض التكاليف. والسفر بالقطار أقل إجهاداً لأنه من الممكن الحركة والتجوال وحتى النوم كما يمكن للأشخاص الجادين العمل على متن القطار حيث تتوافر في بعض أجزائها طاولات للعمل مع الكهرباء وشبكات الإنترنت. والقطار هو أقل وسائل السفر تلوثاً للبيئة، حيث يستهلك كميات وقود أقل بالنسبة للسيارة والطائرة، ويخرج انبعاثات كربون وغازات دفيئة أقل ضرراً.

فماذا عن سلبيات السفر بالقطار؟ هل يمكنك سردتها فيما يلي:

- ..... 1  
..... 2  
..... 3

### Keywords

كشك الاستعلامات، كشك التذكرة، رسوم التذكرة، صالة الانتظار، القطار

## Discussion

### الحوار 1.4.1

#### في كشك الاستعلامات:

- راشد : مَتَى الْقِطَارُ لِتِرِفَانْدَرَمْ ؟  
الموظف : الْقِطَارُ الْمُغَاذِرُ لِتِرِفَانْدَرَمْ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ مَسَاءً  
راشد : هَلْ يُمْكِنُ الْحُصُولُ عَلَى تَذْكِرَةٍ لِلْلَّوْمِ فِي هَذَا الْقِطَارِ ؟  
الموظف : نَعَمْ، اطْلُبْ هَذَا مِنْ كَشْكِ التَّذْكِرَةِ  
راشد : أَيْنَ كَشْكُ التَّذْكِرَةِ ؟  
الموظف : كَشْكُ التَّذْكِرَةِ فِي الْعُرْفَةِ الْأُولَى لِبَابِ الْمَبْنَى  
راشد : شُكْرًا  
الموظف : عَفْوًا

#### في كشك التذكرة:

- راشد : أَرِيدُ تَذْكِرَةً لِتِرِفَانْدَرَامْ  
الموظف : فِي أيِّ قِطَارٍ ثَرِيدُ السَّفَرِ ؟  
راشد : فِي قِطَارٍ فَائِقِ السُّرْعَةِ  
الموظف : نَعَمْ، أَيِّ نَوْعٍ مِنَ التَّذْكِرَةِ لِلْجُلوْسِ أَوْ لِلنَّوْمِ ؟  
راشد : التَّذْكِرَةِ لِلنَّوْمِ، كَمْ رُسُومُ التَّذْكِرَةِ ؟  
الموظف : ثَلَاثِيَّةٌ وَحَمْسُونَ روَبِيَّةٌ فَقط  
راشد : زَيْن، حُذْ هَذَا المَبْلَغَ  
الموظف : نَعَمْ، حُذْ هَذِهِ التَّذْكِرَةَ  
راشد : شُكْرًا  
الموظف : عَفْوًا

#### في صالة الانتظار 1.4.1.3

- راشد : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ صَدِيقِي سُلَيْمان  
سليمان : وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ، إِلَى أَيْنَ تُسَافِرُ أَنْتَ يَا رَاشِد ؟  
راشد : أَنَا أُسَافِرُ إِلَى تِرِفَانْدَرَامْ  
سليمان : لِمَاذَا تُسَافِرُ إِلَى تِرِفَانْدَرَامْ ؟  
راشد : لِلْحُضُورِ فِي مُقَابِلَةٍ

: لِأَيِّ مَنْصِبٍ هَذِهِ الْمُقَابَلَةُ؟	سليمان
: مَنْصِبُ مُدَرِّسِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْمَذَارِسِ الثَّانِيَّةِ	راشد
: مَا شَاءَ اللَّهُ، وَفَقَكَ اللَّهُ وَبَارَكَ اللَّهُ فِي الْمُقَابَلَةِ	سليمان
: شُكْرًا عَزِيزِي، إِلَى أَيْنَ تُسَافِرُ أَنْتَ يَا سُلَيْمان؟	راشد
: أَنَا أُسَافِرُ إِلَى كَاسِرِ غُود	سليمان
: لِمَاًذَا تُسَافِرُ إِلَى هُنَاكَ؟	راشد
: بِتُوْفِيقٍ مِنَ اللَّهِ، ثُمَّ تَعْبِينِي كَمُدَرِّسِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانِيَّةِ الْعُلْيَا فِي	سليمان
كَاسِرِ غُود	سليمان
: مَا شَاءَ اللَّهُ، الْحَمْدُ لِلَّهِ.	راشد
: مَتَى تَرْجُعُ مِنْ تِرْفَانِدَامْ؟ أَنَا أَفَكُرُ فِي اجْتِمَاعِ أَصْدِقَائِنَا فِي الْكُلِّيَّةِ	سليمان
: فِكْرَةُ جَيِّدة، إِنْ شَاءَ اللَّهُ، أَنَا أَعُودُ بَعْدَ يَوْمَيْنِ	راشد
: حَسَنًا، فَإِذَا نَجَّمَ فِي الْأَسْبُوعِ الْقَادِمِ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ	سليمان
: إِنْ شَاءَ اللَّهُ، حَانَ وَقْتُ الْقِطَارِ، مَعَ السَّلَامَةِ	راشد
: إِلَى الْلَّقَاءِ	سليمان

## 1.4.2 الألفاظ والتركيب والمعنى

Information Counter	شك الاستعلامات
When	متى؟
Sleeper Ticket	تنكرة للنوم
Ticket Counter	شك التذكرة
Possible	من الممكن
Building	المبني
Superfast Train	قطار فائق السرعة
Charge	رسوم
Interview	مقابلة
May Allah help you	وفقك الله
With the grace of Allah	بتوفيق من الله
Appointed	تم تعين
Higher Secondary School	المدرسة الثانوية العليا
It is time	حان الوقت
Think of	فكرة في

**1.4.3 تدريبات****1.4.3.1 استعمل الألفاظ والتراتيب التالية في الجمل المفيدة**

- فَكَرْ فِي
- حَانَ الْوَقْتُ
- تَمَّ تَعْبِينَ
- رَسُومٌ
- حَصَلَ عَلَى
- مِنَ الْمُمْكِنِ

**1.4.3.2 أَكْمَلُ الْحَوَارِ التَّالِيِّ**

رفيق: صباح الخير يا أخي الكريم

كريم: ..... ، ..... ؟

رفيق: أَسَافِرُ إِلَى نِيُودُلْهِي  
كريم ..... ؟

رفيق: إن شاء الله، سأسافر في القطار فائق السرعة كيرالا  
كريم: متى موعد القطار؟

رفيق: ..... ، إلى أين أنت تسافر؟  
كريم : .....

رفيق: ..... ؟

كريم: لمقابلة وزير المعارف لولاية كيرالا بترفاندرام

رفيق: ..... ،

كريم: إلى اللقاء

**1.4.3.3 كون الأسئلة للأجوبة الآتية**

1. تذكره للنوم في قطار سريع
2. موعد القطار في الساعة الثانية ظهرا
3. نعم، لهذا القطار وقف في محطة كاييمكولام
4. لا، أنا أرجع بعد غد
5. نعم، معه والدي وأخي الكبير

## Recap

- متى القطار لترفاندرام ؟
- - في الساعة الثانية مساء
- كشك التذكرة
- تذكرة للنوم، تذكرة للجلوس
- قطار فائق السرعة
- إلى أين تسافر ؟
- - أنا أسافر إلى ....
- متى ترجع من ..... ؟
- - أنا أعود بعد ....
- حان وقت القطار
- التراكيب:
  - فَكَرْ فِي
  - حَانَ الْوَقْتُ
  - تَمَّ تَعْبِينَ
  - حَصَلَ عَلَى
  - مِنَ الْمُمْكِنِ

## Objective Questions

1. متى القطار إلى ترفاندرام ؟
2. من أين نحصل على التذكرة ؟
3. أين كشك التذكرة ؟
4. في أي قطار يريد راشد السفر ؟
5. كم رسوم التذكرة للنوم ؟
6. لماذا يسافر راشد إلى ترفاندرام ؟
7. إلى أين يسافر سليمان ؟
8. ما مهنة سليمان ؟
9. لماذا تردد على صديقك إذا قال لك "مع السلامة" ؟
10. أسأل صديقك عن سبب سفره إلى كالிகوت ؟

## Answers

1. في الساعة الثانية مساء
2. من كشك التذكرة
3. في الغرفة الأولى
4. قطار فائق السرعة
5. ثلاثة وخمسون روبية
6. للحضور في مقابلة
7. إلى كاسركود
8. مدرس اللغة العربية
9. إلى اللقاء
10. لماذا تسافر إلى كالிகوت

## Assignment

1. أعد حوارا يجري بين صديقين في المطار.
2. أعد حوارا يجري بينك وبين صديقك في محطة الحافلة
3. أعد قائمة الألفاظ والتراكيب المتعلقة بالسفر ومستنداته مع ترجمتها إلى الإنجليزية.
4. أعد فقرة وجيدة عن رحلة قمت بها أخيرا

## Suggested Reading

1. العربية للحياة، الكتاب الأول، ناصف مصطفى عبد العزيز، جامعة الملك سعود
2. العربية للناشئين، كتاب التلميذ 3 ، الدكتور محمود إسماعيل صيني، ناصف مصطفى عبد العزيز ومحترف الطاهر حسين، وزارة المعارف، المملكة العربية السعودية

## Unit 5

### في السوق

### Learning Outcomes

- يستطيع الدارس من خلال دراسة هذه الوحدة:
- أن يحاور باللغة العربية في السوق
  - التعرف على الألفاظ والتراتيب المتعلقة بالسوق والسوق
  - التعرف على أسماء البضائع الأساسية
  - التعبير عن أسعار الأشياء

### Prerequisites

الثقافة الاستهلاكية وما تتجه من تيار التسوق ظاهرة بارزة في المجتمع الراهن. نستطيع أن نرى المحلات التجارية ومراعز التسوق وسوبار ماركت تنتشر في أنحاء القرى والمدن. قد أصبح التسوق في الوقت الحاضر في متناول أصحابنا في ظل وجود التسوق عبر الإنترت. تخيل في نفسك... كم مرة في أسبوع تقوم بالتسوق؟ أي طريقة من التسوق تفضل... التسوق في السوق أم التسوق عبر الانترنت؟ هل تتحقق من سعر الأشياء أثناء التسوق؟ وهل أنت قلق من ارتفاع أسعار السلع الأساسية؟

وفي هذه الوحدة نتعرف مع يوسف الذي نجح في الاختبارات في الصف الأخير للثانوية. وأراد أبوه أن يشتري له الهدايا ليكافئه. فأخذته إلى السوق المركزي. وسألها عن احتياجاته وأجابه بأنه يحتاج إلى بعض الأجهزة الإلكترونية التي سينتفع بها أثناء دراسته في الجامعة.

### Keywords

متاجر مختلفة، بائع، مشتري، روبية، مجموع، فاتورة، تخفيض، خضرروات، فواكه، ملابس، الأجهزة الإلكترونية، السوق المركزي.

## Discussion

### 1.5.1 حوار في متجر الإلكترونيات

- البائع : صباح الخير  
أبو يوسف : صباح الثور  
البائع : من هذا ؟  
أبو يوسف : هذا ابني يوسف . وقد نجح في الثانوية بدرجة ممتازة . وسيتحقق بالجامعة بعد شهرین  
إن شاء الله  
البائع : مبروك لك يا يوسف .  
يوفس : شكرًا  
البائع : تفضل أي خدمة  
أبو يوسف : نريد أن نشتري بعض الأجهزة الإلكترونية التي يحتاج إليها ابني لدراسته .  
البائع : أي أجهزة تريдан أن تشتري ؟  
أبو يوسف : نريد حاسوبًا وطابعة من فضلك  
البائع : حاسوبًا مكتبياً أم حاسوبًا محمولاً، أيهما تفضل ؟  
أبو يوسف : نريد حاسوبًا محمولاً  
البائع : ها هو حاسوب محمول جيد في نوعه.... انظر ..  
أبو يوسف : ما هي مواصفات هذا الحاسوب من فضلك ؟  
البائع : هذا حاسوب محمول بحجم الشاشة 15.6 بوصة . وذاكرة التخزين 500 جيجابايت و رام 8 جيجابايت  
أبو يوسف : بكم هذا الحاسوب ؟  
البائع : هذا الحاسوب بخمسين ألف روبيه  
أبو يوسف : ما مدة ضمان هذا الحاسوب ؟  
البائع : سنتان يا سيدي . هل تريдан لوحة مفاتيح وفأرة خارجية .  
أبو يوسف : فأرة فقط من فضلك .  
البائع : وهل تفضل طابعة ملونة أم أبيض وأسود  
أبو يوسف : طابعة ملونة من فضلك  
البائع : هل تريدين أي شيء آخر ؟  
أبو يوسف : لا أريد .. الفائورة من فضلك  
البائع : هذه هي فائزتك . الحاسوب محمول بخمسة وأربعين ألف روبيه بعد التخفيض

وَالطَّابِعَةُ بِخَمْسَةِ آلَافِ رُوبِيَّةٍ وَالْفَارِهُ الْخَارِجِيَّةُ بِتِسْعِمَائَةِ رُوبِيَّةٍ وَالْمَجْمُوعُ خَمْسُونَ أَلْفَ رُوبِيَّةٍ بَعْدَ التَّخْفِيفِ.

أبو يوسف : شُكْرًا  
البائع : عَفْواً

خارج المتجر  
يوسف

يَا بَابَاهُ، عَلَيْنَا أَنْ نَذْهَبَ إِلَى مَحَلِّ الْخَضْرَوَاتِ وَالْفَوَاكِهِ وَالْبَقَالَةِ.. هَا هِيَ قَائِمَةُ الْأَشْيَاءِ الَّتِي نَحْتَاجُهَا.. قَدْ طَلَبْتَ مَامَا أَنْ تَشْتَرِيهَا.  
أَبُو يُوسُف : طَبَّاعًا، ... اقْرَأُ الْقَائِمَةَ مِنْ فَضْلِكِ  
يُوسُف : طَمَاطِيمُ، فُلْفُلٌ أَخْضَرٌ، بَصَلٌ، فَاصُولِيَا، جَزَرٌ، بَطَاطَسٌ، خِيَارٌ، بُرْنُقَالٌ، عَنْبَ، مَانْجَا، مَسْحُوقُ الشَّايِ، الرِّزْ، السُّكَرُ، الصَّابُونُ  
أَبُو يُوسُف : إِذْنَ نَذْهَبَ إِلَى السُّوقِ الْمَرْكَزِيِّ، يُوجَدُ هُنَاكَ خَضْرَوَاتٌ وَفَوَاكِهُ طَازَّة، وَبِجَانِهِ سُوقُ الْأَسْمَاكِ وَالْمَجَزَّرَةِ  
يُوسُف : فِكْرَةُ حَيَّةٌ ... هَيَّا نَذْهَبَ....

## 1.5.2 الألفاظ والتركيب والمعاني

Salesman	بائع:
Device	جهاز – (ج) أجهزة:
Desktop Computer	حاسوب مكتبي:
Laptop Computer	حاسوب محمول:
Printer	طابعة:
Mouse	فأرة:
Specifications	مواصفات:
Please	من فضلك:
Screen Size	حجم الشاشة:
Memory	ذاكرة:
Inch	بوصة:
Gigabyte	جيجا بايت:
Warranty Period	مدة الضمان:
Keyboard	لوحة المفاتيح:
طابعة ملونة/أبيض وأسود:	

Color / Black & white Printer

Bill فاتورة:

Discount تخفيض:

Total المجموع:

Fresh طازج :

### 1.5.3 تدريبات

#### 1.5.3.1 استعمل الألفاظ والتركيبات التالية في الجمل المفيدة

- اشتري
- من فضلك
- فاتورة
- مدة الضمان
- مجموع
- تخفيض
- روبية

#### 1.5.3.2 أكمل الحوار التالي - في متجر الملابس

البائع: مرحبا، أي خدمة؟

المشتري: أريد .....

البائع: أي .....؟

المشتري: أفضل قميصا أبيض

المشتري: بكم .....

البائع: هذا ب ..... روبية

المشتري:

البائع: لا، ليس عندنا ملابس النساء، هل تريد شيئا آخر؟

المشتري: لا، .....

البائع: المطلوب .....

المشتري: تفضل هذه ..... روبية

البائع: شكرا

المشتري: .....

### 1.5.3.3 كون الأسئلة للأجوبة الآتية

- أريد دفترًا وقلمًا
- هذا القلم بخمسة روبيه
- المكتبة في الطابق الأولي لهذا المبني
- نعم، أذهب إلى السوق
- أفضل التفاح الأخضر
- أريد طماطم طازج

### Recap

- تفضل أي خدمة؟
- أريد أنأشتري .....  
.....  
بكم هذا .....
- أيهما تفضل؟
- المجموع ..... روبيه
- أسماء الأجهزة الإلكترونية:
  - الهاتف المحمول
  - الحاسوب المحمول، الحاسوب المكتبي
  - الطابعة
  - الفأرة
  - لوحة المفاتيح
- أسماء الخضروات:
  - طماطم، فلفل أخضر، بصل، جزر، خيار، بطاطس
- أسماء الفواكه:
  - برقال، تفاح، مانجا، عنبر

## Objective Questions

- |                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|
| ماذا يريد يوسف وأبوه أن يشتريا ؟ .1                                      |
| ما هو حجم الشاشة للحاسوب الذي عرضه البائع ليوسف ؟ .2                     |
| كيف تسأل عن سعر كتاب تريد أن تشتريه من مكتبة ؟ .3                        |
| اسأل بائع الأجهزة الإلكترونية عن عدد سنوات يتوقع بقاء جهاز إلكتروني ؟ .4 |
| أذكر أسماء بعض الخضروات التي يريد يوسف أن يشتريها ؟ .5                   |
| بكم الطابعة ؟ .6                                                         |
| إلى أين ذهب يوسف وأبوه بعد التسوق في متجر الإلكترونيات ؟ .7              |
| ما هو المكان الذي يشتري فيه اللحم ؟ .8                                   |
| كم مبلغًا حصل أبو يوسف تخفيضا ؟ .9                                       |
| كم المبلغ المجموع الذي دفعه أبو يوسف للمتجر ؟ .10                        |

## Answers

- |                                |
|--------------------------------|
| الحاسوب المحمول .1             |
| 15.6 بوصة .2                   |
| بكم هذا الكتاب ؟ .3            |
| ما هو مدة ضمان هذا الجهاز ؟ .4 |
| طماطم، فلفل أحمر، بطاطس .5     |
| بخمسة آلاف روبية .6            |
| إلى السوق المركزي .7           |
| المجزرة .8                     |
| خمسة آلاف روبية .9             |
| خمسون ألف روبية .10            |

## Assignment

- |                                                           |
|-----------------------------------------------------------|
| أعد حوارا يجري بين البائع والمشتري في متجر المفروشات .1   |
| أعد قائمة الأجهزة الإلكترونية مع مترادفاتها الإنجليزية .2 |
| أعد حوارا يجري بينك وبين البائع في سوق الأسماك .3         |
| أعد حوارا يجري بينك وبين البائع في المجزرة .4             |

### Suggested Reading

1. العربية للحياة، الكتاب الأول، ناصف مصطفى عبد العزيز، جامعة الملك سعود
2. العربية للناشئين، كتاب التلميذ 3 ، الدكتور محمود إسماعيل صيني، ناصف مصطفى عبد العزيز وختار الطاهر حسين، وزارة المعارف، المملكة العربية السعودية



# BLOCK-2

## Reading on Classical Texts in Arabic

# Unit 1

## آيات من القرآن الكريم

### Learning Outcomes

يستطيع الدارس من خلال دراسة هذه الوحدة:

- التعرف على أسلوب القرآن الكريم - النموذج العالى للأدب العربى.
- التعرف على خصائص القرآن العامة وتأثيره في اللغة العربية.
- فهم معانى الألفاظ الواردة في النص المختار واستعمالها اللغوى.
- التعرف على الدروس والعبر الأخلاقية المذكورة في الآيات المختارة من سورة الحجرات

### Prerequisites

القرآن كتاب الله العزيز الذي أعجز الفصحاء والبلغاء، وقد أنزله الله على رسوله محمد عليه الصلاة والسلام هدى وبشرى وموعظة وذكرى ودعوة إلى خيري الدنيا والآخرة. فيتضمن أصول دين الله الحنيف الذي جاء ليرسم للناس نظام حياتهم وليرقيم العلاقات بينهم على أساس من الحق والعدل والإخاء. وقد دعا إلى كثير من الفضائل ورسم خطوط المجتمع الصالح.

القرآن أول كتاب دون في اللغة العربية. وهو منبع المعاني والأساليب والمعارف التي شاعت في الأدب العربي. وأسلوب القرآن أسلوب بديع لا عهد للأذان ولا للأذهان بمثله. فلا هو شعر ولا هو نثر. إنما هو آيات مفصلة يسكت عندها الصوت ويسكن عند سماعها الذهن وينسجم بها روح القارئ ووجوده. وهذا مما حير العرب في أمره وأعجزهم عن الإتيان بمثله.

إن القرآن خير بيان وأجمل قول وأبلغ كلام. وقد صقل الذوق الأدبي لدى العرب. ووهب للغة خلودها وآدابها وجمالها.

### Key Themes

الإصلاح بين الطوائف المقتلة، العدل والقسط، الأخوة، تقوى الله، النهي عن سخرية الآخرين، الاجتناب عن سوء الظن والتتجسس والغيبة، وحدة الأصل الإنساني

## Discussion

### 2.1.1 القرآن

القرآن كلام الله ومعجزة كبرى للنبي محمد صلى الله عليه وسلم والكتاب السماوي الأخير بعد الزبور والتوراة والإنجيل. أنزله الله بواسطه الروح القدس الملك جبريل عليه السلام خلال ثلاث وعشرين سنة، ثلاث عشرة سنة في مكة قبل هجرة النبي إلى المدينة، وعشرون سنتاً بعده الهجرة في المدينة. فالسورة التي نزلت قبل الهجرة تُعرف بالسور المكية كما تُعرف السورة التي نزلت بعد الهجرة بالسور المدنية. أنزل الله القرآن بسانٍ عربى مُبَين، ولنرول القرآن تأثير بارز في اللغة العربية من حيث أنه وحد اللهجة المختلفة على لهجة قريش، وهو هب لغة العربية عديداً من الكلمات والأساليب الجديدة غير المعروفة لدى العرب، وعلاوة على هذا، حفظ القرآن اللغة العربية من الاندثار، لأن الله تعالى وعد حفظ القرآن: (إنا نحن ننزلنا الذكر وإنما له لحافظون).

### 2.1.2 سورة الحجات (الآيات 13-9)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِن طَائِقَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ افْتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَعْتُ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّى تَنْهِيَ إِلَى أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ (9) إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ أَخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخْوَيْكُمْ وَإِنَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (10) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخِرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِنْ نِسَاءٍ عَسَى أَنْ يَكُنْ خَيْرًا مِنْهُنَّ وَلَا تَنْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَتَبَرُّوا بِالْأَلْقَابِ بِسْمِ الْإِسْمِ الْفُسُوقِ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَمْ يَثِبْ فَوْلَنِكُمْ هُمُ الظَّالِمُونَ (11) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِنَ الظُّنُنِ إِنَّ بَعْضَ الظُّنُنِ أَثْمٌ وَلَا يَغْنِبُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا أَيُّهُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلْ لَحْمَ أَخِيهِ مَيَّنًا فَكَرِهُمُوهُ وَإِنَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَابُ رَحِيمٌ (12) يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارِفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَنْقَلَكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ (13)

### 2.1.3 تعريف بسورة الحجات

سورة الحجات هي السورة التاسعة والأربعون بترتيب المصحف الشريف ، وهي سورة مدنية وعدد آياتها ثماني عشرة ، تقع بالجزء السادس والعشرين ، وسميت بهذا الاسم بسبب ذكر لفظ الحجرات فيها ، وجاء سبب نزولها على النبي -عليه الصلاة والسلام- في قصة نداء بيبي تميم للنبي الكريم من وراء حجراته ، كانوا يتأدون رسول الله صلى الله عليه وسلم من وراء الحجرات ، والحجرات هي بيوت

أَمْهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ رَوْجَاتِ رَسُولِ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- ، وَلِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ حُجْرَةٌ ، وَقَدْ كَانَ النَّدَاءُ مِنْ وَرَاءِ الْحُجْرَاتِ يُؤْذِي رَسُولَ اللَّهِ ؛ إِذَا نَهَى تَعِيْدِي عَلَى حُرْمَةِ بُيُوتِهِ .

وَقَدْ وَرَدَ ذِكْرُ كَلِمَةِ الْحُجْرَاتِ فِي بِدايَةِ السُّورَةِ حَيْثُ قَالَ -تَعَالَى- : (إِنَّ الَّذِينَ يُنَادِونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجْرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ) .

شُسْمَى سُورَةِ الْحُجْرَاتِ بِسُورَةِ "الْأَخْلَاقِ وَالآدَابِ" ؛ وَذَلِكَ لِأَنَّ هَذِهِ السُّورَةَ قَدْ أَرْشَدَتِ النَّاسَ إِلَى آدَابِ مُجْمَعِيَّةٍ وَمَدَحَتِ الْأَخْلَاقِ الْكَرِيمَةِ وَالْأَعْمَالِ الْفَاضِلَةِ .

اَشْتَمَّلَتْ سُورَةُ الْحُجْرَاتِ عَلَى الْكَثِيرِ مِنَ الْمَوْضُوعَاتِ الْمُتَعَلِّقَةِ بِالْأَخْلَاقِ وَالآدَابِ، وَفِيمَا يَأْتِي ذِكْرُ لِأَبْرَزِ هَذِهِ الْمَوْضُوعَاتِ .

- إِرْشَادُ الْمُؤْمِنِينَ إِلَى ضَرُورَةِ التَّبَيْنِ وَالتَّحْقِيقِ عِنْدَ سَمَاعِ الْأَخْبَارِ .

- التَّرْغِيبُ بِالصَّلْحِ وَإِصْلَاحِ دَاتِ الْبَيْنِ عِنْدَ الإِقْتِيلَ وَالنَّزَاعِ .

- النَّهْيُ عَمَّا يُسَبِّبُ الشَّحَنَاءَ وَيُؤَدِّيُ إِلَى الْبَغْضَاءِ مِنَ الْمُنْزَ وَالسُّخْرِيَّةِ وَالشَّابِرَيَّةِ بِالْأَقْلَابِ .

- الْمِنَّةُ لِلَّهِ -عَزَّ وَجَلَّ- فِي هَذَايَةِ الْخَلْقِ وَلَيْسَ لِأَحَدٍ مِنْهُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- لِكُونِهِ دَخْلَ الْإِسْلَامِ وَصَارَ مُسْلِمًا .

- الْحَثُّ عَلَى أَدَبِ الْخُطَابِ وَخُصُوصَةِ مَعِ رَسُولِ اللَّهِ -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ- حَيْثُ قَالَ اللَّهُ -عَزَّ وَجَلَّ- فِي مَطْلُعِهِ : (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُقَدِّمُوا لَيْكُمْ يَدِي اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْقُوا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلَيْهِمْ \* يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفُعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهِرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ)

## 2.1.4 معنى الآية الأولى

"وَإِنْ طَائَقَنَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ افْتَنُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَعْتُ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأَخْرَى فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّى تَقِيَءَ إِلَى أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَفْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ" (9)

### 2.1.4.1 معنى الألفاظ:

Group	طائفة
Fight each other	اقتتل
To make peace	أصلح
Misbehaves	بغى على
Return	فاء إلى
Act justly	أفسط

### 2.1.4.2 معنى الآية:

إِذَا شَاجَرَ أَوْ تَخَاصَّمَ الْفَرِيقَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي أَيِّ أَمْرٍ فَحَاوِلُوا لِلْإِصْلَاحِ بَيْنَهُمَا فَإِنْ لَمْ يَسْتَعِدُ أَيُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا لِلصُّلُحِ فَقَاتُلُوا هَذَا الْفَرِيقَ الَّذِي أَظْلَمَ عَلَى الْآخَرِ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَى طَاعَةِ اللَّهِ وَالْتَّوْبَةِ إِلَيْهِ ، وَإِنْ تَابَ هَذَا الْفَرِيقَ فَحَاوِلُوا لِلْإِصْلَاحِ بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَفْعُلُوا بَيْنَهُمَا بِالْقِسْطِ وَاحْكُمُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ ، لِأَنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ . هَذِهِ الْآيَةُ تُشِيرُ إِلَى أَهْمَيَّةِ وَحْدَةِ الْأُمَّةِ تَنَاسِيَ الْاِخْتِلَافَاتِ الْفَرْعَيَّةِ . . .

### 2.1.4.3 مراجعة:

- ماذا نفعل إذا اقتل طائفتان من المؤمنين؟
- بماذا أمرنا أن نفعل إن فاقت الطائفة الباغية إلى أمر الله؟
- إلى ماذا تشير هذه الآية؟

### 2.1.5 معنى الآية الثانية

"إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَاصْلِحُوهَا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ" (10)

### 2.1.5.1 معنى الألفاظ:

Indeed	إنما
May be	لعل
Brother	أخ - إخوة (ج)
Mercy	رحمة

اتقى: تقوى الله (امثال أو امره واجتناب نواهيه)

### 2.1.5.2 معنى الآية:

يَقُولُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى إِنَّ الْمُؤْمِنِينَ إِخْوَانٌ ، كَأَوْلَادٍ أَبٍ وَأُمٍّ وَاحِدَيْنِ ، وَلِذَّا افْعَلُوا بِوُسْعِكُمْ لِلْإِصْلَاحِ بَيْنَ الإِخْوَةِ وَأَنْ يَكُونُوا بَيْنَهُمُ الْمَوَدَّةُ وَالرَّحْمَةُ ، وَإِذَا حَصَلَ الصُّلُحُ بَيْنَ الإِخْوَةِ ، فَإِنَّ اللَّهَ يَرْحَمُ هُؤُلَاءِ الإِخْوَةِ وَمَنِ الَّذِينَ حَاوَلُوا لِلْإِصْلَاحِ بَيْنَهُمْ .

### 2.1.5.3 مراجعة:

- كيف يشبه الله المؤمنين؟
- ما هو الطريق لنيل رحمة الله، كما فهمنا من الآية؟

## 2.1.6 معنى الآية الثالثة

"يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخِرُ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّنْ نِسَاءٍ عَسَى أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابِزُوا بِالْأَلْقَابِ إِنَّ الْإِسْمَ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَمْ يَتُبْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ" (11)

### 2.1.6.1 معنى الألفاظ:

سخر من الآخر	Ridicule other
لقب (ج) ألقاب	Nicknames
قوم	Society
فسوق	Depravity
تاب	Repent
تنابز	Call with nicknames
لمز	Insult others
ظلم	Wrongdoer

### 2.1.6.2 معنى الآية:

يَقُولُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَيَأْمُرُهُمْ أَنْ لَا يَسْخِرُ أَيُّ وَاحِدٍ مِّنَ الْآخَرِ ، أَوْ أَيُّ قَوْمٍ مِّنْ قَوْمٍ آخَرَ أَوْ أَيُّ فِرْقةٍ مِّنَ الْآخْرَى ، لَأَنَّهُمْ قَدْ يَكُونُونَ خَيْرًا مِّنَ الَّذِي يَسْخِرُهُ . وَكَذَلِكَ يَنْهَا اللَّهُ النِّسَاءَ حُصُوصًا ، مِنْ بَابِ ذِكْرِ الْخَاصِّ بَعْدِ الْعَامِ ، مِنْ أَنْ تَسْخِرَ أَيَّهُ وَاحِدَةً مِّنَ الْآخْرَى ، لِأَنَّهَا قَدْ تَكُونُ خَيْرًا مِّنَ الَّتِي تَسْخِرُ مِنْهَا ، وَبَعْدَ ذَلِكَ يَنْهَا اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ احْتِقَارِ أَيِّ نَفْسٍ وَمِنْ مُخَاطَبَةِ الْآخَرِينَ بِالْأَلْقَابِ الَّتِي لَا يُحِبُّونَ أَنْ يُخَاطِبُوْا بِهَا . وَهَذِهِ الْأَعْمَالُ كُلُّهَا قَدْ تُؤْدِي إِلَى الْفُسُوقِ ، وَالْفِسْقُ أَسْوَأُ الْإِسْمِ بَعْدَ اسْمِ الْمُؤْمِنِ . فَتُنَبِّهُ إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحَةً إِنْ وَقَعَ مِنْكُمْ أَيُّ وَاحِدٍ مِّنَ الْأَعْمَالِ الْقَذِيرَةِ الْمُذُكُورَةِ أَعْلَاهُ . وَمَنْ لَمْ يَتُبْ إِلَى اللَّهِ فَهُمْ يَكُونُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ ، يَسْتَحْقُونَ الْعَذَابَ .

### 2.1.6.3 مراجعة:

- لماذا نهى الله من سخرية الآخرين؟
- ما المراد بـ "لا تنابزوا بالألقاب"؟
- ما هو أسوأ الاسم بعد الإيمان؟
- فأولئك هم الظالمون، من هم؟

## 2.1.7 معنى الآية الرابعة

"يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظُّنُنِ إِنَّ بَعْضَ الظُّنُنِ إِثْمٌ وَلَا تَجَسِّسُوا وَلَا يَعْتَبْ بَعْضُكُمْ بَعْضًا أَيْحُبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهُ هُنُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَابُ رَحِيمٌ" (12)

### 2.1.7.1 معنى الألفاظ:

Avoid	اجتنب
Spy	تجسس
Suspicion	ظنّ
Backbit	اغتاب
Sin	إثم

## 2.1.7.2 معنى الآية:

يَنْهَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الْخِسَالِ السَّيِّئَةِ الَّتِي تُؤْدِي إِلَى هَدْمِ عِرْضِ وَشَخْصِيَّةِ شَخْصٍ أَخْرَ، فَيَنْهَى اللَّهُ مِنَ الظُّنُنِ، لِأَنَّ مُعْظَمَ الظُّنُنِ إِثْمٌ، يُؤْدِي إِلَى ظُلُونِ سَيِّئَةٍ عَنْ فَرْدٍ أَخْرَ، وَكَذَلِكَ يَنْهَى اللَّهُ مِنَ التَّجَسُّسِ - أَيِّ الْعَمَلِ لِمَعْرِفَةِ أَسْرَارِ الْآخَرِينَ، وَيَنْهَى اللَّهُ مِنْ قَوْلِ الْغَيْبَةِ عَنْ شَخْصٍ أَخْرَ، وَهُوَ لَا يُحِبُّ هَذَا الْقَوْلُ عَنْهُ، سَوَاءً كَانَ فِي حُضُورِهِ أَوْ غَيْرِهِ. ثُمَّ يَسْأَلُ اللَّهُ تَعَالَى، إِشَارَةً إِلَى قَذَارَةِ الْغَيْبَةِ عَنِ الْآخَرِينَ، هَلْ نُحِبُّ أَنْ نَكُلَّ لَحْمَ الْآخِرِ بَعْدَ وَفَاتِهِ، لَا، لَا نُحِبُّ أَكْلَ لَحْمِهِ، وَكَذَلِكَ عَلَيْنَا أَنْ نَكْرَهَ الْغَيْبَةَ عَنْهُ لِأَنَّهُ مِثْلُ أَكْلِ لَحْمِهِ. وَلِذَلِكَ اتَّقُوا اللَّهَ، وَإِنَّ اللَّهَ تَوَابُ لِمَنْ يَرْجُو رَحْمَتَهِ الْوَاسِعَةَ.

### 2.1.7.3 مراجعة:

- لماذا علينا أن نجتنب كثيراً من الظن؟
- بم شبه الله غيبة الآخرين؟
- اذكر بعضاً من أسماء الله تعالى التي وردت في هذه الآية؟
- ما هي الخصال السيئة التي تم نهيء بهذه الآية؟

## 2.1.8 معنى الآية الخامسة

"يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَنْفَاقَكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَيْرٌ" (13)

### 2.1.8.1 معاني الألفاظ:

Created	خلق
Tribes	قبائل – قبائل

To know	تَعْرِفُ
Male	ذَكَرٌ
Female	أَنْثَى
Most noble	أَكْرَمٌ
Made	جَعَلَ
Most righteous	أَنْقَى
Peoples	شَعُوبٌ - شَعُوبٌ

### 2.1.8.2 معنى الآية

يَقُولُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى فِي هَذِهِ الْآيَةِ عَنْ مَبْدَءِ عَامٍ وَرَاءَ خَلْقِ الْإِنْسَانِ ، هُوَ أَنَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى خَلْقُ الْإِنْسَانِ مِنْ ذَكَرٍ وَأَنْثَى ، ثُمَّ جَعَلَهُمْ شُعُوبًا مُخْتَلِفَةً وَقَبَائِلَ مُخْتَلِفَةً ، وَذَلِكَ لَيْسَ لِلْأَفْتَخَارِ وَلَا لِلْأَخْتَارِ ، بَلْ لِتَعْلَمِ الْإِنْسَانِ شَخْصًا مِنْ شَخْصٍ آخَرَ . وَلَكِنَّ الْكَرَامَةَ الْبَالِغَةَ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ لِلْإِنْسَانِ الَّذِي هُوَ أَنْقَى . وَاللَّهُ عَلِيمٌ وَحَبِيرٌ عَنْ جَمِيعِ أَحْوَالِ الْإِنْسَانِ ..

### 2.1.8.3 مراجعة:

- مَنْ خَلَقَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ؟
- لِمَذَا جَعَلَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ شَعُوبًا وَقَبَائِلَ؟
- مَنْ هُوَ الْأَكْرَمُ عِنْدَ اللَّهِ؟

### Recap

- القرآن الكريم وحد اللهجات العربية المختلفة على لهجة قريش.
- وهب القرآن للعربية عديدا من الأساليب والمفردات الجديدة.
- السور المكية – السور التي نزلت قبل الهجرة النبوية
- السور المدنية – السور التي نزلت بعد الهجرة النبوية
- سورة الحجرات - سورة الأخلاق والأداب
- الخصال المأمورة:
  - إصلاح ذات البين
  - القسط والعدل
  - الأخوة
  - تقوى الله

- الأخوة وتقوى الله تجلبان رحمة الله
- الخصال المنهية عنها:
  - السخرية واللمز
  - التنازب بالألفاظ
  - سوء الظن بالآخرين
  - التجسس
  - الغيبة
- معيار الكرامة الإلهية الوحيدة هو تقوى الله

## Objective Questions

1. ما الذي وحد اللهجات العربية المختلفة على لهجة قريش؟
2. بم نسمى السور التي نزلت قبل الهجرة النبوية؟
3. ما هي الكتب السماوية الأربع؟
4. سورة الحجرات سورة مكية أم مدنية؟
5. ما هو الوصف الذي تعرف به سورة الحجرات؟
6. بماذا أمرنا أن نفعل إذا اقتل طائفنا؟
7. اذكر بعضًا من الخصال المنهية عنها في سورة الحجرات؟
8. لماذا جعل الله الناس شعوباً وقبائل؟
9. من هو أكرم الناس عند الله؟
10. ما هي الخصلة التي شبّهها القرآن بأكل لحم أخيه ميتاً؟

## Answers

1. القرآن
2. السور المكية
3. توراة، إنجيل، زبور، قرآن
4. سورة مدنية
5. سورة الأخلاق والأداب
6. الإصلاح بينهم بالعدل
7. سخرية الآخرين، الغيبة، التجسس، سوء الظن بالآخرين
8. للتعرف
9. أتقى الناس

## 10. الغيبة

### Assignment

1. راجع كتب التفاسير واكتشف منها التفاسير المختلفة لهذه الآيات الخمسة.
2. راجع ترجم القرآن في اللغات المختلفة، واكتشف منها ترجم هذه الآيات الخمسة في اللغة الإنجليزية واللغة المليالمية.
3. "سورة الحجرات سورة الأخلاق والأداب" - اكتب مقالة
4. القرآن الكريم نزوله وجمعه وتدوينه - حاول إعداد مقالة

### Suggested Reading

1. جامع البيان عن تأويل آي القرآن لابن جرير الطبرى
2. تفسير القرآن العظيم، إسماعيل بن عمر بن كثير
3. مفاتيح الغيب، فخر الدين الرازي
4. الدر المنثور في التفسير المأثور، جلال الدين السيوطي

## Unit 2

### أحاديث مختارة

### Learning Outcomes

يستطيع الدارس من خلال دراسة هذه الوحدة:

- التعرف والتنوّق بجمال أسلوب الحديث النبوي الشريف
- فهم معاني الألفاظ الواردة في الأحاديث المختارة واستعمالها اللغوي
- التعرف على الدروس وال عبر والقيم المذكورة في الأحاديث المختارة

### Prerequisites

الحديث الشريف هو القول الصادر عن الصادق المصدوق محمد صلى الله عليه وسلم الذي لا ينطق عن الهوى إن هو إلا وحي، والذي يعد أفصح العرب لهجة وأبلغهم حجة وأوجزهم عبارة. ولذا نجد المتأثر من حديثه صفوة اللغة يأتي في أعلى درجات البيان بعد القرآن.

والحديث في فن القول يتمتّز بفصاحة اللهجة وبلاعة الحجة وإيجاز العبارة وفيه مراعاة مقتضى الحال. ولذا تأتي درجته في موازين البيان تالية لدرجة القرآن الكريم.

إن الحديث النبوي الذي يأتي دوره بعد القرآن أضاف إلى اللغة العربية ثروة من المعاني وثروة من الأساليب وسهل ألفاظ العربية وهذب أساليبها المتداولة ورقّها. ومن هنا نرى أن كلام النبي صلى الله عليه وسلم قد اشتمل على أصناف أدبية عديدة من تمثيلات بارعة وحكم عالية وأمثال رائعة ووصايا نافعة. فكان مادة غزيرة للغة وكنوزاً رفيعة للأدب.

### Key Themes

الإسلام والإيمان والإحسان، النصيحة، أكل الطيبات والعمل الصالح، ترك ما لا يعنيه، ترك الأنانية، حفظ اللسان، إكرام الجار والضيف، حسن الخلق

## Discussion

### الحادي 2.2.1

الحادي هُوَ قَوْلُ النَّبِيِّ مُحَمَّدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَفْعَالُهُ وَتَقَارِيرُهُ . وَهُوَ الْمَصْدَرُ الثَّانِي لِلشَّرِيعَةِ الإِسْلَامِيَّةِ . وَهُوَ يُعْتَبَرُ نَمُوذْجًا عَالِيًّا لِلْأَدَبِ الْعَرَبِيِّ الْكَلاسِيَّكِيِّ . وَهُنَا سِتَّةٌ كُتُبٌ مَشْهُورَةٌ فِي الْحَدِيثِ الَّتِي تُعْرَفُ بِالصَّحَاحِ السَّتَّةِ . وَهِيَ صَحِيحُ الْبُخَارِيِّ وَصَحِيحُ مُسْلِمٍ وَسُنْنَ النَّسَائِيِّ وَسُنْنَ أَبِي دَاؤِدَ وَسُنْنَ التَّرْمِذِيِّ وَسُنْنَ أَبْنِ مَاجَهِ . وَمِنْ عُلَمَاءِ الْحَدِيثِ الْمَشْهُورِيْنَ : الْإِمَامُ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الْبُخَارِيِّ وَالْإِمَامُ مُسْلِمُ بْنُ الْحَجَاجَ وَالْإِمَامُ أَحْمَدُ بْنُ شُعَيْبِ النَّسَائِيِّ وَالْإِمَامُ أَبُو دَاؤِدَ وَالْإِمَامُ أَبُو عِيسَى مُحَمَّدُ التَّرْمِذِيِّ وَمُحَمَّدُ بْنُ مَاجَهِ رَحْمَهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا .

### الحادي 2.2.2 : مراتب الدين

عن عمر رضي الله تعالى عنه قال : بَيْنَمَا تَحْنُ جُلُوسُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ذَاتَ يَوْمٍ إِذْ طَلَعَ عَلَيْنَا رَجُلٌ شَدِيدُ بِيَاضِ الثَّيَابِ شَدِيدُ سَوَادِ الشَّعْرِ لَا يُرَى عَلَيْهِ أَثْرُ السَّعْرِ وَلَا يَعْرِفُهُ مِنَ أَحَدٍ حَتَّى جَلَسَ إِلَى النَّبِيِّ ؟ فَفَسَدَ رُكْبَتَهُ إِلَى رُكْبَتِهِ وَوَضَعَ كَفَيهِ عَلَى فَخَدَيْهِ وَقَالَ : يَا مُحَمَّدُ أَخْبِرْنِي عَنِ الْإِسْلَامِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ : ( الْإِسْلَامُ أَنْ تَشْهَدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ، وَتَقْيِيمُ الصَّلَاةِ ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةِ ، وَتَصُومُ رَمَضَانَ ، وَتَحْجَجُ الْبَيْتَ إِنْ اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ سَبِيلًا ) قَالَ : صَدَقْتَ . فَعَجِبْنَا لَهُ بِسَأْلَهُ وَيُصَدِّقُهُ ، قَالَ : فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِيمَانِ ، قَالَ : ( أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ ، وَمَلَائِكَتِهِ ، وَكُلِّهِ ، وَرُسُلِهِ ، وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ، وَتُؤْمِنَ بِالْقَدْرِ خَيْرِهِ وَشَرِهِ ) قَالَ : صَدَقْتَ ، قَالَ فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِحْسَانِ ، قَالَ : ( أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ ) . قَالَ : فَأَخْبِرْنِي عَنِ السَّاعَةِ ، قَالَ : ( مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنِ السَّائِلِ ) قَالَ : فَأَخْبِرْنِي عَنِ أَمَارَاتِهَا ، قَالَ : ( أَنْ تَلِدِ الْأَمْمَةَ رَبَّتَهَا ، وَأَنْ تَرَى الْحُفَّةَ الْعَرَاءَ الْعَالَةَ رَعَاءَ الشَّاءِ يَتَطَوَّلُونَ فِي الْبُنْيَانِ ) ثُمَّ انْطَلَقَ فَلَيْثٌ مَلِيًّا ثُمَّ قَالَ : ( يَا عُمَرَ أَتَدْرِي مَنِ السَّائِلِ ؟ ) قُلْتُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ : ( فَإِنَّهُ جُبْرِيلٌ أَتَأْكُمْ يُعْلَمُكُمْ دِينُكُمْ . ) " رواه مسلم

#### 2.2.2.1 معاني الألفاظ:

While	بينما:
To perform consistently	إقامة:
Come	طلع على:
Can	استطاع:
Strong White	شديد بياض:
Wonder	عجب:

Severe Black	شديد سواد
Give birth	تلد
Slave girl	أمة
Sign of journey	أثر السفر
Put near to	أسند
Barefoot	الحفاء
Knee	ركبتين
Naked	العراء
Construction of Building	البنيان
Poor	العالة
Put	وضع
Palm	كف
Shepherds	رعاء الشاء
Thigh	فخذ
Compete	تطاول

### 2.2.2.2 معنى الحديث:

دارسي العزيز ، هذا حديث مشهور ، رواه الخليفة الثاني عمر بن الخطاب رضي الله عنه . نقش أساسيات الإيمان والإسلام والإحسان وعلامة يوم القيمة . ذات يوم ، عندما كان النبي محمد صلى الله عليه وسلم يجلس مع أصحابه في المسجد ، جاء عنده الملك جبريل عليه السلام بوحى من الله لتعلمه وأصحابه أساس الإيمان والإسلام والإحسان . فأولاً سأله النبي عن الإسلام فقال النبي : الإسلام أن تشهد أن لا إله إلا الله وأن محمدا رسول الله ، وتقيم الصلاة ، وتوتري الزكاة ، وتصوم رمضان ، وتحجج البيت إن استطعت إليه سبيلاً ، فأجاب جبريل صدقت فيما قلت . فأمور الإسلام هي خمسة : الأول : الشهادة بوحدانية الله ورسالة محمد صلى الله عليه وسلم ، والثاني : إقامة الصلاة ، والثالث : إيتاء الزكاة ، والرابع : الصيام في شهر رمضان ، والخامس : حجج بيتك الله من استطاع له بالمال والصحتة والطريق .

ثم سأله جبريل عليه السلام النبي صلى الله عليه وسلم عن الإيمان ، فأجاب النبي صلى الله عليه وسلم : أن تؤمن بالله ، وملائكته ، وكتبه ، ورسله ، واليوم الآخر ، وتؤمن بالقدر خيره وشره ، فصدق جبريل ما قاله النبي . فأمور الإيمان ستة : الأول : الإيمان بالله ، والثاني : الإيمان بالملائكة ، والثالث : الإيمان بكلماته الأربع ، والرابع : الإيمان بجميع رسلي ، والخامس : الإيمان باليوم الآخر ، والسادس : الإيمان بالقدر أي أن جميع الأمور ، خيراً كان أو شراً ، يقع على حسب قدر من الله تعالى .

ثُمَّ سَأَلَ جِبْرِيلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْإِحْسَانِ، فَقَالَ النَّبِيُّ: أَنْ تَعْبُدُ اللَّهَ كَانَكَ تَرَاهُ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ. فَالْإِحْسَانُ هُوَ أَنْ تَعْبُدُ اللَّهَ كَانَتْ نَرَى اللَّهَ أَمَامَنَا، وَإِنْ لَمْ تَسْتَطِعْ رُؤْيَاةَ اللَّهِ أَمَامَنَا، فَعَلَيْنَا أَنْ نَعْرِفَ أَنَّ اللَّهَ يَرَانَا.

ثُمَّ سَأَلَ جِبْرِيلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ مَوْعِدِ السَّاعَةِ، وَلَكِنَّ النَّبِيَّ لَمْ يُحِبْ لِهَذَا السُّؤَالِ، بَلْ قَالَ: لَيْسَ الْمَسْؤُلُ أَعْلَمُ مِنَ السَّائِلِ عَنِ مَوْعِدِ السَّاعَةِ. فَسَأَلَ جِبْرِيلُ عَنْ أَمَارَاتٍ وَعَلَامَاتٍ السَّاعَةِ، فَقَالَ النَّبِيُّ: أَنْ تَلِدَ الْأَمْمَةَ رَبَّتَهَا، وَأَنْ تَرَى الْحُفَّةَ الْعَرَاءَ الْعَالَةَ رِعَاءَ الشَّاءِ يَتَطَلَّوْنَ فِي الْبَيْانِ. أَيْ أَنْ تَلِدَ الْخَادِمَةَ لِسَيِّدِهَا ابْنَتَهَا، وَأَنْ يَبْيَنِي الْحُفَّةَ وَالْعَرَاءَ وَالْفُقَرَاءَ وَرِعَاءَ الشَّاءِ لَهُمْ مَبَانِي عَالِيَّةَ فَاحِرَةَ.

### 2.2.2.3 المراجعة:

- ما حال الرجل الذي جاء عند النبي صلى الله عليه وسلم وأصحابه ؟
- من الذي جاء عند النبي صلى الله عليه وسلم وأصحابه ؟
- لماذا جاء الملك جبريل عليه السلام عند النبي صلى الله عليه وسلم وأصحابه ؟
- ما هي أركان الإسلام ؟
- م هي أركان الإيمان ؟
- ما هو الإحسان ؟
- كيف أجاب النبي صلى الله عليه وسلم لسؤال جبريل عليه السلام "أخبرني عن الساعة" ؟
- ما هي علامات الساعة ؟

### 2.2.3 الحديث الثاني - الدين النصيحة

عن أبي رقية تميم بن أوس الداري رضي الله عنه أن النبي عليه وسلم قال: (الدِّينُ النَّصِيحَةُ) فلنـا: لِمَنْ يَا رَسُولُ اللَّهِ؟ قَالَ: لِلَّهِ، وَلِكِتَابِهِ، وَلِرَسُولِهِ، وَلِأَئِمَّةِ الْمُسْلِمِينَ، وَعَامِتِهِمْ) (رواه مسلم)

### 2.2.3.1 معاني الألفاظ:

Religion	الدين
Leader	إمام (ج) أئمة
Advice/ Benevolence	نصيحة
Public	عامة

### 2.2.3.2 معنى الحديث

دارسي العزيز، يُعلِّمنَا النَّبِيُّ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ رِسَالَةً دِينِ الْإِسْلَامِ، فَالَّذِينَ أَصْلَهُ هُوَ النَّصِيحَةُ، أَيْ حِيَازَةُ الْحَظْظِ لِلْمَنْصُوحِ لَهُ. فَسَأَلَهُ أَصْحَابُهُ: لِمَنْ هَذِهِ النَّصِيحَةُ، فَأَجَابَ النَّبِيُّ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: النَّصِيحَةُ لِلَّهِ وَلِكُلِّهِ وَرَسُولِهِ وَلِأَئِمَّةِ الْمُسْلِمِينَ وَعَامِتِهِمْ. فَالنَّصِيحَةُ لِلَّهِ الْإِيمَانُ بِاللَّهِ وَنَفْيُ الشَّرِيكِ بِهِ. وَالنَّصِيحَةُ لِكُلِّهِ هِيَ الْإِيمَانُ

بِأَنَّهُ كَلَامُ اللَّهِ تَعَالَى وَتَنْزِيلُهُ، وَلَا يُشِبِّهُ شَيْءٌ مِنْ كَلَامِ النَّاسِ. وَالنَّصِيحَةُ لِرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هِيَ تَصْدِيقُهُ عَلَى الرِّسَالَةِ وَالإِيمَانِ بِجَمِيعِ مَا جَاءَ بِهِ. وَالنَّصِيحَةُ لِأَئمَّةِ الْمُسْلِمِينَ هِيَ مُعَاوَنَتُهُمْ عَلَى الْحَقِّ وَطَاعَتُهُمْ فِيهِ. أَمَّا النَّصِيحَةُ لِلْعَامَّةِ فَهِيَ دَعْوَتُهُمْ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِلَى هِدَايَةِ الإِسْلَامِ.

### 2.2.3.3 مراجعة:

1. ما هو الدين؟
2. لمن النصيحة؟
3. ما المراد بالنصيحة لله؟
4. ما المراد بالنصيحة لكتبه؟
5. ما المراد بالنصيحة لرسله؟
6. ما المراد بالنصيحة لأئمة المسلمين؟

### 2.2.4 الحديث الثالث - سبب استجابة الدعاء

عن أبي هريرة رضي الله تعالى عنه قال: قال رسول الله: (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى طَيِّبٌ لَا يَقْبِلُ إِلَّا طَيِّبًا وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ) فَقَالَ: (يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوا مِنَ الطَّيَّبَاتِ وَأَعْمِلُوا صَالِحًا) (المؤمنون: الآية 51) وقال: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُّوا مِنَ طَيَّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ) البقرة: الآية 172 ثم ذكر الرجل بُطِيلُ السَّفَرِ أَشْعَثَ أَغْبَرَ، يَمْدُدُ يَدِيهِ إِلَى السَّمَاءِ، يَا رَبِّ يَا رَبِّ، وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ، وَمَشْرُبُهُ حَرَامٌ، وَغُذِيَ بِالْحَرَامِ فَأَنَّ يُسْتَجَابُ لِذَلِكَ) رواه مسلم.

#### 2.2.4.1 معاني الألفاظ

Shaggy	أشعش
Pure	طيب
Accept	قبل
Dusty	أغبر
Who traveled far	أطل السفر
Feed	غذى

#### 2.2.4.2 معنى الحديث:

دارسي العزيز، هذا حديث مشهور يُشجع المؤمن لأكل الطيب وترك كل ما يوصل إلىحرام والقدار. فيقول رسول الله إن الله طيب، ويحب الطيب، ولا يقبل من العبد إلا الطيب، وأن الله أمر المؤمنين بما أمر به رسالته، وذلك أن يكون نأكله طيباً مع أن يكون أعمالنا صالحة، وأكل الطيب والعمل الصالح هما من

مُتَطَلِّبَاتِ اسْتِجَابَةِ الدَّعْوَةِ عِنْدَ اللَّهِ فَأَشَارَ النَّبِيُّ (ص) إِلَى الرِّجَالِ الَّذِينَ أَشْعَرُوهُمْ أَشْعَثٌ وَثَيَابُهُمْ أَغْبَرُ، وَهُمْ يَدْعُونَ اللَّهَ مِرَارًا، وَلَكِنْ بِدُونِ فَائِدَةٍ، لِأَنَّ طَعَامَهُمْ وَشَرَابَهُمْ مِنَ الْحَرَامِ.

#### 2.2.4.3 مراجعة:

- لا يقبل الله إلا الطيب، لماذا؟
- بم أمر المؤمنين؟
- ما هي متطلبات لاستجابة الدعاء؟
- ما حال الرجل الذي يمد يديه إلى الله؟

#### 2.2.5 الحديث الرابع - الاشتغال بما يفيد

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله عليه وسلم: (مِنْ حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ تَرْكُهُ مَا لَا يَعْنِيهِ) حديث حسن، رواه الترمذى وغيره هكذا.

#### 2.2.5.1 معاني الألفاظ:

Perfection	حسن:
Person	المرء:
What does not concern	لا يعنيه:

#### 2.2.5.2 معنى الحديث:

دارسي العزيز، هذا حديث صغير، ولكن معناه عظيم، له أثر بالغ في شخصية المرء المسلم، وهو أن من حُسْنِ الْمَرْءِ أَنْ يَتْرُكَ الْمَرْءُ مَا لَا يَعْنِيهِ مِنَ الْأَعْمَالِ وَالْأَقْوَالِ وَالْأَفْكَارِ.

#### 2.2.5.3 مراجعة:

- ما هو حسن المرء؟

#### 2.2.6 الحديث الخامس – من كمال الإيمان

عن أبي حمزة أنس بن مالك رضي الله تعالى عنه خادم رسول الله عليه وسلم عن النبي عليه وسلم قال : (لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُ لِنَفْسِهِ). (رواية البخاري ومسلم)

### 2.2.6.1 معنى الحديث:

يَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ إِنَّهُ يَجِبُ عَلَى مَنْ يُرِيدُ أَنْ يَكُونَ مُؤْمِنًا كَامِلًا أَنْ يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ مِنْ جَمِيعِ وَسَائِلِ الْحَيَاةِ.

### 2.2.7 الحديث السادس – إكرام الضيف

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله عليه وسلم قال : (من كان يؤمِنُ باللهِ واليَوْمِ الْآخِرِ فَلَيُقْلِ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللهِ وَاليَوْمِ الْآخِرِ فَلَيُكْرِمْ جَارَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللهِ وَاليَوْمِ الْآخِرِ فَلَيُكْرِمْ ضَيْفَهُ ) رواه البخاري ومسلم.

### 2.2.7.1 معنى الألفاظ:

صمت	Be Silent
أكرم	Honor
جار	Neighbour
ضيف	Guest

### 2.2.7.2 معنى الحديث:

نَحْنُ نَعْرِفُ مِنْ هَذَا الْحَدِيثِ تَلَاثَ حِصَالٍ لَا بُدُّ مِنْ أَنْ يَتَحَلَّ بِهَا الْمُؤْمِنُ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللهِ وَاليَوْمِ الْآخِرِ، فَالْأَوَّلُ مِنْ هَذِهِ الْأَمْوَارِ التَّلَاثَةِ: قَوْلُ الْخَيْرِ وَالصَّمْتُ فِي الْمَوَاقِفِ الَّتِي تُطْلُبُ الصَّمْتُ، وَالثَّانِي: إِكْرَامُ الْجَارِ، وَالثَّالِثُ: إِكْرَامُ الضَّيْفِ.

### 2.2.7.3 مراجعة:

- ما الذي يجب على من يؤمن بالله واليَوْمِ الْآخِرِ؟
- ما هي الأمور التي تدل على الإيمان بالله واليَوْمِ الْآخِرِ؟

### 2.2.8 الحديث السابع – تعريف البر والإثم

عن النواس بن سمعان رضي الله عنهما، عن النبي عليه وسلم قال : (البُرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ، وَالإِثْمُ مَا حَالَكَ فِي نَفْسِكَ وَكَرِهْتَ أَنْ يَطَّلَعَ عَلَيْهِ النَّاسُ ) رواه مسلم

وعن وابصة بن معبد رضي الله عنه، قال: أتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: (جِئْتَ تَسْأَلُ عَنِ الْبِرِّ وَالْإِثْمِ؟) قَلَّتْ: نَعَمْ؛ قَالَ: (اسْتَفْتِ قَلْبَكَ؛ الْبِرُّ مَا اطْمَأَنَّ إِلَيْهِ النَّفْسُ وَاطْمَأَنَّ إِلَيْهِ الْقَلْبُ، وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي النَّفْسِ وَتَرَدَّدَ فِي الصَّدْرِ، وَإِنْ أَفْتَنَكَ النَّاسُ وَأَفْتَوْكَ). حديث حسن

### 2.2.8.1 معنى الألفاظ:

البر	Righteousness
اطلع على	Find out
استنقى	Consult
الخلق	Character
إثم	Sin
أفتى	To give fatwa
حاك	Waver

### 2.2.8.2 معنى الحديث:

دارسي العزيز، تدرُّسُ في هَذَا الْحَدِيثِ عَنِ الْبِرِّ وَالْإِثْمِ. وَهُنَا يُعْرَفُ خَاتُمُ الرُّسُلِ هَذِينَ الْمُصْطَلَحَيْنِ: الْبِرُّ وَالْإِثْمُ. فَتَعْرِيفُ الْبِرِّ هُوَ حُسْنُ الْخُلُقِ وَالَّذِي يَطْمَئِنُ الْقَلْبُ بِفِعْلِهِ. أَمَّا تَعْرِيفُ الْإِثْمِ فَهُوَ مَا حَاكَ فِي النَّفْسِ وَالَّذِي يُزْعِجُ نُفْسَكَ بِفِعْلِهِ وَالَّذِي لَا يَرْغُبُ فَاعِلُهُ أَنْ يَعْرِفَهُ الْآخِرُ. وَهَذَا التَّعْرِيفُ لِلْبِرِّ وَالْإِثْمِ يُكَرِّرُهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ فِي حَدِيثٍ فِي رِوَايَةِ وَابِيْةِ وَابِيْةِ بْنِ مَعْبُودِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَسَأَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، هَلْ أَنْتَ جِئْتَ لِسْؤَالِ عَنِ الْبِرِّ وَالْإِثْمِ، فَقَالَ: نَعَمْ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَسْأَلُ عَنْهُ قَلْبَكَ، الْبِرُّ مَا اطْمَأَنَّ إِلَيْهِ النَّفْسُ وَاطْمَأَنَّ إِلَيْهِ الْقَلْبُ، وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي النَّفْسِ وَتَرَدَّدَ فِي الصَّدْرِ.

### 2.2.8.3 مراجعة:

- ما هو البر؟
- ما هو الإثم؟

### 2.2.9 الحديث الثامن - قضاء حاجات المسلمين

عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي عليه وسلم قال: (مَنْ نَفَسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرَبِ الدُّنْيَا نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرَبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ يَسَرَ عَلَى مُعْسِرٍ يَسَرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ، وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ، وَاللَّهُ فِي عَوْنَى الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنَى أَخِيهِ، وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يُلْتَمِسُ فِيهِ

عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ، وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتَلَوَّنَ كِتابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلَّا نَزَّلْتُ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةَ وَغَشِّيَّهُمُ الرَّحْمَةُ وَحَفَّتُهُمُ الْمَلَائِكَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ، وَمَنْ بَطَأَ بِهِ عَمْلُهُ لَمْ يُشَرِّعْ بِهِ نَسَبَةً). رواه مسلم بهذا اللفظ

### 2.2.9.1 معنى الألفاظ:

Relieves	نَفَس
Masjid	بَيْتُ اللَّهِ
Hardship	كُربَة
Eases/Relieves	يُسَر
Studying together	تَدَارِس
One in difficulty	مَعْسَر
Conceals	سَتْر
Calmness	السَّكِينَةُ
Help	عُون
Enter	سَلَك
Path	طَرِيق
Mention	ذَكْر
Search for	يُلْتَمِس
Make easy	سَهَّل
Heredity	نَسَب
Gather	اجْتَمَع
People	قَوْمٌ
Recite	تَلَاءُ
Cover	غَشِّي
Surround	حَفَّى
Slow	بَطَأ
Hastened	سَرَعَ

### 2.2.9.2 معنى الحديث

نَتَعَلَّمُ مِنْ هَذَا الْحَدِيثِ الْأَوَامِرِ الَّتِي تُسَاعِدُ لِلْعِيشِ الْمُجْتَمِعِ البَشَرِيِّ بِالْإِطْمَانَ وَالسَّلَامَةِ وَالْتَّعَاوُنِ بَيْنَهُمْ، وَالَّتِي سَتُسَاعِدُ لِلْعِيشِ مَعَ السَّلَامِ فِي الْيَوْمِ الْآخِرِ، وَهِيَ: مَنْ أَرَازَنَ عَنِ الْمُؤْمِنِ كُرْبَةً مِنْ الْكُرَبَبِ فِي هَذِهِ

الْحَيَاةِ الدُّنْيَا، أَرَأَنَ اللَّهَ عَنْهُ كُرَبَةُ فِي يَوْمِ الْقِيَامَةِ. وَمَنْ يَسَّرَ الصُّعُوبَاتِ وَالْعَسِيرَاتِ عَنِ الْمُؤْمِنِ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا، سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ أُمُورَهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ. وَمَنْ سَتَّرَ عَنْ مُسْلِمٍ أَسْرَارَهُ وَعُيُوبَهُ سَتَّرَ اللَّهُ عُيُوبَهُ وَأَسْرَارَهُ فِي يَوْمِ الْقِيَامَةِ، يَكُونُ اللَّهُ فِي مُسَاعَدَةِ الْعَبْدِ كُلُّمَا يَكُونُ الْعَبْدُ فِي مُسَاعَدَةِ أَخِيهِ. وَيُسَهِّلُ اللَّهُ الطَّرِيقَ إِلَى الْجَنَّةِ لِكُلِّ مَنْ سَلَّكَ طَرِيقًا فِي طَلَبِ الْعِلْمِ، أَيْ أَنَّ اللَّهَ يُعَذِّمُ لَهُ التَّوْفِيقَ لِلأَعْمَالِ الصَّالِحَاتِ الَّتِي تُؤْدِي إِلَى الْجَنَّةِ، وَهَذِهِ تَدْلِيلٌ عَلَى أَهَمِيَّةِ الْعِلْمِ عِنْدَ اللَّهِ. وَيُشَيِّرُ النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَيْضًا إِلَى أَهَمِيَّةِ دِرَاسَةِ الْقُرْآنِ وَالْعُلُومِ الدِّينِيَّةِ فِي مَسَاجِدِ اللَّهِ، فَيَنْزِلُ اللَّهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَدَارَسُونَ الْقُرْآنَ فِي الْمَسَاجِدِ السَّكِينَةَ، وَتَحْفُمُ الْمَلَائِكَةُ وَتَغْشِيْهِمْ رَحْمَةً اللَّهِ وَيَذْكُرُ اللَّهُ عَنْهُمْ عِنْدَ الْمَلَائِكَةِ. وَمَنِ الَّذِي يَبْطِأُ فِي أَعْمَالِهِ لَا فَائِدَةَ لَهُ بِخَسِيبِهِ وَبَسِيبِهِ.

### 2.2.9.3 مراجعة:

- ما ثواب الذي نفس كربة مؤمن في الحياة الدنيا ؟
- ما ثواب الذي سهل أمور الدنيا للمؤمن ؟
- ما ثواب الذي ستر أسرار المؤمن في الحياة الدنيا ؟
- متى يكون الله في عنون العبد ؟
- لمن يسهل الله طريق الجنة ؟
- ما ثواب الشغل بتدرس القرآن ؟

### Recap

- ستة كتب مشهورة في الحديث:
  - صحيح البخاري
  - صحيح مسلم
  - سنن النسائي
  - سنن الترمذى
  - سنن ابن ماجه
  - سنن أبي داود
- أركان الإسلام
  - كلمتي الشهادة

- إقامة الصلاة
- إيتاء الزكاة
- صوم رمضان
- حج البيت
- أركان الإيمان
  - الإيمان بالله
  - الإيمان بملائكته
  - الإيمان برسله
  - الإيمان بكتبه
  - الإيمان باليوم الآخر
  - الإيمان بالقدر خيره وشرّه من الله
- الإحسان أن تعبد الله كأنك تراه...
- الدين النصيحة
- "كلوا من الطيبات واعملوا صالحا"
- ترك ما لا يعنيه
- نحب لآخرين ما نحب لأنفسنا
- فليكرم ضيفه ولا يؤذ جاره
- البر حسن الخلق والإثم ما حاك في النفس
- تنفيس كرب الآخرين

## Objective Questions

1. ما هي الصاحح ستة؟
2. من السائل الذي سأله النبي صلى الله عليه وسلم عن الإسلام والإيمان والإحسان؟
3. كيف أجاب النبي صلى الله عليه وسلم لسؤال السائل ‘متى الساعة’؟
4. ما هو الإحسان؟
5. ماذًا يجب على من يريد أن يكون مؤمناً كاملاً؟
6. ما هي متطلبات استجابة الدعوة عند الله؟
7. ما هي ثلاثة خصال لا بد أن يتحلى بها المسلم؟
8. عرّف البر والإثم؟
9. ما ثواب من نفس كربلة مؤمن في الحياة الدنيا؟
10. لمن يسهل الله طريق الجنة؟

## Answers

1. صحيح البخاري، وصحيح مسلم، وسنن النسائي، وسنن الترمذى، وسنن ابن ماجه، وسنن أبي داود
2. جبريل عليه السلام
3. ما المسئول عنها بأعلم من السائل
4. عبادة الله كما نراه موقعنا بأنه يراانا.
5. أن يحب لأخيه ما يحب لنفسه
6. أكل الطيب والعمل الصالح
7. قول الخير والصمت في مواقفها ، إكرام الجار ، إكرام الضيف
8. البر حسنخلق والإثم ما حاك في النفس ونكره أن يطلع عليه الناس
9. ينفس الله عنه كربلة من كرب يوم القيمة
10. من سلك طريقاً يلتمس فيه علماً

## Assignment

- راجع كتاب ‘بلغ المرام من أدلة الأحكام’ للإمام ابن حجر العسقلاني، واكتشف منها خمس أحاديث عن صلة الرحم، وترجمتها إلى لغتك المحلية

- ترجم الأحاديث المدرورة في هذه الوحدة إلى لغتك المحلية
- الأحاديث النبوية وجمال أسلوبها - حاول كتابة مقالة عربية
- الأحاديث النبوية كنز المعارف والحكم - نقاش

## Suggested Reading

- صحيح البخاري محمد بن إسماعيل البخاري
- صحيح مسلم، مسلم بن الحجاج
- بلوغ المرام من أدلة الأحكام، الحافظ ابن حجر العسقلاني



# BLOCK-3

## Reading on Modern Essays in Arabic

## Unit 1

### الأرملة وابنها

### Learning Outcomes

يستطيع الدارس من خلال دراسة هذه الوحدة:

- التعرف على فن المقالة العربية والكتاب المشهورين فيها
- التعرف على شخصية جبران خليل جبران وأثره الأدبية
- قراءة المقالات العربية مع فهم المعاني والأفكار
- التعرف على الألفاظ والتركيب المستعملة في النص المختار واستعمالها اللغوي
- إعداد مقالات عربية صغيرة في موضوعات مختلفة

### Prerequisites

دارسي العزيز، نتعرف في هذه الوحدة على أديب من الأدباء العرب المشهورين عالمياً ونقرأ مقالة من مقالاته الأدبية. فالمقالة المعروفة 'الأرملة وابنها'، والتي نحن بصددها ، متضمنة في كتاب 'دموعة وابتسمة' للكاتب الشهير جبران خليل جبران.

من هنا لا نسمع عن شخصية جبران وعن آثاره الأدبية،؟! وهو يعد من عباقرة الأدباء، فقد أثرى الأدب بمؤلفاته التي أثرت في ملايين الأشخاص حول العالم، واشتهر في عدة مجالات كفيلسوف ورسام وشاعر وروائي وكاتب مقالات أدبية.

وكتابه 'دموعة وابتسمة' له مذاقه الخاص في السنة قارئيه. وهو بمثابة أول نعمة من نوعها في العالم العربي الحديث، فقد خالف تراكيب العربية المألوفة آنذاك، وجاء كتمهيد لحركة عربية رومانسية جديدة ابتدعها جبران واستطاع من خلالها أن يقدم لنا لوناً جديداً من ألوان الأدب، تطرب لجمال لفظه الآذان وترقى لجلال معانيه القلوب وتذهل لروعه خياله العقول.

### Keywords

فن الكتابة، الصحافة، المقالة الأدبية، المقالة الاجتماعية، المقالة النقدية، جبران خليل جبران، دموعة وابتسمة

## Discussion

### 3.1.1 المقالة في الأدب العربي

المقالة هي فن عرض الأفكار والأراء عرضا علمياً أو فنياً بأساليب مُؤثرة في نفوس القراء. نشأت المقالة في الأدب العربي في العصر الحديث. ولكن فن الكتابة ليس جديداً في الأدب العربي، بدأ في العصر الأموي وتطور في العصر العباسي، وهو يُعد الصورة الأولى للمقالات الأدبية. إن نشأة الصحافة العربية ساعدت كثيراً لتطور المقالات بأنواعها المختلفة: المقالات الصحفية، والمقالات السياسية، والمقالات الأدبية، المقالات الاجتماعية، والمقالات التقدمة. وهذا كثير من الأدباء المشهورين في فن المقالة، أمثل: عبد الرحمن الكواكبي، وأحمد حسن الزيات، وطه حسين، ومصطفى صادق الرافعي، وعباس محمود العقاد، وعلي الطنطاوي، وجبران خليل جبران وغيرهم.

‘الأرملة وأبنها’ هي مقالة أدبية قصيرة جداً للأديب العربي الشهير جبران خليل جبران، والتي تتناول حالة أرملة وأبنها اللذان يواجهان مصائب الدهر بدون شفقة.

### 3.1.2 عن الكاتب جبران خليل جبران:

جبران خليل جبران هو أديب وشاعر وكاتب ورسام باهر، ولد في بلدة بشري في لبنان في 6 يناير 1883 ، وعاش هنا قيرا ، لم يتلق التعليم الرسمي ، ثم هاجر إلى أمريكا الشمالية وعاش في نيويورك ، ودرس هنا اللغة الإنجليزية وببدأ يكتب في اللغتين العربية والإنجليزية . ساهم في أعمال الرابطة القلمية الجمعية الأدبية في المهاجر . وقد ظهرت منه أفلامه ملوك أدبية خالدة ، أمثل : النبي ، حديقة النبي ، دمعة وابتسامة ، الأجنحة المتنكسرة ، والأرواح المتمردة ، وقد ترجم كتابه النبي إلى أكثر من 110 لغات عالمية . توفي جبران في 10 أبريل 1931 في نيويورك ، ودفن في لبنان .

### 3.1.3 عن المقالة الأرملة وأبنها:

الأرملة وأبنها هي مقالة أدبية قصيرة ، أخذت من كتاب ‘دمعة وابتسامة’ ، الكتاب الشهير في الأدب العربي لجبران خليل جبران . تناول الأديب فيها الحالة السيئة للأرامل وأبنائهن والحياة الضنك للقراء في العالم الشرقي . كما نعرف أن الأديب عانى الفقر والحياة الشاردة في صغر سنِه في لبنان ، وهذه الحياة أثر بارز في كتاباته الأدبية وغير الأدبية . ومعظم آثاره الأدبية اجتماعية وسياسية موجه نحو أمراء الدين والحكام في العالم الشرقي . ومع ذلك يأوي في جميع الأحيان إلى خالق الكون ويرغب منه الشفقة

وَالرَّحْمَةُ نَحْوَ هُؤُلَاءِ الْفُقَرَاءِ وَالْمُشَرِّدِينَ وَالْمُهَمَّشِينَ . فَهَذِهِ الْمَقَالَةُ ، الْأَرْمَلَةُ وَابْنَهَا ، خَيْرٌ مِثْلٍ لِتَصْوِيرِ هَذِهِ الْحَيَاةِ الْمُنْتَرَّدَةِ .

### 3.1.4 نص المقالة - الأرملة وابنها

هَجَمَ الَّذِينُ مُسْرِعًا عَلَى شَمَالٍ ، مُسْتَظْهِرًا عَلَى نَهَارٍ سَاقَطْتُ فِيهِ الْتَّلُوْجُ عَلَى تِلْكَ الْفَرَى الْمُحِيطَةِ بِوَادِي قَادِيشَا<sup>۱</sup> ، جَاعِلَةً تِلْكَ الْحُقُولُ وَالْهُضَابَ صَفْحَةً بَيْضَاءَ تَرْسُمُ عَلَيْهَا الْأَرْبَاحَ خُطُوطًا تَمْحُوهَا الْأَرْبَاحَ وَتَنْتَلَغُ بِهَا الْعَوَاصِفُ ، مَازِجَةً الْجَوَّ الْغَصُوبَ بِالْطَّبِيعَةِ الْهَائِلَةِ . اخْتَبَأَ الْإِنْسَانُ فِي مَنَازِلِهِ ، وَالْحَيَّاَنُ فِي مَرَابِضِهِ ، وَسَكَنَتْ حَرَكَةُ كُلِّ ذِي نَسْمَةٍ حَيَّةٍ ، وَلَمْ يَبْقَ عَيْرَ بَرِدٍ قَارِسٍ ، وَزَمْهَرِيرَ هَائِجٍ ، وَلَيْلٌ أَسْوَدٌ مُخِيفٌ ، وَمَوْتٌ قَوِيٌّ مُرْبِعٌ .

وَكَانَ فِي مَنْزِلٍ مُنْقَرِدٍ بَيْنَ تِلْكَ الْفَرَى إِمْرَأَةَ جَالِسَةَ أَمَامَ مَوْقِدٍ تُنْسِجُ الصُّوفَ رِدَاءً ، وَبَقْرُبَهَا وَحِيدُهَا يَنْظُرُ تَارَةً إِلَى أَشْعَةِ النَّارِ وَطَوْرًا إِلَى وَجْهِ أُمِّهِ الْهَادِيَ ، فِي تِلْكَ السَّاعَةِ عَصَفَتِ الْأَرْبَاحُ بِشَدَّةٍ وَهَزَتْ أَرْكَانُ ذَلِكَ الْبَيْتِ ، فَدَعَرَ الصَّبَّيُّ وَاقْتَرَبَ مِنْ أُمِّهِ مُحْتَمِيًّا بِحَنُونَهَا مِنْ غَضَبِ الْعَنَاصِرِ ، فَضَمَّتْهُ إِلَى صَدْرِهَا وَقَعَنَتْهُ ، ثُمَّ أَجْلَسَتْهُ عَلَى رُكْبَتِهَا وَقَالَتْ :

" لَا تَجْرَعُ يَا ابْنِي ، فَالْطَّبِيعَةُ تُرِيدُ أَنْ تَعْطِي الْإِنْسَانَ مُظْهَرَةً عَظِيمَتْهَا ثَجَاهَ صِغَرِهِ ، وَفُوتَهَا بِجَانِبِ ضَعْفِهِ ، لَا تَخْفِ يَا وَلَدِي فَمِنْ وَرَاءِ الْتَّلُوْجِ الْمُسَاقِطِيَّةِ وَالْغَيْوُمِ الْمُتَلَبَّدِيَّةِ وَالْأَرِيَاحِ الْعَاصِفَةِ قُدُوسُ كُلِّيُّ عَالَمٍ بِمَا تَحْتَاجُهُ الْحُقُولُ وَالْأَكَامُ ، مِنْ وَرَاءِ كُلِّ شَيْءٍ كُوَّةٌ نَاظِرَةٌ إِلَى حَقَارَةِ الْإِنْسَانِ بِعِينِ الشَّفَقَةِ وَالرَّحْمَةِ ، لَا تَجْرَعُ يَا فَلَذَةَ كَبِيِّي فَالْطَّبِيعَةُ الَّتِي ابْتَسَمَتْ فِي الرَّبِيعِ وَضَحِّكَتْ فِي الصَّيفِ وَتَأَوَّهَتْ فِي الْخَرِيفِ تُرِيدُ أَنْ تَبَكِّيَنِي أَلَآنٍ ، وَمِنْ دُمُوعِهَا الْبَارِدَةِ تَسْنِيَ الْحَيَاةُ الْرَّابِضَةُ ثَحْتَ أَطْبَاقِ التَّرَى .

ثُمَّ يَا وَلَدِي فِي الْعَدِ تَسْتَيْقِظُ وَتَرَى السَّمَاءَ صَافِيَةَ الْأَدِيمِ ، وَالْحُقُولُ لَأَسْبَهَ رِدَاءَ التَّلَجِ النَّاصِعِ مِثْلَمَا تَرْتَدِي النَّفْسُ تَوْبَ الطَّهْرِ بَعْدَ مُصَارَعَةِ الْمَوْتِ . ثُمَّ يَا وَحِيدِي فَوَالْذُكْرِ تَأْذِرُ الْأَنِّيَّةَ مِنْ مَسَارِحِ الْأَبْدِيَّةِ ، وَحَدَّا عَاصِفَةً وَتَلُوْجَ تُقْرِبُنَا مِنْ ذِكْرِ النُّفُوسِ الْخَالِدَةِ . ثُمَّ يَا حَبِيبِي فَمِنْ هَذِهِ الْعَنَاصِرِ الْمُتَحَارِبَةِ بِعُنْفِ سَوْفَ نَجْنِي الْأَزْهَارِ الْجَمِيلَةِ عِنْدَمَا يَجِيءُ نِيَسانُ ، كَذَا يَا ابْنِي لَا يَسْتَثِمِرُ الْمَحَبَّةُ إِلَّا بَعْدَ بَعَادِ الْبَيْمِ ، وَصَبَرْ مُرْ وَقْتُوْطِ مُتَلِّفٍ . ثُمَّ يَا صَغِيرِي فَسَوْفَ تَأْتِي الْأَحْلَامُ الْعَدْبَةُ إِلَى نَفْسِكَ عَيْرَ خَائِفٍ مِنْ هَبَبِهِ اللَّيْلِ وَبَطْشِ الْبَرِدِ" .

وَنَظَرَ الصَّبَّيُّ إِلَى أُمِّهِ وَقَدْ كَحَلَ النَّعَاسُ عَيْنَيْهِ وَقَالَ : « لَقَدْ أَنْقَلَ أَجْفَانِي الْكَرِي يَا أُمَّاهَ وَأَخَافُ أَنْ أَنَامَ قَبْلَ تِلَاؤِ الصَّلَادَةِ ، فَعَانَقَتْهُ الْأُمُّ الْحَنُونَةَ وَنَظَرَتْ مِنْ وَرَاءِ الدُّمُوعِ إِلَى وَجْهِهِ الْمَلَائِكِيِّ ثُمَّ قَالَتْ : " قُلْ مَعِي يَا وَلَدِي : أَسْفِقْ يَا رَبَّ عَلَى الْفُقَرَاءِ وَارْحَمْهُمْ مِنْ قَسَّاَةِ الْبَرِدِ الْفَارِسِ وَاسْتَرْ جُسُومُهُمُ الْعَارِيَةِ بِأَيْدِيكَ ، انْظُرْ إِلَى الْبَيَّانِيَّةِ الْثَانِيَّيِّنِ فِي الْأَكْوَاخِ وَأَنْفَاسِ التَّلَجِ تَكْلُمُ أَجْسَامَهُمْ ، إِسْمَعْ يَا رَبَّ نَذَاءِ الْأَرَامِلِ الْقَائِمَاتِ فِي الشَّوَّارِعِ بَيْنَ مَخَالِبِ الْمَوْتِ وَأَطْفَارِ الْبَرِدِ ، امْدُدْ يَدَكَ يَا رَبَّ إِلَى قَلْبِ الْعَنِيِّ وَافْتَحْ بَصِيرَتَهُ لِيَرَى فَاقَةَ الْضُّعَفَاءِ الْمَطْلُومِينَ . ارْفُقْ يَا رَبَّ بِالْجَائِعِينَ الْوَاقِفِينَ أَمَامَ الْأَبْوَابِ فِي هَذَا اللَّيْلِ الظَّلَّومِ ، وَاهْدِ

<sup>۱</sup> وَادِي قَادِيشَا أَيْ وَادِي الْقَدِيسِينَ، فِي صَدَرِ لَبَانَ سَمَى بِهَذَا الْاسْمِ إِذَا كَانَ مَلْجَا الْزَاهِدِينَ وَمَأْوَى النَّسَاكِ الْمَهَارِبِينَ مِنْ شَقَاءِ الْعَالَمِ وَضَجَّةِ الْاجْتِمَاعِ.

الغرَبَاءِ إِلَى الْمَأْوِي الدَّافِئِ وَارْحَمْ غُرْبَتَهُمْ ، انْظُرْ يَا رَبَّ إِلَى الْعَصَافِيرِ الصَّغِيرَةِ ، وَاحْفَظْ بِيمِينِكَ  
الْأَشْجَارَ الْخَائِفَةَ مِنْ قَسَّاوةِ الرِّيَاحِ ، لِيَكُنْ هَذَا يَا رَبَّ.“  
وَلَمَّا عَانَقَ الْكَرِي نَفْسَ الصَّبِيِّ مَدَدَّهُ وَالدُّلُّهُ عَلَى فِرَاشِهِ وَقَبَّلَتْ جَبَهَتَهُ بِشَفَقَتَيْنِ مُرْتَحِقَتَيْنِ ، ثُمَّ رَجَعَتْ  
وَجَلَسَتْ أَمَامَ الْمَوْقِدِ تُنْسَجِ لُهُ الصُّوفُ رِدَاءً .

### 3.1.5 معاني الألفاظ والتركيب

Widow	الأرملة
Fields	حقول
Highlands	هضاب
North Lebanon	شمال - شمال لبنان
Storms	العواصف
Weather	الجو
Anger	الغضب
Huge	الهائلة
Garages	مرائب
Breeze	نسمة
Bitterly cold	برد قارس
Stove	موقد
Woven into	تنسج
Wool	الصوف
Robe	رداء
Her only son	وحيدها - ابنها الوحيد
Rays	أشعة
At a time	طورا
Panic	ذعر
Eternally	محتميا
Elements	العناصر
Hills	الأكالم
Skylight	كوة
Destructive	متلف
Feel sleepy	كحل النعاس

Eyelids	أجفان
Sleep	الكري
Strangers	الغرباء
Son	فلذة كبد
Soil	أطباق الثرى
April	نيسان
Invest	يستثمر
Storms	العواصف

### 3.1.6 خلاصة المقالة

في ليلةٍ مُظْلِمةً وَهادئَةٍ هاجَ الرِّياحُ فَجَأَهُ عَلَى كُوخِ الْأَرْمَلَةِ وَبَدَا يَهْتَرُ بِشَدَّةِ الرِّيحِ ، فَخَافَ الصَّبِيُّ وَاقْتَرَبَ مِنْ أَمْهِ فَاحْتَضَنَهُ وَقَالَتْ لَهُ : لَا تَخَفْ بُنِي ، هَذِهِ هِيَ الطَّبِيعَةُ تُظْهِرُ قُوَّتَهَا أَمَّا ضَعْفِ الإِنْسَانِ ، وَهِيَ تَعْرِفُ مَا تَحْتَاجُ إِلَيْهِ الْحُقُولُ مِنِ الْمَاءِ فَتَمْطِرُ هَكَذَا وَتَعْصِفُ هَكَذَا ، فَنَمَ نَوْمَةً هَنِيَّةً ، فَتَقْرُولُ هَذِهِ اللَّيْلَةِ الْمُخْيِفَةِ ، وَغَدَّا تَرَى السَّمَاءَ صَافِيَةً لَا غُبَارَ فِيهِ . وَهَذِهِ الطَّبِيعَةُ تُذَكِّرُنَا أَيَّامَنَا الْمَاضِيَّةَ مَعَ وَالدُّكِّ وَهُوَ يُنْظُرُنَا مِنِ السَّمَاءِ إِلَيْنَا . ثُمَّ تَطْلُبُ مِنَ الْوَلَدِ أَنْ يَدْعُوا اللَّهَ لِشَفَقَتِهِ وَرَحْمَتِهِ عَلَى الْقُرَاءِ الْضُّعَافِ فِي الْكَوْنِ .

[1] وادي قديسا أي وادي القديسين، سمي بهذا الاسم إذ كان ملجاً الزاهدين وأملاً النساك الهاربين من شقاء العالم وضجة الاجتماع، حيث كانوا يجدون الكهوف المخروقة بيد الطبيعة، والسكنية المالكة تلك الأماكن، وهو واد عميق كثيراً ما ترغبه الشمس في أن تفوز بنظرة من جميعه نظراً لعمقه واتساعه، وإذا كانه جرح بليغ في صدر لبنان خرقه ناب الدهر غداً بعد أن كان صديقاً صدوقاً

### 3.1.7 تدريبات:

- هات الكلمات المضادة للكلمات الآتية:  
- مسرع / برد / قارس / قوي / غضب / ابتسام / ليس / تقرب / فقير / جائع
- اكتشف من النص الكلمات التي تدل على المواسم؟
- أجب عن الأسئلة الآتية:

- كيف يصف الكاتب هيبة الطبيعة في الليلة المظلمة ؟
- لماذا ذعر الصبي واقترب من أمه ؟
- لماذا تهيج الطبيعة هكذا في هذه الليلة ؟
- أي أمل تقول عنه الأم لابنها لتسكين روعته ؟
- ما هي المطالب التي طلبت الأرملة وابنها من الله ؟

## Recap

المقالة فن عرض الأفكار والأراء عرضا علميا

- نشأت المقالة في الأدب العربي في العصر الحديث
- كان فن الكتابة الموجودة في العصر الأموي صورة أولى للمقالات الأدبية
- ساعدت الصحافة كثيرا في تطور فن المقالة العربية
- جبران خليل جبران أديب ماهر ، قد ظهر من أقلامه مؤلفات أدبية خالدة
- له أعمال أدبية في العربية والإنجليزية
- ترجمت مؤلفاته إلى عدة لغات
- الرابطة القلمية - حركة أدبية أسست في نيويورك، قد ساهم جبران في نشاطاته
- 'الأرملة وابنها'، مقالة صغيرة متضمنة في كتاب 'دموعة وابتسامة' لجبران
- المقالة الأدبية 'الأرملة وابنها'، تصور أمامنا صور الإنسان الکائن الضعيف أمام قوة الظواهر الطبيعية ويبين عن أهمية الاتجاه إلى خالقها والتفاؤل في قدره وقضائه

## Objective Questions

1. في أي عصر بدأ فن الكتابة في العربية ؟
2. أذكر ثلاثة أنواع من فن المقالة ؟
3. أذكر ثلاثة أعلام مشهورة في فن المقالة العربية ؟
4. ما هي الحركة الأدبية التي شاركت فيها جبران ؟
5. أذكر ثلاثة من أعمال جبران خليل جبران ؟
6. ما هو الكتاب الأصلي الذي أخذت منها المقالة 'الأرملة وابنها' ؟
7. 'النبي'، كتاب ترجم إلى 110 لغات عالمية. من هو مصنف هذا الكتاب ؟
8. أذكر ثلاث كلمات واردة في النص تدل على الموسام ؟
9. أذكر كلمة وردت في النص تدل على جهة ؟
10. أذكر كلمة وردت في النص تدل على اسم شهر ؟

## Answers

1. في أي عصر بدأ فن الكتابة في العربية؟
2. أذكر ثلاثة أنواع من فن المقالة؟
3. أذكر ثلاثة أعلام مشهورة في فن المقالة العربية؟
4. ما هي الحركة الأدبية التي شاركت فيها جبران؟
5. أذكر ثلاثة من أعمال جبران خليل جبران؟
6. ما هو الكتاب الأصلي الذي أخذت منها المقالة 'الأرمدة وابنها'؟
7. 'النبي' كتاب ترجم إلى 110 لغات عالمية. من هو مصنف هذا الكتاب؟
8. أذكر ثلاث كلمات واردة في النص تدل على الموسام؟
9. أذكر كلمة وردت في النص تدل على جهة؟
10. أذكر كلمة وردت في النص تدل على اسم شهر؟

## Assignment

1. اكتب مقالة عربية صغيرة عن تجربة حياتك التي لا تتساها
2. اكتب مقالة صغيرة عن قريتك
3. حاول ترجمة المقالة 'دموعة وابتسمة إلى لغتك المحلية'
4. جبران خليل جبران حياته وأدبه - اكتب مقالة

## Suggested Reading

1. كتاب 'النطرات' لمصطفى لطفي المنفلوطى
2. النبي - جبران خليل جبران
3. دموعة وابتسمة - جبران خليل جبران
4. صور وخواطر - علي الطنطاوي
5. مقالات في كلمات - علي الطنطاوي

## Unit 2

### ما أضعف الإنسان!

### Learning Outcomes

يستطيع الطالب من خلال دراسة هذه الوحدة:

- التعرف على شخصية علي الطنطاوي وعن آثاره الأدبية
- قراءة المقالات العربية مع فهم المعاني والأفكار
- التعرف على الألفاظ والتركيب المستعملة في النص المختار واستعمالها اللغوي
- إعداد مقالات عربية صغيرة في موضوعات مختلفة

### Prerequisites

صحة الإنسان وعافيته في بدنـه ونفسـه هي أغلى ما يمتلكـ. وهي كما يقال تاج فوق الرؤوس لا يراه إلا المرضى. والمرض هو العدو الأزلي للإنسان، ولا شيء يضع الإنسان في موضع الضعف أكثر مما يفعلـه به المرض. والإنسان مهما بلـغ قوـته ومالـه وجـاهـه وأـلـادـه وأـعـواـنه ضـعـيفـ، ضـعـيفـ يصـيبـه العـطـبـ، يـقـتـله فيـرـوـسـ لا يـرىـ بالـعـيـنـ.

لو انقطع النفس عنـا دقـيقـةـ لمـاتـ أـدمـغـتـناـ أـولاـ، ثمـ تـمـوتـ أـبـداـنـاـ، ولوـ انـقـطـعـ عـنـاـ المـاءـ وـالـطـعـامـ يـوـمـاـ أوـ لـيـلـةـ أوـ قـرـيبـاـ مـنـهـاـ لـفـقـدـنـاـ الـحـيـاـةـ. لوـ تـعـطـلـتـ فـيـنـاـ عـرـقـاـ أوـ اـنـسـدـتـ شـعـيرـةـ دـمـوـيـةـ لأـصـبـنـاـ بـالـسـكـنـاتـ وـالـجـلـطـاتـ وـتـعـطـلـتـ حـرـكـتـنـاـ وـحـيـاتـنـاـ.

دارسي العزيـزـ، نـحنـ نـدـرـسـ فـيـ هـذـهـ وـحدـةـ مـقـالـةـ 'ـمـاـ أـضـعـفـ إـلـاـنـسـانـ!ـ'ـ لـكـاتـبـ الشـيـخـ عـلـيـ الطـنـطاـويـ، مـأـخـوذـةـ مـنـ كـاتـبـهـ 'ـمـقـالـاتـ فـيـ كـلـمـاتـ'ـ، المـجمـوعـةـ الثـانـيـةـ. فـيـ هـذـهـ مـقـالـةـ يـعـبرـ عـلـيـ الطـنـطاـويـ عـنـ ضـعـفـ إـلـاـنـسـانـ أـمـامـ مـرـضـ صـغـيرـ.

### Key words

مقالات في كلمـاتـ، صـورـ وـخـواـطـرـ، ضـعـفـ إـلـاـنـسـانـ، المـرـضـ، غـرـورـ إـلـاـنـسـانـ

### Discussion

#### 3.2.1 عن الكاتب على الطنطاوي:

الشـيـخـ عـلـيـ الطـنـطاـويـ يـعـدـ مـنـ أـكـاـبـرـ الدـعـاءـ إـلـاـسـلـامـيـةـ وـالـأـدـبـ الـعـرـبـيـ فـيـ الـقـرـنـ الـعـشـرـينـ. وـهـوـ مـنـ مـوـالـيدـ سـوـرـيـاـ، وـلـدـ 12 يـوـنـيـوـ 1909ـ، وـتـوـفـيـ فـيـ 18 يـوـنـيـوـ 1999ـ. وـكـانـ كـاتـبـاـ شـهـيرـاـ فـيـ الصـحـفـ الـعـرـبـيـةـ، وـقـدـ

كَتَبَ فِي مَجَلَّةِ الرِّسَالَةِ لِأَحْمَدَ حَسَنَ الزَّيَّاتِ لِعِشْرِينَ سَنَةً عَنْ مَوْضُوعَاتٍ أَدَبِيَّةٍ وَسِيَاسِيَّةٍ وَديْنِيَّةٍ. وَقَدْ عَمِلَ فِي التَّعْلِيمِ ثُمَّ فِي الْفَضَاءِ. وَقَدْ كَتَبَ مَقَالَاتٍ عَدِيدَةٍ فِي الْمَجَالَاتِ وَالصُّحفِ الْعَرَبِيَّةِ فِي مِصَرَّ وَسُورِيَا وَالْعَرَاقِ. وَمِنْ مُؤَلَّفَاتِهِ الْمَسْهُورَةِ: أَبُو بَكَرُ الصَّدِيقُ، أَخْبَارُ عُمَرَ، أَعْلَامُ التَّارِيخِ (فِي سَبْعَةِ أَجْزَاءٍ)، حِكَايَاتِ مِنَ التَّارِيخِ (فِي سَبْعَةِ أَجْزَاءٍ)، صُورَ وَخَوَاطِرُ، فُصُولُ إِسْلَامِيَّةٍ، مَقَالَاتٍ فِي كَلِّمَاتٍ ..

### 3.2.2 عن المقالة ما أضعف الإنسان

هَذِهِ مَقَالَةٌ صَغِيرَةٌ جِدًا، يُعَبِّرُ الْكَاتِبُ عَنْ حَالِهِ عِنْدَ مَا أَصَابَهُ مَرَضُ رَمْلِ الْكُلَى Kidney Stone وَضُعْفُهُ أَمَّا الرَّمْلُ الصَّغِيرُ فِي الْحَجْمِ، وَلَكِنْ يُؤثِّرُ شَدِيدًا عَلَى الْبَطْنِ. فَيُفَكِّرُ الْكَاتِبُ فِي ضُعْفِ الْإِنْسَانِ أَمَّا حَبَّةُ رَمْلٍ لَا تَكَادُ تَرَاهُ الْعَيْنُ.

### 3.2.3 نص المقالة - ما أضعف الإنسان!

أَخِي الْأَسْنَادِ وَدِيعَ، أَرْجُو أَنْ تَعْذِرَ عَنِ الْقِرَاءَ لِأَنِّي لَا أَسْتَطِعُ أَنْ أَكْتُبَ الْيَوْمَ الْكَلِمَةَ وَلَمْ أَسْتَطِعْ الدَّهَابَ إِلَى عَمَلِيِّ ، لَقَدْ شَغَلَتْ عَنِ ذَلِكَ بِنَفْسِي بِشَيْءٍ يَشْغُلُ عَنِ الْكِتَابَةِ وَالْعَمَلِ وَالطَّعَامِ وَالشَّرَابِ . . . بِ "نَوْبَةِ رَمْلٍ" أَعَادَكَ اللَّهُ مِنْهَا ، وَلَا عَرَفَكَ بِهَا .

بِيَدِ مِنَ الْحَدِيدِ أَحْسَنَ أَنَّهَا تَقْبِضُ عَلَى جَنْبِيِّ ، وَبِمِثْلِ طَعَنَاتِ الْخُنْجَرِ الْحَامِيِّ تَتَوَالَى عَلَيَّ عَلَى عَدِيدِ الثَّوَازِيِّ ، وَبِنَفْسِي يَضِيقُ حَتَّى أَكَادُ أَخْتَنِقُ ، وَبِبَطْنِي يَنْتَفِخُ حَتَّى لَكَانَهُ يَنْفَجِرُ ، فَأَنَا أَتَلَوَّ وَأَنْقَلَبُ لَا أَفْدِرُ أَنْ أَسْتَقِرَ دَقِيقَةً ، وَلَا أَكْفَ عَنِ الصَّرَاخِ لَحْظَةً .

وَلَيْسَ يَسْتَطِعُ الطَّبُّ أَنْ يُسْعِفَنِي إِلَّا بِحَفْنِ "السَّيِّدُولَ" الَّتِي لَا تَدْهُبُ بِالْمَرَضِ فَتَسْفِي مِنَ الْوَجْعِ ، بَلْ تَقْتُلُ الْحِسَنَ وَتُمِيتُ الشُّعُورَ فَتُنْسِي الْأَلَمَ . وَالسَّبَبُ كُلُّهُ . . . أَوْ تَعْرُفُ يَا سَيِّدِي مَا السَّبَبُ؟ أَنَّهَا حَبَّةُ رَمْلٍ لَا تَكَادُ تُدْرِكُهَا الْعَيْنُ . هَذِهِ هِيَ الَّتِي فَعَلَ بِي الْأَفَاعِيلُ .

فَيَا لَغُرُورِ الْإِنْسَانِ ! اخْتَرَقَ الْجِبَالَ ، وَخَاضَ الْبِحَارَ ، وَرَكِبَ السَّحَابَ ، وَأَنْطَقَ الْحَدِيدَ ، وَسَخَرَ النُّورَ وَالْكَهْرَباءَ ، وَحَاوَلَ أَنْ يَخْتَرِقَ بِعَقْلِهِ حُجْبَ الْمُسْتَقْبَلِ ، وَظَنَّ أَنَّهُ شَارَكَ اللَّهَ فِي مُلْكِهِ ، فَأَدَبَهُ اللَّهُ بِحَبَّةِ رَمْلٍ لَا تَكَادُ تُدْرِكُهَا الْعَيْنُ ، تَصْرَعُهُ وَتَرْمِيهِ وَتَسْلِبُهُ قُدْرَةَ عَقْلِهِ ، وَبَطْشَ يَدِهِ ، وَتَجْعَلُهُ يَصْرُخُ كَالْقِطْ الَّذِي قُطِعَ ذَنْبَهُ ! وَبِكَأسِ مَاءٍ إِنْ حُرِمَهَا شَرَاهَا بِنِصْفِ مُلْكِهِ إِنْ كَانَ مَلِكًا ، وَإِنْ مُنْعِ خُرُوجُهَا مِنْ جَسْمِهِ شَرَى إِخْرَاجَهَا بِالنِّصْفِ الْثَّانِي ! ! أَلَا ، مَا أَضْعَفَ الْإِنْسَانَ !

### 3.2.4 معاني الألفاظ:

Kidney Stone	نوبة رمل
Run off	شغل عن
Caught	قبض على
Stabs	طعنات
Knife	الخنجر

Hacked	اخترق
Suffocate	اختنق
Be blown up	انتفخ
Twist	تلوي
Turn around	تقلب
Settle down	استقر
Stop	كف عن
Shouting	الصراخ
	حقن السيدول
Sedole Injection	
Electricity	الكهرباء

### 3.2.5 تدريبات:

1. استعمل الكلمات أو التراكيب الآتية في الجمل؟
- اعتذر عن / شغل عن / قبض على / كف عن / اختنق / انفخ / انفجر / لا تكاد تدرك / تلوي
2. اختر من النص الكلمات التي تدل على الانزعاج؟
3. أجب عن الأسئلة الآتية:
  - لماذا لم يستطع الكاتب من الذهاب إلى المكتب وللكتابة لقراء؟
  - ماذا أصاب الكاتب؟
  - ماذا يحس الكاتب من تأثيرات هذا المرض؟
  - ماذا قال الكاتب عن حقن السيدول ؟
  - بماذا أغتر الإنسان؟

## Recap

- علي الطنطاوي : أديب عربي وداعية إسلامي
- علي الطنطاوي في مجال الصحافة : مجلة الرسالة
- عمل في مجال التعليم وفي مجال القضاء
- مؤلفات الطنطاوي:
  - أبو بكر الصديق
  - أخبار عمر،
  - أعلام التاريخ،
  - حكايات من التاريخ
- 'ما أضعف الإنسان' مقالة مقتبسة من كتابه 'المقالات في كلمات'
- يعبر الكاتب في هذه المقالة عن ضعف الإنسان وعجزه أمام المرض
- فيا لغورر الإنسان!! اخترق الجبال، وخاض البحر، وركب السحاب... وظن أنه شارك الله
- في ملكه، فأدبه الله بحبة رمل لا تكاد تدركها العين
- وبكأس ماء إن حرمتها شرها بنصف ملكه إن كان ملكاً، وإن منع خروجها من جسمه شری
- إخراجها بالنصف الثاني !!
- ما أضعف الإنسان !

## Objective Questions

1. اذكر اثنين من مؤلفات علي الطنطاوي ؟
2. إلى أي بلد ينتمي الكاتب علي الطنطاوي ؟
3. ما هي المجلة التي كتب فيها علي الطنطاوي ؟
4. من هو مؤسس مجلة الرسالة ؟
5. أي مرض أصيب به الكاتب ؟
6. لماذا لم يستطع الكاتب من الذهاب إلى المكتب وللكتابة للقراء ؟
7. ماذا يحس الكاتب من تأثيرات هذا المرض؟
8. ماذا قال الكاتب عن الحقن السيدول؟
9. بماذا أغتر الإنسان ؟
10. علام تدل الجملة الأخيرة (وبكأس ماء إن حرمتها شرها بنصف ملكه إن كان ملكاً، وإن منع خروجها من جسمه شری إخراجها بالنصف الثاني !!) ؟

## Answers

1. صور و خواطر ، مقالات في كلمات
2. سوريا
3. مجلة الرسالة
4. أحمد حسن الزيات
5. رمل الكلى
6. لأنه أصيب بمرض نوبة رمل
7. يحس الكاتب أن يدا من الحديد تقيد على جنبه
8. لا تذهب بالمرض فتشفي من الوجع، بل تقتل الحس و تميّت الشعور فتنسي الألم
9. اغترّ الإنسان بما ناله من تقدّمات وإنجازات في شتى نواحي حياته
10. أهمية العافية وثمن الصحة

## Assignment

1. اكتب مقالة قصيرة عن أهمية اللغة العربية في العصر الحديث
2. اكتب مقالة قصيرة عن كتاب قرأتها حديثاً
3. حاول ترجمة مقالة 'ما أضعف الإنسان' إلى لغتك المحلية
4. علي الطنطاوي : حياته وأدبه - اكتب مقالة

## Suggested Reading

1. كتاب 'الناظرات' لمصطفى لطفي المنفلوطي
2. النبي - جبران خليل جبران
3. دموعة وابتسامة - جبران خليل جبران
4. صور و خواطر - علي الطنطاوي
5. مقالات في كلمات - علي الطنطاوي

# BLOCK-4

## Appreciating Short Story

## Unit 1

### قصة 'نصف العالم' لغسان كنفاني

### Learning Outcomes

يستطيع الطالب من خلال دراسة هذه الوحدة:

- قراءة القصص القصيرة في العربية وتذوقها
- فهم معاني الألفاظ والتركيب الوارد في القصة المختارة واستعمالها اللغوي
- استيعاب معاني القصص ومغزاها
- كتابة مذكرة استحسانية عن القصص القصيرة العربية

### Prerequisites

غسان كنفاني، أديب وصحافي وناقد أدبي واجتماعي وكذلك هو مناضل مشهور لتحرير فلسطين من أيدي إسرائيل. اضطر للنزوح إلى بيروت إثر النكبة. وقد استشهد في سبيل وطنه في عام 1972م بعد انفجار قنبلة في سيارته التي وضعها حركة موساد لاغتياله.

كان كاتباً وروائياً وقصاصاً قديراً، كتب عدداً من القصص القصيرة، ومعظمها عن وطنه فلسطين وعن لاجئي فلسطين داخل فلسطين وخارجها. وقد جمعت هذه القصص في خمس مجموعات قصصية: عالم ليس لنا، موت سرير رقم 12، عن الرجال والبنادق، أرض البرتقال الحزين، القميص المسروق. وكذلك كتب في عمره القياسي سبع روايات مشهورة في عالم الأدب العربي، وهي: رجال في الشمس، ما تبقى لكم، عائد إلى حيفا، أم سعد، الشيء الآخر، العاشق، الأعمى والأطرش، برقوم نيسان. وله ثلاث مسرحيات في العربية، هي: الباب، القبعة والنبي، وجسر إلى الأبد. أما دراسته النقدية الشهيرة التي ضجَّ ضجة كبيرة في أوساط الأدب والنقد هي: في الأدب الصهيوني.

### Key Themes

قضية فلسطين، وجهة نظر معوج، نقد سخري، رؤية جزئية للحياة، تجاهل الطرف الآخر

### Discussion

دارسي العزيز، نحن ندرس في هذا القسم قصة قصيرة للكاتب الفلسطيني الشهير غسان كنفاني، وهذه القصة المعروفة بـ'نصف العالم' مأخوذة من مجموعة قصصه 'عالم ليس لنا'.

## 4.1.1 القصة القصيرة

القصة القصيرة هي فن سرد أحداث عن شخصية رئيسية وأشخاص متعلقين بالأحداث. والأحداث تجري في مدة قصيرة، وتسرد في أسلوب جذاب ومشوق. ظورت القصة القصيرة في الأدب العربي على صورتها الجديدة في القرن العشرين. ولكن كان هناك نماذج عديدة لحكاية الأحداث بأسلوب سردي مثل المقامات وحكايات كليلة ودمنة، وألف ليلة وليله. أما القصة القصيرة الحديثة ظهرت في الأدب العربي بجهود أدباء محدثين أمثال محمد ثيمور، ومحمود إدريس، ويحيى حقي، ونجيب محفوظ، والطاهر وطار، وجبران خليل جبران، ومصطفى لطفي الم洵طي، وغسان كفانى، وغيرهم كثيرون. ومن عناصر القصة الحدث والحكمة والفكرا والشخصيات والزمان والمكان ولغة السرد.

## 4.1.2 نص القصة - نصف العالم

مهما يكن... فإن السيد عبد الرحمن لم يكن يهتم بتاتا بكل الذين كانوا يضحكون عليه سواء في المقهى، أو في المدرسة.. كان رجلا طويلا، طويلا جدا، وكان إلى جانب طوله يتمتع بصحة لا بأس بها، يأكل كثيرا وبينما كثيرا.. وكان يعتبر كلا الأمرين متعة من متع الحياة التي لا يستغنى عنها أبدا. وفي أحابين كثيرة كان يمضي شوطاً بعيداً في التطرف فيصرح بأن الله إنما خلق الإنسان من أجل أن يأكل وينام.

- والمرأة؟

هكذا سأله أمه مرة.. وكان هو يعرف تماما إلى أي شيء يرمي السؤال.. إلا إن الأمر كله لم يكن يهمه على أي حال وكان ينقر على الطاولة بأصابعه، ويغلق عينيه نصف إغلاق كي يتحاشى دخان اللفافة الرخيصة التي كانت تتدلى على طرف شفته السفلي ويقول:

- كلا.. التدخين يأتي ثالثا.. ثم المرأة..

مهما يكن.. فإن السيد عبد الرحمن لم يكن يعتقد أنه نصف مجنون كما كانوا يقولون عنه: أممه أو وراءه.. ويوماً إثر يوم لم يعد يهمه الأمر. مرة واحدة حاول أن يتصدى لرجل قال عنه إنه نصف مجنون وحينما استوقفه وأنهى عتابه معه قال الرجل ببرود:

- إذن فأنت، على هذا، نصف عاقل..

وانتهى الأمر بهذه الصورة.. كان يمكن للسيد عبد الرحمن أن يبقى كل عمره على هذه الشاكلة، رجلا نصف مجنون أو نصف عاقل يتسلى به الأصدقاء حينما يكون حاضرا ويضحكون عليه حينما يكون غائبا.. كان يمكن للسيد عبد الرحمن أن يقطع حياته ذهابا وإيابا دون أن يكون شيئاً يستحق الذكر.. لولا أن قفز ذات يوم إلى مرتبة أخرى عن طريق حادث وقع له.

ما من أحد يستطيع أن يؤكد الآن كيف وقع له ذلك الحادث فأصدقاؤه يقولون إن الحادث وقع عمداً وقداً.. ولكن أهل داره يقولون إن الحادث إنما وقع بالصدفة.. ولقد أكد كل طرف مع مر الأيام وجهة

نظره دون أن يكون عبد الرحمن نفسه أي رأي بالموضوع، حتى إن عداء عجيباً نما بين أصدقائه وأهل بيته أدى إلى جعل الموضوع كله قضية لا يتنازل أي طرف فيها قيد شعرة عن اعتقاده.. وهكذا فإن السيد عبد الرحمن صار، فيما بعد، قضية قائمة بذاتها. صحيح أن أصدقاءه بدأوا هذه القضية كنكتة طريفة إلا أن الموضوع كله تطور بشكل مغاير فيما بعد.. دعونا نعود للحادث منذ بدئه فنوجزه، ذلك أن الحادث ليس هو كل شيء.

كلا.. إنه لمن الأفضل أن نتابع القصة كما تروى بين أصدقائه في المقهى ثم كما ترويها أمه في البيت.. يقول أصدقاؤه إن عبد الرحمن كان جالساً في غرفته ذات مساء يحاول أن يكتب رسالة - والسيد عبد الرحمن كان يكتب كثيراً من الرسائل الطويلة، وكان في نهاية الأمر يرسلها إلى نفسه ويقرأها بإمعان - كان يكتب واحدة من تلك الرسائل حينما طرأت له فكرة ما لبست أن كتبها، والفكرة غير مفهومة تماماً. وكان أصدقاؤه يقولون إنه من الأفضل أن تروى بأمانة، وكانوا قد حفظوها عن ظهر قلب:

لقد أعطانا الله عينين لنرى بهما.. ولما كان العالم قد فلت من بين أصابع الله فإن عيناً واحدة تكفي تماماً.

لقد واصل السيد عبد الرحمن شرح فكرته ولكن بكلام غير مفهوم وكان خطه يدل على مبلغ اضطرابه، ثم طوى الرسالة وتوجه إلى المغسلة حيث استطاع بجرأة نادرة أن يفقأ إحدى عينيه بذات القلم الذي كتب به الرسالة. هكذا تروى الحادثة على السنة أصدقائه..

أما أهل بيته فهوونها بشكل مغاير، تقول أمه إنه كان في الحديقة وكان يعني بشجرة تفاح زرعها صغيراً... ولقد شاهد ذلك الصباح فرعاً جافاً ميتاً فتناول انتزاعه إلا إن الغصن الصغير كان مشدوداً بقوة إلى الشجرة الفتية، ولما كان السيد عبد الرحمن عنيداً فإنه استمر يشد الفرع بضراوة، وفجأة انسلخ الفرع بعنف ودخلت مقدمته بعينه فاقتلت بها.

وعلى أي حال فإن هاتين الروايتين وإن كان لهما بعض الأهمية فإنهما لا تستثاران بها كلها، ذلك أن ما حدث فيما بعد كان أكثر غرابة.

لقد حمل السيد عبد الرحمن إلى المستشفى وأجريت له عملية جراحية خطيرة.. ولحسن الحظ أن العملية نجحت نجاحاً شبه كامل، لقد استطاع الطبيب أن يوقف النزيف وأن يمنع الالتهاب وأن يقلل التشويه قدر الإمكان إلا أنه لم يستطع أن يعيد البصر إلى تلك العين أبداً.. وفي الأيام التي تلت لاحظ أهل السيد عبد الرحمن أمراً غريباً، وهذا بالذات انتقل عبد الرحمن من مرتبة إلى مرتبة أخرى وأصبح "مسئلة": صار يشاهد نصف الأشياء فقط، فهو حينما ينظر إلى رجل جالس على الكرسي كان لا يستطيع أن يشاهد إلا الرجل وإذا تطلع إلى الكرسي فهو لا يستطيع أن يرى الرجل الجالس فوقها.. وكانت الظاهرة حتى بالنسبة لأهله طريفة جداً بادئ الأمر، فحينما كانت أمه تدخل الغرفة مع أخيه كان لا يستطيع أن يشاهد في الوقت الواحد إلا واحدة منها وكان يسألها عن الأخرى. وقد شرحت أمه الحادثة لإحدى الجارات قائلة أنها تعتقد أن ولدها ما زال واقعاً تحت تأثير المخدر الذي استعمله طبيب جاهل أثناء إجراء العملية الجراحية، والذي كان يوشك يومها أن يودي بحياته، وكما يحدث في كل زمان ومكان نقلت الجارة الكلام إلى جارة أخرى، حيث تولت الأخيرة نشره في أرجاء الحي كله صعدوا ونزلوا ..

ومضت أيام كثيرة إلا إن السيد عبد الرحمن على عكس ما توقعت أمه لم يتحسن بل زاد تطرفًا في الأمر، وبعد عام واحد تقريباً لم يعد أي إنسان قادرًا على إقناع السيد عبد الرحمن بأن الكرسي ما زال مكاناً لجلوس رجل كما كان قبل الحادث وأن الذي دخل الغرفة اثنان..

وفي المقهى قال طالب جامعي للأصدقاء بأن السيد عبد الرحمن إذا بقي على هذه الصورة فإن تبدلاً أساسياً سوف يحصل عنده ليس فقط في عالم الأشياء المادية بل في عالم الأفكار. وأثبتت الأيام التالية ذكاء ذلك الطالب، إذ إن تحولاً كبيراً طرأ على أفكار السيد عبد الرحمن، ولم تعد نظرته للأشياء المادية تستثير بدهشة الناس بقدر ما كانت أفكاره العجيبة تفعل ذلك. أصدقاؤه يقولون إنه لم يعد بوسعه أن يرى إلا نصف الحقيقة، وهنا لا يستطيع أي واحد منا أن يوافق، فعبد الرحمن نفسه كان يقول إنهم هم الذين يقسمون الحقيقة، أما هو فإنه يراها كاملة.. لقد وقف الطبع عاجزاً هنا، وقال طبيب أجنبي إنه لا يوجد أي حل، ذلك أنه حينما أنهى فحص السيد عبد الرحمن أخذ يصف له دواء، إلا إن عبد الرحمن رفض أن

يسمع،

وقال للطبيب:

- أنت تعطي الدواء للمريض أو للمعافي؟
- للمريض طبعاً..
- إذن لماذا تعطيه لي؟
- لأنك مريض..
- إذا كنت مريضاً فكيف تثق أنني سأتبع نصائحك؟ أنت تخاطب معافي.. ولذلك أنت تخاطبه بكل هذه الثقة.

وهنا تطورت المسألة أكثر..

فلقد قال لأصدقائه ذات يوم، وكانوا يتحدثون عن مبلغ حزن صديق لهم رسب في الامتحان، قال لهم: إن هذا كذب، فليس ثمة في العالم شيء اسمه حزن، وأنهم لا يستطيعون إلا أن يكونوا أغبياء، فلا يوجد في الواقع إلا الفرح. ومضى يؤكد رأيه فقال لهم:

- إن الفرح وحده هو الموجود وإن كان الفرح موجوداً فهذا يعني أنه لا يوجد سواه..
- وإذا ماتت أمك يا عبد الرحمن.. لا تحزن.

هكذا سأله محاولين إقناعه، لقد فكر قليلاً ثم قال:

- أمي لا تموت..
- كيف؟

لأنها لم تمت قبلًا..

لو افترضنا أنك ذهبت الآن إلى داركم فوجدت بها ميتة ماذًا ستفعل؟

لا شيء.

- لا تحزن؟

-أحزن ؟ كلا.. لقد ماتت وهذا يعني أنها لم تعد حية، ولذلك فإن الحزن لا مبرر له وغير موجود..  
-ولكن ألم كانت حية وماتت، ألا يختلف الأمر؟

-كلا طبعاً حينما تكون ميتة فهي غير حية إذن- وهكذا فإنه لا يوجد إلا شيء وكل شيء آخر وهم..  
وكان من العبث أن يستمر أصدقاؤه بالإلتقاء، ذلك أنه لم يكن بالمستطاع جعله يفكر بأمررين معاً أو يرى الأمرين معاً، ولا شك أن أصدقاء المقهى دون أن يشعروا كانوا يدفعون به إلى موقف أشد تطرفاً وقد صارت قضيته دون أن يشعروا أيضاً شغalem الشاغل وصاروا يعودون لمواجهته آراءً مجتمعة يقذفونها بوجهه فور أن يستوي على كرسي المقهى وكان يرد لهم آراءً هم ببساطة دون أن يبدو عليه أدنى تأثر..  
وأخيراً لم يعد باستطاعة أصدقائه أن يوقفوا انفجارهم.

- لماذا لا تفكرون مثلنا؟ مثل كل الناس؟

صمت قليلاً ثم قام عن كرسيه ومضى، ولكنه قبل أن يجتاز الباب التفت من جديد وقال:  
- حينما تتكلمون أستمع إليكم وأصدقكم، ولكن لما أبدأ الكلام تختفون، حينما تكونون أنتم ليس بوعي أن أكون وحينما أكون أنا ليس بمقدوركم أن تكونوا..

لقد حدقوا إليه بإمعان وكانتوا مذهولين تماماً، وعندما عاد فاتكا على الطاولة وقال:

- إن العالم كله يجب أن يكون مرتبًا، فإذا وجد أي شيء فإنه من الطبيعي أن تكون بقية الأشياء غير موجودة.

كان ما زال متكتئاً على الطاولة حينما صاح به أحد الجالسين:

- على أي شيء تتكتئ أنت الآن..

- على الطاولة.

- إذن؟

- الطاولة شيء تافه كما ترون ولكنني حينما أفكر بها أنسى نفسي وحينما أفكر بنفسي أنساها...

كيف باستطاعتكم أن تفكروا بالأمررين معاً؟ لا تبدو لكم الأفكار إذا كانت كذلك غير طبيعية

ومتبعة؟ إن واحداً منا فقط، أنا والطاولة يجب أن يكون موجوداً في الوقت الواحد.

- ولكن إذا حرکنا الطاولة وقعت أنت.

- ذلك لأنني أكون غبياً إذا اتكأت على شيء غير موجود.

وكانوا يقولون له:

- شيء غريب حقاً لا تقبل أن تكونا موجودين معاً، لماذا لا تكون أنت والطاولة موجودين معاً في وقت واحد؟

- لأنه غير صحيح: لأنهما غير موجودين معاً وأن تفكيري أنا أدعى إلى الراحة...

ومع مرور الأيام كان السيد عبد الرحمن يزداد تمسكاً بأرائه... وكما يحدث دائماً حينما يواجه المرء بكثير من المعارضين انصرف السيد عبد الرحمن إلى التبشير بتلك الأفكار، وهكذا فإنه استطاع أن يدفع بأصدقائه إلى التفكير بطريقة أخرى.

- هل هذا مرض أم فلسفة؟..

كان من العبث أن يقتنع، وكان من العبث أن يفهم أصدقاءه الذين صاروا يشفقون عليه، إلا إن بعض الأصدقاء بدأ يدافع عنه.. كانوا يتصورون أنه يعيش في عالم مرتب وغير مر bek و هادئ وكانوا يتمنون لو يستطيعون أن يفقدوا عيناً كي يصبح عالمهم مرتبًا مثل عالمه، إلا إن بقية الأصدقاء لم يبايسوا من إصلاحه رغم كل شيء، وهكذا فإنهم انتظروا طويلاً كي تصل رسالة باسمه إلى المقهى. ولما كان أصدقاؤه يعرفون أن هذه الرسالة منه وإليه كالعادة فقد افترج عليهم أحدهم أن يأخذوا الرسالة ويخفوها حتى إذا ما سأله عنها ذات يوم بدأوا معه النقاش من جديد، ولما كانت الرسالة في حوزتهم فإنهم سوف يدمرون ذلك العالم المرتب الذي يعيش فيه من دونهم.. إلا إن عبد الرحمن لم يسأل فقط عن رسالته وقد مر حوالي الشهرين دون أن ينظر إلى لوحة الرسائل في المقهى مستفسراً.. وأخيراً قرر الأصدقاء أن يقرؤوا ما فيها وتحلوا حولها ثم فتوها.. لم يكن فيها إلا جملة واحدة: إن الحياة صعبة جداً إذا كانت للجميع...

هذا هو كل شيء، لقد انتهت القصة ولم يبق ليقال إلا شيء واحد..

السيد عبد الرحمن ما زال على قيد الحياة وما زال يؤمن بآرائه تماماً..

ولقد شوهد آخر مرة يمشي في الشارع العام، كان يطوي كفيه خلف ظهره وكانت السيارات تمرق حوليه بجنون وهوس ولكنه كان يمشي بهدوء ، وكان واحدهما - هو أو السيارات - غير موجود.

#### 4.1.3 معاني الألفاظ:

At all	بأتنا
Enjoy	تمتع
Overdo	تطرف
Knock	نقر
Avoid	تحاشى
Hanging down	تتدلى
One side / party	طرف
Intentionally	قصدًا / عمداً
Accidentally	بالصدفة
Point of view	وجهة نظر
Joke	نكتة
Laundry	مغسلة
Stubborn	عنيد

Surgery	عملية جراحية
Bleeding	النزيف
Inflammation	التهاب
Distortion	تشویه
Phenomenon	الظاهرة
Materialism	المادية
Check up	فحص
Opposed	معارض
Confusing	مربك

#### 4.1.4 خلاصة القصة

يُصوّر الكاتب غسان كنفاني في هذه القصة القصيرة وجهة نظر مُعوّج يَتَسَمُّ به العالم المعاصر ، فيرى الإنسان نصف العالم ، أي لا يرى الحقائق إلا نصفها. هذه القصة تقدّسُخري لمجتمع لا يرى الحقائق بكمالها ، ولكن يُفسِّر بوجهة نظر خاطئ ويزعم أنها هي الحقيقة ، فالسيد عبد الرحمن وهو من البداية شخصية ذو عيب في نظرته إلى العالم ، وهو لا يرى من المتعة إلا الأكل والنوم والتدخين ، ليس شيء غيرها . وهو يرى أن العين الواحد فقط كافٍ ليروي العالم الذي خلق الله سبحانه ، ولا فائدة بالعين الثاني ، فأفقاً عينه الآخر. فلا يرى الشخص الذي يجلس على الكرسي والكرسي معاً ، إما أن يرى الشخص ، أو أن يرى الكرسي ، وكذلك لا يرى الشخصان معاً يدخلان إلى غرفته . وكذلك يرى أنه لا وجود لفرح والحزن معاً ، هنا يوجد الفرح فقط ، لأنّه إذاً يوجد الفرح هنا فلا يوجد الحزن . وبالخلاصة لا يرى السيد عبد الرحمن في العالم إلا نصفه وما لا يراه يدعى أنه ليس له وجود في العالم . وقد ينقد غسان كنفاني بهذه القصة القصيرة السادة الذين يعملون لتسوية قضية فلسطين ، وهم لا يرون نصف حقيقة ، فلا يستطيعون حل القضية بكمالها

#### 4.1.5 تدريبات:

- استعمل الكلمات أو التراكيب التالية في الجمل:  
اهتمام ب / تمنع ب / استغنى عن / على أي حال / مهما يكن / اعتقاد / تسلى ب / بالصدفة / تنازل عن شد ب / قفز إلى
- أجب عن الأسئلة الآتية
  1. صفات السيد عبد الرحمن كما وصفه الكاتب في القصة؟
  2. ما رأي أهل السيد عبد الرحمن بما وقع لعينه؟

3. ما رأي أصدقاء السيد عبد الرحمن عن الحادثة التي أدت إلى فقد عينه؟
4. ما هي الحادثة التي أدت إلى ضياع عين السيد عبد الرحمن؟
5. لماذا يوصف السيد عبد الرحمن نصف مجنون أو نصف عاقل؟
6. لماذا فقاً السيد عبد الرحمن عينه الواحد؟
7. كيف يرى السيد عبد الرحمنجالس على الكرسي؟
8. ماذا قال طالب جامعي لأصدقائه عن حال السيد عبد الرحمن؟
9. "إن الفرح وحده هو الموجود" بين عن رأي السيد عبد الرحمن في هذه الجملة؟
10. ما دليل السيد عبد الرحمن لعدم وجود الحزن في العالم؟
11. أعد مذكرة استحسانية عن القصة في لغتك؟
12. ما العبرة في القصة؟
13. ما هو الزمان والمكان لهذه القصة؟

• بين الفقرات الآتية مع ذكر السياق:

1. فإن السيد عبد الرحمن لم يكن يهتم بتاتا بكل الذين كانوا يضحكون عليه سواء في المقهى، أو في المدرسة.. كان رجلا طويلا، طويلا جدا، وكان إلى جانب طوله يتمتع بصحبة لا بأس بها، يأكل كثيرا وينام كثيرا.. وكان يعتبر كلا الأمرين متعة من متع الحياة التي لا يستغنى عنها أبدا، وفي أحابين كثيرة كان يمضي شوطاً بعيداً في التطرف فيصرح بأن الله إنما خلق الإنسان من أجل أن يأكل وينام.
2. كان يمكن للسيد عبد الرحمن أن يبقى كل عمره على هذه الشاكلة، رجلاً نصف مجنون أو نصف عاقل يتسلى به الأصدقاء حينما يكون حاضراً ويضحكون عليه حينما يكون غائباً.. كان يمكن للسيد عبد الرحمن أن يقطع حياته ذهاباً وإياباً دون أن يكون شيئاً يستحق الذكر.. لو لا أن فرز ذات يوم إلى مرتبة أخرى عن طريق حادث وقع له.
3. لقد أعطانا الله عينين لنرى بهما.. ولما كان العالم قد فلت من بين أصابع الله فإن عيناً واحدة تكفي تماماً. لقد واصل السيد عبد الرحمن شرح فكرته ولكن بكلام غير مفهوم وكان خطه يدل على مبلغ اضطرابه، ثم طوى الرسالة وتوجه إلى المغسلة حيث استطاع بجرأة نادرة أن يفتقاً إحدى عينيه بذات القلم الذي كتب به الرسالة. هكذا تروى الحادثة على ألسنة أصدقائه.
4. تقول أمه إنه كان في الحديقة وكان يعني بشجرة تقاح زرعها صغيراً.. ولقد شاهد ذلك الصباح فرعاً جافاً ميتاً فتحاول انتزاعه إلا إن الغصن الصغير كان مشدوداً بقوّة إلى الشجرة الفتية، ولما كان السيد عبد الرحمن عنيداً فإنه استمر يشد الفرع بصرامة، وفجأة انسلخ الفرع بعنف ودخلت مقدمته بعينيه فاقتلتعمها.
5. صار يشاهد نصف الأشياء فقط، فهو حينما ينظر إلى رجل جالس على الكرسي كان لا يستطيع أن يشاهد إلا الرجل وإذا تطلع إلى الكرسي فهو لا يستطيع أن يرى الرجل الجالس فوقها.. وكانت الظاهرة

حتى بالنسبة لأهله طريقة جداً بادئ الأمر، فحينما كانت أمه تدخل الغرفة مع أخيه كان لا يستطيع أن يشاهد في الوقت الواحد إلا واحدة منها وكان يسألها عن الأخرى.

6. وفي المقهى قال طالب جامعي للأصدقاء بأن السيد عبد الرحمن إذا بقي على هذه الصورة فإن تبدلاً أساسياً سوف يحصل عنده ليس فقط في عالم الأشياء المادية بل في عالم الأفكار. وأثبتت الأيام التالية ذلك الطالب، إذ إن تحولاً كبيراً طرأ على أفكار السيد عبد الرحمن، ولم تعد نظرته للأشياء المادية تستثار بدهشة الناس بقدر ما كانت أفكاره العجيبة تفعل ذلك.

7. وكان من العبث أن يستمر أصدقاؤه بالإقناع، ذلك أنه لم يكن بالمستطاع جعله يفكر بأمررين معاً أو يرى الأمرين معاً، ولا شك أن أصدقاء المقهى دون أن يشعروا كانوا يدفعون به إلى موقف أشد تطرفاً وقد صارت قضيته دون أن يشعروا أيضاً شغalem الشاغل وصاروا يعدون لمواجهته آراء مجعة يقذفونها بوجهه فور أن يستوي على كرسي المقهى وكان يرد لهم آراءهم ببساطة دون أن يبدو عليه أدنى تأثر.

## Recap

- القصة القصيرة هي فن سرد أحداث حول شخصية رئيسية في مدة زمنية قصيرة
- من كتاب القصص العربية:
  - محمد تيمور
  - محمود تيمور
  - يوسف إدريس
  - يحيى حقي
  - طاهر وطار
  - غسان كنفاني
- عناصر القصة:
  - الحدث
  - الحركة
  - الفكرة
  - الشخصيات
  - الزمان والمكان
  - لغة السرد
- أعمال قصصية مهمة لغسان كنفاني:
  - عالم ليس لنا
  - عن الرجال والبنادق
  - أرض البرتقال الحزين
  - القميص المسروق

- يصور الكاتب في هذه القصة وجهة نظر الإنسان المعوج تجاه القضايا ... فيرى نصف العالم مع تجاهل نصفها الآخر.
- ينقد الكاتب بهذه القصة السادة الذين يعملون لتسوية قضية فلسطين وهم لا يرون نصف الحقيقة فلا يستطيعون حل القضية بكمالها

## Objective Questions

1. اذكر بعض نماذج لحكاية الأحداث في الأدب العربي القديم ؟
2. اذكر ثلاثة من كتاب القصة القصيرة في الأدب العربي الحديث ؟
3. ما هي عناصر القصة ؟
4. اذكر بعض روایات غسان الكفاني ؟
5. من الشخصية الرئيسية في قصة نصف العالم ؟
6. ما هما المتعان في الحياة في رأي السيد عبد الرحمن؟
7. صف السيد عبد الرحمن كما وصفه الكاتب في القصة ؟
8. ما رأي أصدقاء السيد عبد الرحمن عن الحادثة التي أدت إلى فقد عينه ؟
9. ما رأي أهل السيد عبد الرحمن عما وقع لعينه ؟
10. لماذا فقاً السيد عبد الرحمن إحدى عينيه ؟

## Answers

1. المقامات، ألف ليلة وليلة، كليلة ودمنة
2. محمد تيمور، غسان الكفاني، يحيى حقي
3. الحدث والحكمة وال فكرة والشخصيات والزمان والمكان ولغة السرد
4. رجال في الشمس، عائد إلى حيفا، الشيء الآخر
5. عبد الرحمن
6. الأكل والنوم
7. كان رجلا طويلا جدا يتمتع بصحة لا يأس به يأكل كثيرا وينام كثيرا.
8. يقولون إن عبد الرحمن هو نفسه قد فقاً إحدى عينيه عمدا وقصدًا بقلمه الذي كان يكتب رسائله.
9. يقولون إن الحادث إنما وقع بالصدفة بسبب وقوع غصن شجر التفاح في عينه.
10. لأن في رأيه العين الواحدة تكفي تماما، ولا حاجة إلى العين الأخرى.

## Assignment

1. راجع كتب القصة القصيرة العربية، واكتشف منها ما يحبك كثيراً، واتكتب عنها مذكرة استحسانية
2. حاول ترجمة ‘قصة نصف العالم’ إلى لغتك المحلية
3. غسان كنفاني: حياته وأدبه - اكتب مقالة
4. حاول ترجمة قصة قصيرة قرأتها في لغتك المحلية إلى العربية

## Suggested Reading

1. أرض البرتقال الحزين (قصص قصيرة)، سلسلة أعمال غسان كنفاني-٢ ، مؤسسة الأبحاث العربية ش.م.م، ط:4، ١٩٨٧
2. موت سرير رقم ١٢ (قصص قصيرة)، مؤسسة الأبحاث العربية ش. م، بيروت، ط:4، ١٩٨٧
3. عالم ليس لنا (قصص قصيرة)، دار منشورات الرمال، قبرص، ط: ٢، ٢٠١٤
4. عن الرجال والبنادق (قصص قصيرة)، دار منشورات الرمال، قبرص، ط: ٢، ٢٠١٤
5. القميص المسروق (القصص القصيرة)، دار منشورات الرمل، قبرص، ط:3، ٢٠١٥



SGOU

# Block-5

## B1

# Appreciating Arabic Poetry

# Unit 1

## دُعْوَةٌ إِلَى التَّنَقُّلِ وَالترَّحَالِ

### Learning Outcomes

يستطيع الطالب من خلال دراسة هذه الوحدة:

- قراءة وتقدير الأبيات والقصائد العربية
- فهم معاني الألفاظ الواردة في القصيدة المختارة واستعمالها اللغوي
- كتابة موجز مضمون القصيدة العربية
- كتابة مذكرة استحسانية عن القصائد العربية

### Prerequisites

هذا شعر للإمام الشافعي رحمه الله. اسمه الكامل أبو عبد الله محمد بن إدريس الشافعي. ولد في غزة في فلسطين في عام 150 هـ، وتوفي في مصر في عام 204 هـ. وهو أحد أئمة المذاهب الفقهية الإسلامية. والمذهب الذي ينتمي إليه وإلى أتباعه يعرف بالمذهب الشافعي، وهو عالم وفقيه وأديب فصيح في اللغة العربية.

كان الشافعي أدبياً وشاعراً فصيحاً بالإضافة إلى معرفته للعلوم الشرعية الإسلامية، فقد ارتحل الشافعي إلى الbadia في صغره لتعلم فصاحة العربية من قبيلة هذيل. ويتميز شعر الشافعي أنه لم يكن يقصد منه التكسب أو التقرب إلى أصحاب المال والجاه والسلطان، بل كان شعره في أغلبه يتناول الحكمة ومناجاة الخالق، والدعاء والاستغفار والتقدم على المعاصي. ولذلك انتشر شعره بين الناس، ولا يزال شعره متداولاً حتى الآن، وصارت بعض أبياته أمثالاً يتداولها الناس في حياتهم اليومية. جمعت أشعاره في ديوان، يعرف بديوان الشافعي.

### Key Themes

فوائد التنقل والسفر، دور السفر في اكتساب العلوم والمعارف،

### Discussion

دارسي العزيز ، تدرُّسُ فِي هَذِهِ الْوَحْدَةِ قَصِيدَةً حَكِيمَةً صَغِيرَةً لِلشَّاعِرِ وَالْإِمَامِ الْفَقِيْهِ الشَّهِيرِ مُحَمَّدِ بْنِ إِدْرِيسِ الشَّافِعِيِّ ، وَهُوَ يَدْعُو فِي هَذِهِ الْقَصِيدَةِ إِلَى التَّنَقُّلِ وَالسَّفَرِ الدَّائِمِ لِكَسْبِ تَجَارِبٍ جَدِيدَةٍ فِي الْحَيَاةِ . فَأَوْلًا نَتَعَرَّفُ عَلَى الشِّعْرِ الْعَرَبِيِّ .

### 5.1.1 الشعر العربي:

الشعر هو أقدم صورة التعبير الأدبي في الأدب العربي. وهنـا اختلفـت تعاريفـ الشـعر بـاختلافـ وجهاتـ نظرـ الأدبـاء والنـقادـ . ومنـ تعرـيفـ المـوجـرـ والـقـديـمـ ، هوـ أنـ الشـعرـ هوـ كـلامـ مـوزـونـ مـقـفىـ ، أيـ الشـعرـ هوـ كـلامـ يـعـبـرـ مـوـافـقاـ لـوـزـنـ مـعـيـنـ ، وـيـسـقـقـ فـيـهـ الأـسـطـرـ عـلـىـ قـافـيـةـ وـاحـدـةـ . أمـاـ فـيـ العـصـرـ الـحـدـيثـ ، ظـهـرـتـ وجـهـاتـ نـظـرـ مـخـلـفـةـ عـنـ الشـعـرـ وـعـنـ التـرـامـ الشـعـرـ بـوـزـنـ وـقـافـيـةـ ، فـهـنـا ظـهـرـ الشـعـرـ الـحـرـ الـذـيـ لاـ يـلـزـمـ فـيـ الـوـزـنـ وـالـقـافـيـةـ وـلـكـنـ تـوـجـدـ التـفـعـيلـاتـ الشـعـرـيـةـ . وهـنـا ثـلـاثـةـ أـنـوـاعـ لـلـشـعـرـ هـيـ الشـعـرـ الـغـنـائـيـ وـالـشـعـرـ الـمـلـحـميـ وـالـشـعـرـ الـتـمـثـيليـ .

ظـهـرـ الشـعـرـ الـعـرـبـيـ فـيـ الـعـصـرـ الـجـاهـلـيـ ، وـمـنـ أـشـهـرـ أـشـعـارـهـ الـمـعـلـقـاتـ السـبـعـ . ثمـ تـطـوـرـ الشـعـرـ فـيـ الـعـصـورـ الـتـالـيـةـ فـيـ الـعـصـرـ الـإـسـلـامـيـ وـالـعـصـرـ الـأـمـوـيـ وـالـعـصـرـ الـعـبـاسـيـ . وـفـيـ الـعـصـرـ الـحـدـيثـ تـجـدـتـ صـوـرـ الشـعـرـ الـعـرـبـيـ وـمـؤـضـوـعـاتـهـ بـتـأـثـيرـ النـهـضـةـ الـأـدـبـيـةـ الـحـدـيثـةـ .

### 5.1.2 القصيدة 'دعوة إلى التنقل والترحال'

مـنـ رـاحـةـ قـدـعـ الـأـوـطـانـ وـاغـتـربـ  
وـانـصـبـ فـيـ لـذـيـدـ الـعـيـشـ فـيـ النـصـبـ  
إـنـ سـاخـ طـابـ وـإـنـ لـمـ يـجـرـ لـمـ يـطـبـ  
وـالـسـهـمـ لـوـلـاـ فـرـاقـ الـقـوـسـ لـمـ يـصـبـ  
لـمـلـأـهـ النـاسـ مـنـ عـجـمـ وـمـنـ عـرـبـ  
وـالـعـودـ فـيـ أـرـضـهـ نـوـعـ مـنـ الـحـاطـبـ  
وـإـنـ تـغـرـبـ ذـاكـ عـزـ كـالـذـهـبـ

مـاـ فـيـ الـمـقـامـ لـذـيـ عـقـلـ وـذـيـ أـدـبـ  
سـافـرـ تـجـدـ عـوـضـاـ عـمـنـ تـفـارـقـهـ  
إـنـيـ رـأـيـتـ رـكـودـ الـمـاءـ يـفـسـدـهـ  
وـالـأـسـدـ لـوـلـاـ فـرـاقـ الـغـابـ مـاـ اـفـرـسـتـ  
وـالـشـمـسـ لـوـ وـقـفـتـ فـيـ الـفـلـكـ ذـائـمـهـ  
وـالـتـبـرـ كـالـثـرـ بـمـلـقـيـ فـيـ أـمـاـكـيـنـهـ  
فـإـنـ تـغـرـبـ هـذـاـ عـزـ مـطـلـبـهـ

### 5.1.3 معاني الألفاظ

Aدب	Good manners
اغتراب	Emigrate
عوض	Compensation
فارق	Depart
انصب	Work hard
لذيد	Tasty
يفسد	Spoil
طاب	Be good
السهم	Arrow
القوس	Bow

Orbit	الفلك
Gold	التبّر
Oudh	العود
Be valuable	عز

### 5.1.4 معاني الأبيات

- لا راحة ولا طمأنينة للعاقل والمتأدب في القيام في مكان واحد، بل الراحة له هو في السفر الدائم والترحال والتنقل من مكان إلى آخر، فعلىك، أيها العاقل، ترك وطنك والسفر إلى بلدان أخرى.
- إذا سافرت من بلد فارقاً أهلك وعيالك ووطنك، ستجد عوضاً لما فقدت بالفارق بالعلوم والمعارف والتجارب في الحياة. وانصب للعمل بدون فراغ وتعب، لأن في العمل والجهد يوجد لذيد العيش.
- الماء الراكد يفسد ماءه ولا يصلح للشرب ولا للتطهير. أما الماء الذي يجري دائماً فيطيب، وإن وقف عن الجريان لا يطيب لأي شيء، والشاعر يشبه المسافر الدائم بالماء الجاري، والمقيم الدائم بالماء الركود.
- والأسد الذي لا يفارق غابته لا يمكن أن يتفرس صيده ولا يجد قوته بالجلوس في حجره، والسمّ الذي لا يفارق قوسه لا يصيب على المفترس أو على العدو.
- وإذا الشمس وقفت في فلكه بدون حركة ودوران، لم الناس جمِيعهم، العرب والعجم، من حرارة الشمس.
- والثبر أي الذهب مثل التراب إذا لم يخرج من التراب الذي يوجد فيه، وكذلك العود مثل أي حطب إذا لم يخرج من أرضه ووضع في مكان لائق.
- والذي يقوم بالسفر والاعتراض عن الوطن عزّ مطالبـه ويكون عزيزاً كالذهب.

### Recap

- المفهوم القديم للشعر: الكلام الموزون المقوى
- الشعر الحر: الشعر الذي لا يلتزم فيه الوزن والقافية
- الشعر العمودي: الشعر الذي يلتزم فيه الوزن والقافية
- من أشهر أشعار الجاهليّة: المعلقات السبع
- في العصر الحديث تجددت صور الشعر العربي وموضوعاته بتأثير النهضة الأدبية
- يحضر الإمام الشافعي بقصيّته هذه للتنقل والترحال ويبين عن فوائد وتأثير السفر في حياة الإنسان
- الراحة لعاقل المتأدّب هو في السفر الدائم والترحال والتنقل من مكان إلى مكان

- الماء الراكد يفسد ماءه، أما الماء الذي يجري دائمًا فيطيب
- الحركة تهب للأشياء الحيوية

## Objective Questions

1. كيف عرّف القدماء الشعر؟
2. ما هو الشعر الحر؟
3. ماذا يسمى الشعر الذي يتلزم فيه الوزن والقافية؟
4. اذكر ثلاثة أنواع للشعر؟
5. علام يشجع الشاعر العاقل والمتأدب؟
6. لماذا يدعى الشاعر إلى التنقل والترحال الدائم؟
7. بم يشبه الشاعر المسافر الدائم؟
8. ما هي فوائد السفر الدائم؟
9. ما هي الأمثلة التي يأتي بها الشاعر للدلالة على التنقل والسفر؟

## Answers

1. الشعر كلام موزون مقفى
2. الشعر الذي لا يتلزم فيه الوزن والقافية
3. الشعر العمودي
4. الشعر الغنائي والشعر التمثيلي والشعر الملحمي
5. لترك الأوطان والاغتراب
6. لأن السفر يورث الخير والبركة للحياة كما يطيب الماء بجريانه.
7. بالماء الجاري
8. يكون المسافر عزيز المطلب وعزيزا كالذهب
9. جريان الماء، دوران الشمس، تصفية الذهب من التراب، اصطفاء الطيب من العود

## Assignment

1. اقرأ هذه الأبيات وترجمها إلى لغتك المحلية
2. طالع ديوان الشافعي واكتشف منها بعضا من حكم الشافعي
3. الإمام محمد بن إدريس الشافعي - شاعرا عربيا - اكتب مقالة
4. أعد مذكرة استحسانية عن القصيدة 'دعوة إلى التنقل والترحال'

## Suggested Reading

1. اقرأ هذه الأبيات وترجمها إلى لغتك المحلية
2. اطلع على ديوان الشافعي واكتشف منها بعضاً من حكم الشافعي



## Unit 2

# أمام البيت الحرام

### Learning Outcomes

يستطيع الطالب من خلال دراسة هذه الوحدة:

- قراءة وتنوّق الأبيات والقصائد العربية
- فهم معاني الألفاظ الواردة في القصيدة المختارة واستعمالها اللغوي
- كتابة موجز مضمون القصيدة العربية
- كتابة مذكرة متذوقة عن القصائد العربية

### Prerequisites

أحمد سالم سعيد باعطب شاعر وأديب سعودي، ولد في 2 يوليو 1936م. يعد من أبرز الأصوات الشعرية السعودية التي برعت في كتابة القصيدة العمودية الكلاسيكية التي تميزت بالوحدة العضوية والصور البينية. حصل على بكالوريوس في الاقتصاد والعلوم السياسية من جامعة الملك سعود عام 1386هـ مع مرتبة الشرف، وعمل بعد ذلك مدرساً بالمرحلة الابتدائية ثم التحق بالخطوط الجوية العربية السعودية على وظيفة مدقق حسابات، ومنها انتقل إلى مؤسسة النقد العربي السعودي حتى أحيل إلى التقاعد عام 1409هـ. له ثلاثة عشر مؤلفاً ما بين الشعر والنثر والدراسات، وأصدر خمسة أعمال شعرية هي: (الروض الملتهب) و(قلب على الرصيف) و(عيون تعشق السهر) و(أسراب الطيور المهاجرة) و(رباعيات مخضبة) وله ديوان شعري مخطوط بعنوان: (عندما تتعرى الأيام) إلى جانب كتابه البارز عن عبد العزيز الرفاعي، وللشاعر باعطب ولع واهتمام كبير بالأوزان وعلم العروض وله مخطوطة الأديب في هذا العلم تحمل عنوان (رحلة في رياض الشعر والعروض)

### Key Themes

الكعبة الشريفة، الحج، تقوى الله، التضرع إلى الله

### Discussion

دارسي العزيز، ندرس في هذه الوحدة شعراً إسلامياً قصيراً، وهذه القصيدة للشاعر السعودي أحمد سالم باعطب، يصور فيها عن قدم الحجاج إلى بيت الله الحرام، وتضرع الشاعر إلى الله.

## نص القصيدة 5.2.1

تَقْوَى سَقَاهَا بِالدُّمُوع وَجِيبُ  
وَلَهُمْ نُفُوسٌ خُشَّعْ وَقُلُوبُ  
وَرِضاً وَأَنْتَ تَبَرُّهُمْ وَتُحِبُّ  
إِلَّا أَمَانٌ نُّوْمٌ وَنُنُوبُ

رَبَّاهُ أَقْبَلَتْ الْوُفُودُ وَزَادَهَا  
لَكَ رَحْمَةٌ عَظِيمٌ نُظَلَّهُمْ بِهَا  
وَقَفُوا بِيَابِيكَ يَسْأَلُونَكَ نِعْمَةً  
وَوَقَفْتُ مَعْقُودَ اللِّسَانَ فَمَا مَعِي

مِمَّا جَنَيْتُ ضَلَالَهُ وَلَغُوبُ  
لِلثَّائِبِينَ بِهَا الْحَيَاةُ تَطِيبُ  
مَلَأَيْ حِكَايَا وَالْجَوَانِحُ حُوبُ  
فِي سَاحِ فَضْلِكَ طَائِعٌ وَمُنِيبُ

رَبَّاهُ جِنْتَكَ تَائِبًا قَدْ مَسِنِي  
عَظَمْتُ مَوَاسِمَكَ الَّتِي أَعْدَدْتَهَا  
وَرَجَعْتُ يَا رَبِّي إِلَيْكَ وَجَعْبَتِي  
فَامْنُنْ عَلَيَّ بِعَفْوِكَ إِنَّنِي

## معاني الكلمات 5.2.2

Pilgrims	وفود
Heart trembling	وجيب
Affect	مس
Commit	جنى
Tiredness	لغوب
Season	موسم
Full	ملأى
Satisfaction	رضا
Quench	سقى
Repentant	تائب
Shade	ظل:
Humbled	خشع
Righteous	أبرّ
Tongue-tied	معقود اللسان
Ribs	الجوانح
Sin	حوب
Obedient	طائع

### 5.2.3 معاني الأبيات

1. يا رب، أقبل إليك ضيوفك للحج وزادهم التقوى، وقلوبهم خفكان، والدموع يسيل من عيونهم.
2. يا رب، تظللهم برحمتك الواسعة، ونفوسهم وقلوبهم خشع لك.
3. يا رب، هؤلاء الضيوف وقفوا أمام بابك، يسألونك من نعمتك ورضاك، أما أنت فوحدك الذي تبرّهم وتجيب دعواتهم.
4. أما أنا، يا رب، فوقفت أمامك معقود اللسان، ليس عندي إلا أمان نوم وذنب كثُر.
5. يا رب، جئتك تائباً ومنيباً إليك، وقد مسنتِ ضلاله ولغوب مما جنيت من المعاصي.
6. عظمت مواسمك (موسم الحج) التي أعددتها للتائبين والمنيبين إليك، وبالحضور في هذه المواسم تطيب الحياة.
7. يا رب، رجعت إليك من المعاصي، وجعبتي هي ملأى بالحكايات الكثيرة، وأما جوانحي يتضرع إليك يا الله.
8. فيارب، امنن علي بعفوك الواسع، وإنني واقف في ساحة فضلك طائعاً ومنيباً.

### 5.2.4 تدريبات

أجب عن الأسئلة الآتية:

1. كيف أقبل ضيف الله إلى بيت الله؟
2. ماذا يطلب الشاعر من الله لوفوده؟
3. كيف جاء الشاعر إلى بيت الله الحرام؟
4. ما فائدة الحضور في مناسك الحج والعمرة؟
5. لماذا جاء الشاعر إلى بيت الله الحرام؟

### Recap

- أحمد سالم باعطب شاعر سعودي
- هو بارع في كتابة الشعر العمودي
- من أعماله الشعرية:
  - الروض الملنّه
  - قلب على الرصيف
  - عيون تعشق السهر
  - أسراب الطيور المهاجرة

- يصور الشاعر في القصيدة إقبال ضيوف الرحمن إلى بيت الله الحرام وما لهم من أحوال ومشاعر روحية
- يتضرع الشاعر إلى الله راجيا منه عفوه ومغفرته.

## Objective Questions

1. إلى أي بلد ينتمي الشاعر أحمد سالم باعطن؟
2. من هو صاحب الديوان ‘عندما تتعرى الأيام’؟
3. اذكر بعضًا من أعمال أحمد سالم باعطن الشعرية؟
4. ما هو كتاب أحمد سالم باعطن في علم العروض؟
5. ما هو زاد الوفود المقبلة إلى بيت الله الحرام؟
6. ماذا يسأل الوفود الله؟
7. ما هي حالة نفوس الحاج تجاه الله؟
8. اذكر الكلمة المستعملة في القصيدة تدل على خفقان القلب؟

## Answers

1. المملكة العربية السعودية
2. أحمد سالم باعطن
3. الروض الملتهب، قلب على الرصيف، عيون تعشق السهر
4. رحلة في رياض الشعر والعروض
5. تقوى الله
6. نعمة ورضى
7. خشع الله
8. وجيب

## Assignment

1. اقرأ هذه الأبيات وترجمها إلى لغتك المحلية.
2. اطلع في الإنترنت على أشعار أحمد سالم باعطن، واكتشف منها الأبيات التي تدل على التضرع إلى الله.
3. قم بجمع أشعار كتبت حول موضوع الحج
4. قصيدة ‘يا الله’ للشاعرة المليبارية كملا ثريا وقصيدة ‘أمام البيت الحرام’ لبااعطن - قارن

## Suggested Reading

لقراءة مزيد من أشعار أحمد سالم باعطن، راجع دواوين الشعر له:

1. الروض الملتهب
2. قلب على الرصيف
3. عيون تعشق السهر
4. أسراب الطيور المهاجرة
5. رباعيات مخضبة

SGOU

## Unit 3

### المنشق

### Learning Outcomes

يستطيع الدارس من خلال دراسة هذه الوحدة:

- قراءة وتقدير الأبيات والقصائد العربية
- التعرف على الشعر الحر
- التعرف على أحمد مطر وشاعرية
- فهم معاني الألفاظ الواردة في القصيدة المختارة واستعمالها اللغوي
- كتابة موجز مضمون القصيدة العربية
- كتابة مذكرة متذوقة عن القصائد العربية

### Prerequisites

أحمد مطر، شاعر عراقي شهير، ولد في عام 1954 م في قرية التنومة في البصرة، بدأ يكتب الشعر في عمره الرابع عشر، كانت قصائده الأولى في الغزل والرومانسية. ثم سرعان ما تكشفت له خفايا الصراع بين السلطة والشعب، فبدأ يكتب الأشعار في نقد لاذع نحو المجتمع والسياسيين، وبعض منها تصل إلى أكثر من مائة بيت، مشحونة بالمشاعر القوية. اضطر الشاعر للنزوح إلى الكويت، هارباً من مطادرة السلطة. وفي الكويت عمل في جريدة (القبس) محرراً ثقافياً، وتابع يكتب الشعر في اللاذع، فنفي هو مع صديقه ناجي علي إلى لندن في عام ١٩٨٦، ويعيش هناك الآن.

### Key Themes

انشقاق الأحزاب، الفقر، حالات الطلاق، نقد المجتمع، أحوال الأحزاب السياسية

### Discussion

دارسي العزيز، ندرس في هذه الوحدة قصيدة حرة للشاعر الشهير أحمد مطر، الشاعر العراقي والناقد الاجتماعي، ينقد فيها أحوال الأحزاب السياسية العراقية وعدم قدرتها في حل المشكلات الاجتماعية والوطنية.

### 5.3.1 القصيدة

أَكْثُرُ الْأَشْيَاءِ فِي بَلْدَتِنَا  
الْأَحْزَابُ  
وَالْفَقْرُ  
وَحَالَاتُ الطَّلاقِ.  
عِنْدَنَا عَشْرَةُ أَحْزَابٍ وَنِصْفُ الْحِزْبِ  
فِي كُلِّ زُقَاقٍ!  
كُلُّهَا يَسْعَى إِلَى نَبْذِ الشَّقَاقِ!  
كُلُّهَا يَنْشُقُ فِي السَّاعَةِ شَقَقَيْنِ  
وَيَنْشُقُ عَلَى الشَّقَقَيْنِ شَقَانِ  
وَيَنْشَقَانِ عَنْ شَقِيهِمَا..  
مِنْ أَجْلِ تَحْقِيقِ الْوِفَاقِ!  
جَمْرَاتُ تَنَاهَا وَشَرَرًا  
وَالْبَرْدُ بَاقٍ  
لَمْ لَا يَبْقَى لَهَا  
إِلَّا رَمَادُ الْأَحْتِرَاقِ!  
لَمْ يَعْدُ عِنْدِي رَفِيقٌ  
رَغْمَ أَنَّ الْبَلْدَةَ اكْتَظَتْ  
بِالآفَ الرَّفَاقِ!  
وَلِلَّهِ شَكَلْتُ مِنْ نَفْسِي حِزْبًا  
لَمْ إِنِّي  
مِثْلُ كُلِّ النَّاسِ-  
أَعْلَنْتُ عَنِ الْحِزْبِ انْشِقَاقِي!

### 5.3.2 معاني الألفاظ

Parties	أحزاب
Divorce	الطلاق
Alley	زنقة
try	يسعى
Discard	نبذ
Split	شقاق

fall down	تنهاوى
Sparks	شرر
Ashes	رماد
Companion	رفيق
Overcrowded	اكتظ

### 5.3.3 معنى القصيدة

يشير الشاعر في بداية قصيده هذه إلى ما يجده في بلده من كثرة الأحزاب والفقر وحالات الطلاق، وهذه تناقضات في سياسة الوطن والمجتمع، لأن الأحزاب عليها أن تعمل لإلاع الفقر من المجتمع البشري، وأن تعمل لأجل حل المشكلات بين الأفراد وأعضاء الأسرة والمجتمع، ولكن مع كثرة الأحزاب يكثر الفقر والطلاق. وعدد الأحزاب في البلاد أكثر بكثير، ويوجد في كل زقاق البلاد نصف حزب أو كامل، وكل هذه الأحزاب يعمل ويسعى لنبذ الشقاق بين أهالي البلاد، ولكن النتيجة معارضة له، فكلما يعمل الأحزاب للوفاق بين الأحزاب والفرق داخل الأحزاب، ينشق الأحزاب إلى شقين أو أكثر، وتتشق هذه الأحزاب المترفة من الأصل إلى أحزاب متفرقة أيضاً، ولكن من الطريق هنا هؤلاء الأحزاب تفرق لأجل تحقيق الوفاق!، أما أعضاء الأحزاب يهاوي جمرات الشر على بعضهم البعض، ولكن لا يبقى هنا إلا رماد الاحتراق رغم وجود البرد في الهواء، وأنا، يقول الشاعر، لم أجد رفيقاً يوافقني، رغم اكتظاظ آلاف الرفاق في البلدة. فحاولت لتشكيل حزب منفرد عن هؤلاء الأحزاب، ولكن لم يلبث أن أعلم انشقافي عن حزبي أيضاً. وهذا نقد سخري لحالة السياسة الوطنية في العراق آنذاك.

### 5.3.4 التدريب

أجب عن الأسئلة الآتية:

1. ما حال البلاد في هذه الأيام؟
2. ما هي التناقضات في ازدياد عدد الأحزاب؟
3. كيف ينشق الأحزاب في البلدة؟
4. لماذا شكل الشاعر حزباً؟

5. لماذا انشق الشاعر عن حزبه؟

## Recap

- أحمد مطر شاعر عراقي.
- كانت قصائده الأولى في الغزل والرومانسية.
- فيما بعد، بدأ يكتب الأشعار في نقد المجتمع والسياسيين.
- اضطر للنزوح إلى الكويت هارباً من مطاردة السلطة، وعمل هنا محرراً ثقافياً في جريدة القبس.
- قد تابع أشعاره في النقد اللاذع، فُنفي إلى لندن.
- نجد في هذه القصيدة المعروفة 'المنشق'، نقداً شديداً موجهاً إلى الأحزاب السياسية.
- تأسس الأحزاب السياسية بزعم أن يعملاً من أجل إدامة مشاكل المجتمع، ولكن لا يزيد هذه الأحزاب المترفة إلا المشاكل الجديدة.
- وأصحاب الأحزاب السياسية، لا هم لها إلا في رغباتهم السلطوية وما نتج عنها من فوائد مادية، تتتسابق الأحزاب لأجلها وتتشقق في ما بينهم.

## Objective Questions

1. إلى أي بلد ينتمي الشاعر أحمد مطر؟
2. في أي موضوع كانت القصائد الأولى لأحمد مطر؟
3. لماذا نزح الشاعر أحمد مطر إلى الكويت؟
4. اذكر اثنين من المشاكل التي تعاني منها بلاد الشاعر؟
5. ما هي الجريدة التي عمل فيها أحمد مطر في الكويت؟
6. ما هي أكثر الأشياء الموجودة في بلدة الشاعر؟
7. إلام تسعى الأحزاب حسب زعمهم؟
8. كيف ينشق الأحزاب في البلدة؟

## Answers

1. العراق
2. الغزل والرومانسية
3. لمطاردة السلطة له
4. كثرة الفقر وحالات الطلاق
5. القبس
6. الأحزاب والفقر وحالات الطلاق
7. إلى نبذ الشقاق
8. ينشق الأحزاب إلى شقين أو أكثر، وتنشق هذه الأحزاب المترقبة من الأصل إلى أحزاب متفرقة أيضا

## Assignment

1. راجع ديوان الشاعر أحمد مطر، واكتشف منها قصائد في النقد السياسي واكتبها في دفترك.
2. ترجم بعضا من القصائد لأحمد مطر إلى لغتك المحلية.
3. اكتب بيانا مفصلا عن إسهامات أحمد مطر في الشعر العربي.

## Suggested Reading

1. قصيدة البطاقة الهوية – محمود درويش
2. قصيدة الكوليرا – لنازك الملائكة
3. قصيدة في القدس – تميم البرغوثي

## Unit 4

### وداعا يا صديق العمر

### Learning Outcomes

يستطيع الدارس من خلال دراسة هذه الوحدة:

- قراءة وتدوّق الأبيات والقصائد العربية
- التعرّف على الشعر الحر
- التعرّف على نزار قباني وشاعريته
- فهم معانٍ الألفاظ الواردة في القصيدة المختارة واستعمالها اللغوي
- كتابة موجز مضمون القصيدة العربية
- كتابة مذكرة متذوقة عن القصائد العربية

### Prerequisites

نizar bin Tawfiq Al-Qabani دبلوماسي وشاعر سوري معاصر، ولد في أسرة دمشقية عريقة إذ يعتبر جده أبو خليل القباني رائد المسرح العربي. درس الحقوق في الجامعة السورية، وفور تخرجه منها عام 1945 انخرط في السلك الدبلوماسي متقدماً بين عواصم مختلفة حتى قدم استقالته عام 1966. أصدر أولى دواوينه عام ١٩٤٤ بعنوان "قالت لي السماء" وتابع عملية التأليف والنشر التي بلغت خلال نصف قرن 35 ديواناً أبرزها "طفولة نهد" و"الرسم بالكلمات"، وقد أسس دار نشر لأعماله في بيروت باسم "منشورات نزار قباني" وكان لدمشق وبيروت حيزاً خاصاً في إشعاره لعل أبرزهما "القصيدة الدمشقية" و"يا ست الدنيا يا بيروت". أحدثت حرب 1967 والتي أسمتها العرب "النكسة" مفترقاً حاسماً في تجربته، إذ أخرجته من نمطه التقليدي بوصفه "شاعر الحب والمرأة" لتدخله معرك السياسة، وقد أثارت قصidته "هوماش على دفتر النكسة" عاصفة في الوطن العربي وصلت إلى حد منع إشعاره في وسائل الإعلام. وقد عاش السنوات الأخيرة من حياته في لندن يكتب الشعر السياسي، ومن قصائده الأخيرة "متى يعلنون وفاة العرب؟" و"أم كلثوم على قائمة التطبيع"، وقد وافته المنية في 30 أبريل 1998 ودفن في مسقط رأسه، دمشق.

### Key Themes

الحب، المرأة، النكسة، الشعر السياسي، سياسة تطبيع

## Discussion

دارسي العزيز، نحن ندرس في هذه الوحدة قصيدة صغيرة للشاعر السوري الشهير نزار قباني، وهو يودع في هذه القصيدة دفتره الذي كان يكتب فيه نبضات قلبه وخواطره وضرائره وسرائره.

### 5.4.1 نص القصيدة

وَدَاعًا .. أَيُّهَا الدَّفْتَرِ  
وَدَاعًا يَا صَدِيقَ الْعُمْرِ، يَا مِصْبَاحِي الْأَخْضَرِ  
وَيَا صَدْرًا بَكَيْتُ عَلَيْهِ، أَعْوَامًا، وَأَمْ بَضْجَرٍ.  
وَيَا رَفْضِي .. وَيَا سُخْطِي ..  
وَيَا رَعْدِي .. وَيَا بَرْقِي ..  
وَيَا الَّمَاءَ تَحَوَّلَ فِي يَدَيِ خَنْجَرٍ ..  
تَرَكْلُكَ فِي أَمَانِ اللَّهِ  
يَا جُرْحِي الَّذِي أَزْهَرَ  
فَإِنْ سَرَقُوكَ مِنْ دُرْجِي  
وَفَضُّلُوا خَتْمَكَ الْأَحْمَرَ  
فَلَنْ يَجِدُوا سِوَى امْرَأَةٍ  
مُبَعَّثَةٍ عَلَى دَفْتَرٍ

### 5.4.2 معاني الألفاظ

Good-bye	وداعا
Notebook	دفتر
Refusal	رفض
Discontent	سخط
Thunder	رعد
Lightning	برق
Wounded	جرحى
Shelves	درج
Seal	ختم
Scattered	مبعثرة

### 5.4.3 معنى القصيدة

يودع الشاعر نزار قباني دفتره الذي كان يكتب فيه نبضات قلبه وخواطره، فيصفه صديق العمر، ومصاحبته الأخضر. ويشبه الشاعر دفتره بصدره تشبيهاً بليغاً، فهو صدره الذي بكى عليه أعواماً، ولم يضجر من بكائه في هذه الأعواماً، رسم فيه رفضه، وسخطه، ورعد قلبه وبرق صدره، وقد تحول إلى خنجر في يده. وإن سرقوه من درجه وفضوا ختم دفتره الأحمر، ولن يجدوا فيه سوى صورة امرأة مبعثرة.

### 5.4.4 التدريب:

أجب عن الأسئلة الآتية:

1. كيف يودع الشاعر دفتره؟
2. بم يشبه الشاعر دفتره؟
3. ماذا يجد من سرق دفتر الشاعر؟
4. كيف عامل دفتر الشعر في عمره؟

### Recap

- نزار قباني شاعر سوري معاصر
- يعرف بشاعر الحب والمرأة
- ديوانه الأولى: قالت لي السمراء
- مع نكسة 1967 حول مجال كتابة قصائده إلى المواضيع السياسية
- قصيقتنه "هوامش على دفتر النكسة" أثارت ضجة كبرى في وسائل الإعلام، قد أدت إلى منع أشعاره.
- يخاطب الشاعر في القصيدة 'وداعا يا صديق العمر' دفتره الذي يكتب فيه أفكاره ومشاعره.
- فيصف دفتره بأنه صديق العمر، ومصاحبته الأخضر.
- فهو صدره الذي بكى عليه أعواماً، ولم يضجر من بكائه.

## Objective Questions

1. إلى أي بلد ينتمي الشاعر نزار قباني؟
2. ما هو الديوان الأول لنزار قباني؟
3. من الذي يعرف بشاعر الحب والمرأة؟
4. اذكر بعضاً من أعمال نزار قباني الشعرية؟
5. ما هي الحادثة التي أصبحت مفترقاً حاسماً في تجربة نزار الشعرية؟
6. ما هي القصيدة التي أدى إلى منع أشعاره في وسائل الإعلام؟
7. كيف يصف الشاعر دفتره في هذه القصيدة؟
8. كيف يودع الشاعر دفتره؟
9. بم يشبه الشاعر دفتره؟
10. ماذا يجد من سرقة دفتر الشاعر

## Answers

1. سوريا
2. قالت لي السمراء
3. نزار قباني
4. طفولة نهد، الرسم بالكلمات، هوامش على دفتر النكسة
5. نكسة 1967
6. هوامش على دفتر النكسة
7. صديق العمر
8. يودع الشاعر دفتره كأنما يودع صديقه الذي صحبه طول الحياة
9. يشبه الشاعر دفتره بصدره
10. صورة امرأة مبعثرة على الدفتر

## Assignment

1. اطلع على دواوين الشاعر نزار قباني، وترجم أي قصيدة ترغب منها إلى لغتك المحلية.
2. اكتب بياناً مفصلاً عن إسهامات نزار قباني في الشعر العربي.

## Suggested Reading

1. قالت لي السمراء – نزار قباني
2. هوامش على دفتر النكسة – نزار قباني
3. الرسم بالكلمات – نزار قباني
4. طفولة نهد – نزار قباني



SGOU

# Block-6

## B6

# Tutorial

## Task 1

اقرأ القطعة الأدبية الآتية جيداً

### عوده المشتاق - علي أحمد باكثير

أمسى أبو بكر بن عبد الرحمن ذات ليلة كثيباً محزوناً على غير عادته وبات يتقلب على فراشه كالملسوع دون أن يدرِّي أحد سرّ همّه واكتئابه. ولما سأله زوجُه الشابة الجميلة عما به أبى في أول الأمر أن يُفضِّي إليها بذاته صدره وجعل يَتَحَلَّ لها المعاذير ويوهمها أن به وعكةٌ خفيفةٌ مالت بمزاجه عن الاعتدال وظلّ بعدها أيامًا يكاثمها سرّ همّه، وربما تكَلّف لها البشر والبشاشة ليُبَدِّي لها أن ما به قد زال، وأنه قد عاد إلى سالف مَرَحَه وسعادته، ولكن عينَها الولهُي وقلبَها العامر بالحب كانا يُكشِفان لها بالنظر والإحساس الصادقين أن شيئاً ما قد طرأ على حال زوجها وأنه حريص على كتمانه عنها. ولما ألحَّ عليه في معرفة ما به أنبأها في رقة وأسى بأن المال الذي في يده قد أوشك أن يَنْفَدِ، وبأنه يعتزم السفر إلى الشام ليَتَجَرْ هناك عسى أن يربح ما يصلح به حاله.

ولم يكن عَجَباً أن ينْفَدِ المال الذي في يد أبي بكر على سعة ثراه؛ فقد كان مُفْرِطُ الجود، مُتَخَرِّقُ الكف، ينفق على المُعوزين من أصحابه وغيرهم إنفاقَ من لا يخشى الفقر. وكان مُولعاً خاصةً بتحمل المغامر وإقالة العَثَرات. وقد تضاعف جوده بعد أن تمت عليه نعمة الزواج؛ لأنَّما يُريد أن يُفيض من سعادته على الناس فلا يرى بينهم وجةً بائس أو محروم.

ولما فَصَلَ الرَّكْبُ الصغير من المدينة مُيَمِّما شطرَ الشام ألقى أبو بكر نظرةً دامعةً على آخر معالم المدينة وهي تخفي رويداً عن ناظريه، فلما غابت كفَّكَ دمعه وأظهر التجلُّ واستقبل الطريق البعيد بقلب صابر ونفس مطمئنةً. ومضت أيام.. حتى انتهوا ذات يوم إلى بُقْعة ذات ظلٍ وماءٍ، فأناخوا مُظْهِرين ليسْتُوا يريحوا تحت ظلال نُحَيْلات بها ريثما يَبُرُّدُ حرُّ الشمس من العشيَّة فيستأنفون السُّرُى مُدلجين.

والتفت أبو بكر إلى الجمال وسأله: ما اسم هذه البقعة يا عamer؟

قال الجمال: هذه بلاكث.

قال أبو بكر: بلاكث! هذا اسم غريب ما سمعت به في حياتي قطُّ.

قال الجمال مندهشاً: هذا عجيب! إن لهذا الموضع لشهرةً عظيمة منذ خلده ذلك الشاعر بأبياته السائرة.

فسأل أبو بكر باهتمام: أي شاعر تعني؟

قال الجمال: شاعر لا يهتم الناس باسمه قدر ما يهتمون بالحادث الظريف الذي وقع له في هذا المكان.

قال أبو بكر: وماذا حدث له؟

قال الجمال: يزعمون أنه رحل عن دمشق مغاضباً زوجته لخلاف وقع بينهما وكان شديد الحب لها في الباطن، فلما بلغ هذا الموضع في طريقه إلى المدينة هزّته الذكرى وغلبه الوجع فأنشأ تلك الأبيات التي سارت بها الرُّكبان، ثم گرّ راجعاً إلى بلده.

قال أبو بكر: أنسدْني تلك الأبيات.

فتتحَّنحَ الجمال قليلاً ثم أنسد:

سراعاً والعِيسُ تَهُوي هُويَا  
بينما نَحْنُ مِنْ بلاكث بالقَاعِ

خَطَرَتْ خَطْرَةً عَلَى القَلْبِ مِنْ ذَكْرِكِ وَهُنَا فَمَا اسْتَطَعْتُ مُضِيَا

فَلَتُ لَبِيكِ إِذْ دَعَانِي لَكَ الشَّوْقُ  
وَلِلْحَادِيْنِ كُرَا الْمَطِيَا!

فاستعادها أبو بكر منه مرارا ثم انفلت عن صاحبيه نحو العين الجارية فطفق يغسل يديه ويرش الماء بين عينيه ليغفّي على آثار الدمع. ثم ما لبث أن قال لصاحبيه شُدَّ الرِّحَال! وما إن نهض الجملان من مَبْرَكِهما حتى وَثَبَ أبو بكر فامتطى راحلته وأدارها صوب المدينة!

فصاح به الجمال: من هنا يا سيد.. من هنا الطريق.

قال أبو بكر: بل من هنا يا أخا العرب!

والله لا تكون دمشق أعزّ على أهلها من طيبة على أهل طيبة!

\*\*\*\*\*

1. أعدّ قائمة المفردات والتعابير الواردة في النص أعلاه مع معانيها
2. أعدّ خلاصة مضمون هذه القصة في فقرة
3. اكتب مذكرة استحسانية عن هذه القصة

## Task 2

اقرأ المقالة التالية

إلى الطلاب - علي الطنطاوي

زرت من أيام صديقاً لي قبيل المغرب، فجاء ولده يسلم علىّ وهو مصفرّ الوجه بادي الضعف، فقلت: خيراً ابن شاء الله؟

قال أبوه: ما به من شيء، ولكنه كان نائماً.

قلت: وما له ينام غير وقت المنام؟

قال: ليس هر في الليل. انه يبقى ساهراً كل ليلة إلى الساعة الثانية.

قلت: ولم؟

قال: تستعد للامتحان

قلت: أعود بالله! هذا أقصر طريق للوصول إلى السقوط في الامتحان. لقد دخلت خلال دراستي الابتدائية والثانوية والعالية امتحانات لا أحصي عددها بما سقطت في واحد منها، بل كنت فيها كلها من المجلين السابقين، وما سهرت من أجلها ساعة، بل كنت أنام أيام الامتحان أكثر مما أنام في غيرها.

فعجب الولد، وقال: تنام أكثر؟

قلت: نعم، وهل إلا هذا؟ الامتحان مبارأة. أفرأيت رياضياً، ملاكماً أو مصارعاً، يهُدّ جسمه ليلاً المبارأة بالسهر، أم تراه ينام ويأكل ويستريح ليدخل المبارأة قوياً نشيطاً؟ إن أول نصيحة أُسديها لمن يدخل الامتحان من الطلاب والطالبات أن يحسن الغذاء وأن ينام ثمانى ساعات.

قال: والوقت؟

قلت: إن الوقت متسع، وإن ساعة واحدة تقرأ فيها وأنت قويٌّ مستريح تتفعك أكثر من أربع ساعات تقرؤها وأنت نعسان تعبان، تظن أنك حفظت الدرس وأنت لم تحفظه.

قال: إن كانت هذه النصيحة الأولى، فما الثانية؟

قلت: أن تعرف نفسك أولاً، ثم تعرف كيف تقرأ؛ فإن من الطلاب من يسمع الدرس فينساً فإذا قرأه بنفسه استقر فيها، ومنهم من يقرأ فينسى فإذا سمع بأذنه حفظ. أي أن من الناس من هو «بصري» يكاد يذكر في الامتحان صفحة الكتاب ومكان المسألة منها، ومنهم من هو «سمعي» يذكر رنة صوت الأستاذ. فإن كنت من أهل البصر فادرس وحدك، وإن كنت من أهل السمع فادرس مع رفيق لك مثلك واجعله يقرأ عليك.

قال: وكيف أعرف نفسي؟

قلت: أنا أكتب عشر كلمات لا رابطة فيها (مثل: كتاب، مئذنة، سبعة عشر، هارون الرشيد ...) وأقرؤها عليك مرة واحدة، ثم تكتب أنت ما حفظته منها. وأكتب مثلها وأطلعك عليها لحظة وتكتب ما حفظته منها. فإن حفظت بالسمع أكثر فأنت سمعي، وإلا فأنت بصري.

قال: والنصيحة الثالثة؟

قلت: أن تجعل للدراسة برنامجاً تراعي فيه تنويع الدروس، فإذا تعبت من الحساب أو الجبر اشتغلت بعده بالتاريخ أو الأدب، فيكون ذلك كالراحة لك من تعب الأول.

وأحسن طريقة وجذبها للقراءة أن تمرّ أولاً سريعاً على الكتاب كله، ثم تفهم فصلاً فصلاً منه، على أن يكون القلم في يدك إن كنت تقرأ بنفسك، فالجملة المهمة تخط تحتها خطأً بالأحمر، والشرح الذي لا ضرورة له تضرب عليه بخط خفيف، والفقرة الجامعة تشير إليها بسهم.

ثم يأتي دور المراجعة، فتأخذ الكتاب معك وتمشي في طريق خال، وتستعرض في ذهنك مسائل الكتاب مسألة مسألة، تتصور أنك في الامتحان وأن هذا السؤال قد وُجّه إليك، فإذا وجدت أنه حاضر في ذهنك تركته، وإن فتحت الكتاب فنظرت فيه نظرة تقرأ فيها الفقرات والجمل التي قد أشرت إليها فقط فتنظر ما نسيته، وإن وجدت أنك لا تذكر من المسألة شيئاً أعدت قراءة الفصل كلـه.

والرابعة: ألا تخف. والخوف من الامتحان لا يكون من الغباء ولا التقصير ولا الجبن، ولكن الخوف من شيء واحد وهو منشأه وسببه، ذلك أن بعض الطلاب ينظرون إلى الكتاب الكبير والوقت القصير الباقـي، ويريدون أن يحفظوه كله في ساعة فلا يستطيعون، فيدخل عليهم الخوف من أن يجيء الامتحان وهم لم يكملوا حفظه.

ومثلهم مثل الذي يريد أن يمشي على رجليه من المزة إلى المطار ليدرك الطيارة وما معه إلا ساعتان، فإن قال لنفسه: كيف أصل؟ أو ركب كالمحاجنين فتعـب حتى وقع، لم يصل أبداً. وإن قسم الوقت والخطـا وقال لنفسه: إن عليّ أن أمشي في الدقيقة مئة خطوة فقط، سار متمهلاً مطمئناً ووصل سالماً.

والخامسة: أن بعض الطلاب يقف أمام غرفة الامتحان يعرض في ذهنه مسائل الكتاب كلـها، فإذا لم يذكرها اعتقد أنه غير حافظ درسه واضطرب وجزع، مع أنه يستحيل أن يذكر المسائل كلـها دفعة واحدة وإن كان يعرفها.

كم تعرف من أسماء إخوانك وأصدقائك؟ هل تستطيع أن تسردها كلـها سرداً في لحظة واحدة؟ لا، ولكن إذا مر الرجل أمامك أو وصف لك ذكرت اسمه. غيابها عن ذهنك ليس معناه أنها فقدت من ذاكرتك.

والسادسة: أنك كلـما قرأت درساً استرحت بعده أو انصرفت إلى شيء بعيد عنه ليستقر في ذهنك. ومن الطلاب من يقرأ الدرس فإذا فرغ منه عاد إليه، ويكرر ذلك مرات، يحسب أن ذلك خير له مع أن ذلك كمن يأخذ صورة بـ «الفوتوغراف» ثم يأخذها مرة ثانية من غير أن يبدل اللوحة أو يدير الفلم فقتـمـس الصورـتان.

والسابعة: أن عليك أن تستريح ليلة الامتحان، وتدع القراءة وتأخذ قصة خفيفة، أو تزور أهلك أو أصدقائك، أو تتلهي بشيء يصرفك عن التفكير في الامتحان. وأن تنام تلك الليلة تسع ساعات أو عشرأ إذا استطعت، ولا تخش أن تذهب المعلومات من رأسك فإن الذاكرة أمرها عجيب، ولا سيما لمن كان في أوائل الشباب؛ إن ما ينفع فيها في الصبا لا ينسى. وأنا أنسى والله اليوم ماذا تعشّيت أمس ولكنني أذكر ما كان قبل أربعين أو خمس وأربعين سنة كأنني أراه الآن، وأنت تبصر في الرائي (التلفزيون) فلماً كنت شاهدته من عشر سنين فتذكرة، ولو سألتاك عنه قبل أن تدخل لما عرفته.

والثامنة: أن تعلم أن الامتحان ميزان يصح غالباً وقد يخطئ حيناً، وأن المصحح بشر، يكون مستريحاً يقرأ بإمعان وقد يتعب فلا يدقق النظر، وأنه ينشط ويميل ويصيب ويخطئ، وقد يختلف حكمه على الورقة وعلى أخرى مثلاً باختلاف حالي راحته وتعبه ورضاه وسخطه. وقد جربوا مصححاً مرة أعطوه أوراقاً فوضع لها العلامات والدرجات، ثم حموا علاماته وجاؤوه بها مرة ثانية ليصححها فإذا هو يبدل أحکامه عليها وتختلف درجاته في المرتين أكثر من عشرين في المئة. وطلبوا من مصحح مرة أن يكتب هو الجواب الذي يستحق العلامة التامة، ثم أخذوا جوابه فكتبوه بخط آخر وبدلو فيه قليلاً وعرضوه عليه مع الأوراق فأعطاه علامة دون الوسط!

والمصحح ليس في يده ميزان الذهب، وقد يتعدد بين الستين من المئة وبين السبعين، وقد يكون في هذه العلامات العشر نجاح التلميذ أو سقوطه. وربما وقعت الورقة في يد مصحح مشدد فأسقطها ولو وقعت في يد آخر مهون لمشاعها.

فما العمل؟

عليك أن توضح خطك، فإن سوء الخط وخفاءه ربما كان السبب في غضب المصحح أو نقمته، فأساء حكمه على الورقة فأسقطها. وأن تكثر من العناوين، وأن تقطع الفقرات وتميزها، وأن تجتنب الفضول والاستطراد. وقد يستطرد التلميذ فيذكر أمراً لم يُطلب منه، يريد أن يكشف به عن علمه، فيقع بخطيئة تكشف جهله ف تكون سبب سقوطه.

هذا الذي عليك، وهذا الواجب في الامتحان وغيره. على المرء أن يسعى ويعمل، ولكن ليس النجاح مَنْوِطاً دائمًا بال усилиي والعمل.

يمرض اثنان، فيستشيران الطبيب الواحد ويتخذان العلاج الواحد ويكونان في المشفى في الغرفة الواحدة وتكون معاملتهما واحدة، فيموت هذا ويبراً هذا. فلِمَ؟ من الله. ويفتح اثنان متجرين، ويأتيان بالبضاعة الواحدة ويتخذان طريقة للبيع واحدة، فيقع هذا على صفة تجعله من كبار الأغنياء ويبقى ذلك في موضعه، فلِمَ؟ من الله.

وأنا لا أقول لأحد أن يترك السعي. السعي مطلوب، وعلى التلميذ أن يقرأ الكتاب كله حتى الحاشية التي لا يهتم غيره بها، إذ ربما كان السؤال في الامتحان منها، وبعد ذلك يتوجه إلى الله فيطلب منه النجاح.

وهذه خاتمة النصائح ولكنها أهمها.

\*\*\*\*\*

1. أعد قائمة المفردات والتعابير الواردة في هذه المقالة مع معانيها
2. أعد من هذا النص عشرة أسئلة موضوعية مع أجوبتها
3. اكتب خلاصة مضمون هذه المقالة
4. على الطنطاوي وأسلوب كتابته - حاول إعداد مقالة

## Task 3

اقرأ النص التالي جيداً:

### ابتسِم للحياة ... الأستاذ أحمد أمين

لا شيء يضيع ملوكات الشخص ومزاياه كتشاؤمه في الحياة، ولا شيء يبعث الأمل، ويقرب من النجاح وينمي الملوكات، ويبعث على العمل النافع لصاحبه وللناس، كالابتسام للحياة. ليس المبتسمون للحياة أسعد حالاً لأنفسهم فقط، بل هم كذلك أقدر على العمل، وأكثر احتمالاً للمسؤولية، وأصلح لمواجهة الشدائـ، ومعالجة الصعبـ، والإتيان بعظام الأمور التي تتفعمـ، وتتفعـ الناس. لو خـيرـت بين مال كثـيرـ، أو منصب خطـيرـ، وبين نفسـ راضـية باسمـة لاختـرت الثانية؛ فـما المـال مع العـبوـسـ؟ وما المنـصب مع انـقـاضـ النفسـ؟ وما كلـ ما فيـ الحـيـاةـ إـذـاـ كانـ صـاحـبـهـ ضـيقـاـ حـرجـاـ كـأـنـهـ عـائـدـ منـ جـنـازـةـ حـبـيـبـ؟ وما جـمالـ الزـوـجـةـ إذا عـبـسـتـ، وـقـلـبـتـ بـيـتهاـ جـحـيـمـاـ؟ لـخـيـرـ منـهاـ أـلـفـ مـرـةـ زـوـجـةـ لمـ تـبـلـغـ مـبـلـغـهاـ فيـ الجـمـالـ ، وـجـعـلـتـ بـيـتهاـ جـنـةـ.

ولا قيمة للبـسمـةـ الـظـاهـرـةـ إـلاـ كـانـتـ منـبـعـتـةـ عنـ نـفـسـ باـسـمـةـ، وـتـكـيـرـ باـسـمـ، وـكـلـ شـيـءـ فيـ الطـبـيـعـةـ جـمـيلـ باـسـمـ منـسـجـمـ، وإنـماـ يـأـتـيـ العـبـوـسـ مـاـ يـعـتـرـيـ طـبـيـعـةـ الإـنـسـانـ منـ شـذـوذـ، فالـزـهـرـ باـسـمـ، وـالـغـابـاتـ باـسـمـةـ، وـالـبـحـارـ، وـالـأـنـهـارـ، وـالـسـمـاءـ، وـالـنـجـومـ، وـالـطـيـورـ كـلـهاـ باـسـمـةـ، وـكـانـ الإـنـسـانـ بـطـبـعـهـ باـسـمـاـ لـوـلـاـ ماـ يـعـرـضـ لـهـ مـنـ طـمـعـ، وـشـرـ، وـأـنـانـيـةـ تـجـعـلـهـ عـابـسـاـ؛ فـكـانـ بـذـلـكـ نـشـازـاـ فيـ الطـبـيـعـةـ المـنـسـجـمـةـ.

ومن أجل هذا لا يرى الجمال منْ عَبَسْتُ نَفْسَهُ، ولا يرى الحقيقةَ مَنْ تَدَسَّسَ قَلْبَهُ؛ فكل إنسان يرى الدنيا من خلال عمله، وفكرة، وبراعته؛ فإذا كان العمل طيباً، والفكر نظيفاً، والبراعـتـ طـاهـرـةـ كـانـ منـظـارـهـ الذي يـرـىـ بـهـ الدـنـيـاـ نـقـيـاـ، فـرـأـيـ الدـنـيـاـ جـمـيلـةـ كـمـاـ خـلـقـتـ، وـإـلاـ تـغـبـشـ مـنـظـارـهـ، وـاسـوـدـ زـجاـجـهـ، فـرـأـيـ كـلـ شـيـءـ أـسـوـدـ مـغـبـشاـ.

هـنـاكـ نـفـوسـ تـسـتـطـيـعـ أـنـ تـخـلـقـ مـنـ كـلـ شـيـءـ شـقـاءـ، وـنـفـوسـ تـسـتـطـيـعـ أـنـ تـخـلـقـ مـنـ كـلـ شـيـءـ سـعـادـةـ، هـنـاكـ المـرـأـةـ فـيـ الـبـيـتـ لـاـ تـقـعـ عـيـنـهـاـ إـلاـ عـلـىـ الـخـطـأـ، فـالـليـوـمـ أـسـوـدـ؛ لـأـنـ طـبـقاـ كـسـرـ وـلـأـنـ نـوـعاـ مـنـ الطـعـامـ زـادـ

الطاهي في ملحة، أو أنها عثرت على قطعة من الورق في الحجرة، فتهيج، وتسُبُّ، ويتعدي السباب إلى كل من في البيت، وإذا هو شعلة من نار.

وهناك رجل ينْغَصُ على نفسه، وعلى مَنْ حوله مِنْ كلمة يسمعها، أو يقولها تأويلاً سيئاً، أو من عمل تافٍِ حدث له، أو حدث منه، أو من ربح خسره، أو من ينتظره فلم يحدث، أو نحو ذلك، فإذا الدنيا كلها سوداء في نظره، ثم هو يُسَوِّدُها على من حوله.

هؤلاء عندهم قدرة المبالغة في الشر، فيجعلون من الحبة قبة، ومن البذرة شجرة، وليس عندهم قدرة على الخير، فلا يفرحون بما أوتوا ولو كثيراً، ولا ينعمون بما نالوا ولو عظيماً. الحياة فنٌ، وفنٌ يُتَعَلَّمُ، ولخِيرٌ للإنسان أن يَجِدَ في وضع الأزهار، والرياحين، والحب في حياته من أن يَجِدَ في تكديس المال في جيبيه، أو في مصرفه.

ما الحياة إذا وجهت كل الجهود فيها لجمع المال، ولم يوجه أي جهد لترقية جانب الجمال، والرحمة، والحب فيها؟ أكثر الناس لا يفتحون أعينهم لمباھج الحياة، وإنما يفتحونها للدرهم والدينار، يمررون على الحديقة الغناء، والأزهار الجميلة، والماء المتدقق، والطيور المغيرة؛ فلا يأبهون لها، وإنما يأبهون لدينار يأتي، ودينار يخرج. قد كان الدينار وسيلة للعيشة السعيدة، فَقَلِّبُوا الوضع، وباعوا العيشة السعيدة من أجل الدينار، وقد رُكِّبتُ فيها العيون؛ لنظر الجمال، فعودناها ألا تنظر إلا إلى الدينار.

ليس يعبس النفس والوجه كاليس، فإن أردت الابتسام فحارب اليس. إن الفرصة سانحة لك وللناس، والنجاح مفتوح بابه لك وللناس؛ فَعَوَّدْ عقلك تَفَتَّحَ الأمل، وتَوْقُّعَ الخير في المستقبل. إذا اعتقدت أنك مخلوق للصغير من الأمور لم تبلغ في الحياة إلا الصغير، وإذا اعتقدت أنك مخلوق لعظائم الأمور شعرت بهمة تكسر الحدود والحواجز، وتتفذ منها إلى الساحة الفسيحة، والغرض الأسماى. ومصدق ذلك حادث في الحياة المادية، فمن دخل مسابقة مائة متر شعر بالتعب إذا هو قطعها، ومن دخل مسابقة أربعين متر لم يشعر بالتعب من المائة والمائتين؛ فالنفس تعطيك من الهمة بقدر ما تحدد من الغرض، حدد غرضك، ول يكن ساماً صعب المنال، ولكن لا عليك في ذلك ما دمت كل يوم تخطو إليه خطواً جديداً. إنما يصد

النفس، ويعبسها، ويجعلها في سجن مظلم \_ اليأس، فقدان الأمل، والعيشة السيئة برأفة الشرور، والبحث عن معایب الناس، والتشفق بالحديث عن سيئات العالم لا غير.

وليس يُوفّق الإنسان في كل شيء كما يوفق إلى مربٌّ ينمّي ملائكته الطبيعية، ويعادل بينها، ويتوسّع أفقه، ويعوّد السماحة وسعة الصدر، ويعلمه أن خير غرض يسعى إليه أن يكون مصدرَ خيرٍ للناس بقدر ما يستطيع، وأن تكون نفسه شمساً مشعّةً للضوء، والحب، والخير، وأن يكون قلبه مملوءاً، عطفاً، وبراً، وإنسانية، وجأاً لإيصال الخير لكل من اتصل به.

النفس الباسمة ترى الصعب فيلذها التغلب عليها، تنظر لها فتبسم، وتعالجها فتبسم، وتتغلب عليها فتبسم، والنفس العابسة لا ترى صعاباً فتخلقها، وإذا رأتها أكبرتها واستصغرتها همتها بجانبها، فهربت منها، وقامت في حجرها تسب الدهر والزمان والمكان، وتعلّلت بلو، وإذا، وإن. وما الدهر الذي يلعنه إلا مزاجه وتربيته، إنه يود النجاح في الحياة ولا يريد أن يدفع ثمنه، إنه يرى في كل طريق أسدًا رابضاً، إنه ينتظر حتى تمطر السماء ذهباً، أو تنشق الأرض عن كنز.

إن الصعب في الحياة أمورٌ نسبية؛ فكل شيء صعب جداً عند النفس الصغيرة جداً، ولا صعوبة عظيمة عند النفس العظيمة، وبينما النفس العظيمة تزداد عظمة بمحاباة الصعب إذا بالنفوس الهزيلة تزداد سقماً بالفرار منها، وإنما الصعب كالكلب العقور إذا رأك خفت منه، وجريت نحوك وعداً وراءك، وإذا رأك تهزاً به، ولا تُغيره اهتماماً، وتبرق له عينك أفسح الطريق لك، وانكمش في جلدك منك.

ثم لا شيء أقتل للنفس من شعورها بضعفها، وصغر شأنها، وقلة قيمتها، وأنها لا يمكن أن يصدر عنها عمل عظيم، ولا ينتظر منها خير كبير. هذا الشعور بالضعف يفقد الإنسان الثقة بنفسه، والإيمان بقوتها؛ فإذا أقدم على عمل ارتات في مقدراته، وفي إمكان نجاحه، وعالجه بفتور؛ ففشل فيه. الثقة بالنفس فضيلة كبرى عليها عماد النجاح في الحياة، وشتان بينها وبين الغرور الذي يعد رذيلة، والفرق بينهما أن الغرور اعتماد النفس على الخيال، وعلى الكبر الزائف، والثقة بالنفس اعتمادها على مقدراتها على تحمل المسؤولية، وعلى تقوية ملائكتها، وتحسين استعدادها.

وبَعْدُ: فالشِّرق في حاجةٍ كبرى إلى كمياتٍ كبيرةٍ من الابتسامات الصادقة الدالة على النفوس الراضية الآملة الطامحة. سِرْ أَنِي شَئْت في الشوارع، واغْشَى المنتدياتِ والمجتمعاتِ، وَتَقَرَّسْ في الوجوهِ، فقلما ترى إلا وجوهًا مُقطَّبةً الجبين، ورؤوساً أثقلها الهم، فخضها، وعيوناً ساهمةً قد فقدت بريق السرور، ولمعان الحيوية.

استثنى الضحكات العالية في مجالِ اللهوِ، وأماكن التنادرِ، فهل ترى إلا العبوسِ وما يشبه العبوسِ، واستبعد البسمات المزيفة المتصنعة في المقابلاتِ، والمجاملاتِ، وانفذ منها إلى أعماقِ النفوسِ، فهل ترى إلا انقباضاً وانكماساً؟

فما السر في هذا كله؟

سِرُّه في تعاقبِ الظلم على الشعوب من زمن قديم حتى سلبها حرَيَّتها، وهل تَبَسَّمَ النَّفْسُ إِلَّا للحريةِ، وهل تَقْبَضُ إِلَّا من الاستبدادِ؟! وسرُّه في الفقر الشامل لأكثر أفراد الشعبِ، فهم يحملون الهم المضنيِّ، كيف يأكلون ويعيشون، وكيف يسدون حاجاتِ أسرتهمِ ومنْ تعلق في رقبتهمِ، والمنافذ ضيقة في وجوههم، وأكثر الثروة قد ضاعت من أيديهم. وسرُّه في ضعفِ التربية التي لا تفتح النفس للحياةِ، وتكتفي بالعلمِ الجافِ. وسره في أننا إلى الآن لم نتعلم فن الحياةِ، ولم نسمع به في برامج الدراسةِ، ولم نره لا في بيوتنا، ولا في مدارسنا، ولا عند خطبائنا وكتابنا. وسره أننا لم نستشعر الثقة بالنفس؛ فلا الفرد يثق بنفسه، ولا المواطن يثق بموطنهِ، ولا رجال الإدارة والأعمال يثقون بمواطنيهم، ولا الناس يثقون بأولي الأمر فيهم.

فانتغلب على هذه الصعوبات جميعاً، ولنرسم للحياة ولو تَكَلْفاً ينقلب التكلف بعد حين تَطْبِعاً. ابسم للطفل في مهدِهِ، وللصانع في عملِهِ، وابسم لأولادك وأنت تربِّيهم، وابسم للتاجر وأنت تعاملهِ، وابسم للصعوبة تعرِضك، وابسم إذا نجحت، وابسم إذا فشلت، وانثر البسمات يميناً وشمالاً على طول الطريق؛ فإنك لن تعود للسير فيهِ.

\*\*\*\*\*

1. أعد قائمة المفردات والتعابير الواردة في هذا النص مع معانيها

2. اكتب خلاصة مضمون هذا النص في فقرة
3. أحمد أمين وآثاره النثرية - أعدّ مقالة
4. أعدّ مذكرة استحسانية حول هذه القطعة الأدبية



## Task 4

اقرأ النص الآتية جيداً

### الوفاء... لمصطفى لطفي المنفلوطي

تزوجت منذ سنة من زوج صالحه طيبة القلب والسريرة، فاغبطة بعشرتها ببرهة من الزمان، وقد عرض لها في هذه الأيام رمد في عينيها؛ فذهب ببصرها فأصبحت عمياً، وأصبحت أعمى بجانبها، وقد بدا لي أن أطلقها وأنزوج من غيرها... فماذا ترى؟

أيها الإنسان: لا تفعل، فإنك إن فعلت كان عليك إثم الخائنين، وجرم الغاردين، وكن اليوم أحرص على بقائها بجانبك منك قبل اليوم؛ لستطيع أن تخر لنفسك عند الله من المثوبة والأجر ما يدخل أمثالك من الصابرين المحسنين.

لا تقل: إنها عمياً فلا خير فيها، ولا غبطة لي بها؛ فإنك ستجد بين جنبيك من لذة المروءة والإحسان والجود والإيثار ما يحسدك عليه الناعمون بالحور الحسان، في مقاصير الجنان. اجلس إليها صباحك ومساءك، وحادثها محادثة الصديق صديقه، بل الزوج زوجه، وتلطف بها جهلك، ورُوح عن نفسها ما يساورها من الهموم والكروب وقل لها: لا تجزعي ولا تحزني؛ فإنما أنا بصرك الذي به تبصرين، ونورك الذي به تهدين.

أعيذك أيها الإنسان بالله ألا يجعل لهذا الخاطر السيء \_ خاطر الطلاق والفرقان \_ سبيلاً إلى نفسك، فإنها لم تsei إلَيْكَ؛ فتسيء إليها، ولم تنقض عهداً؛ فتنقض عهدها، فإن كنت لا بدَّ ثائراً لنفسك فاثأر من القدر إن استطعت إليه سبيلاً!

إن عجزاً من الرجل وضعفاً أن يغضب؛ فيمد يده بالعقوبة إلى غير من أذنب إليه، ويعتدي عليه. إن لم يكن احتفاظك بزوجك، وإبقاؤك عليها عدلاً يسألك الله عنه فليكن إحساناً تحاسبك الإنسانية فيه. إنك قد خسرت بصرها، ولكنك ستربح قلبها، وحسب الإنسان من لذة وهناءة في هذه الحياة قلب يحقق بحبه،

ولسان يهتف بذكره. إنها أسعدتك برها من الزمان، فليخفق قلبك رحمة بها، بقدر ما خفق سروراً  
بعشرتها.

لا أحسب أنها كانت تاركتك، أو غادرتك لو أن هذا السهم الذي أصابها قد أصابك من دونها؛ فاحرص  
الحرص كله على ألا تكون امرأة ضعيفة أسبق منك إلى فضيلة الصدق والوفاء.

إلى من تعهد بها بعد فراقك إياها؟ وأي موطن من المواطن هيأته لمقامها؟ وما أعددت لها من الوسائل  
التي تستعين بها على عيشها؟ وتأنس بها في وحشتها ووحنتها؟ كيف يهنا لك عيش، أو يغمض لك جفن؟  
إذا أظلوك الليل فذكريتها، وذكرت أنها تقاسي في وحشتها ما لا قبل لها باحتماله، وأنها ربما  
طلبت جرعة ماء، فلا تجد من يقدمها إليها، أو كسرة خبز، فلا تجد من يدلها عليها، أو ربما قامت من  
مضجعها في سكون الليل وهدوئه تتلمس الطريق إلى حاجة من حاجاتها، فأخطأ تقديرها، فتصدمها الجدار  
في جبينها صدمة أسللت دمها حتى امتزج بدمعها؟ أيها الإنسان: إن لم تكن عادلاً ولا وفياً ولا محسناً  
فارحم نفسك من هذا الخيال الذي لا بد أن سيساورك، يفت في عضدك ويزعجك من مرقتك، فإن لم تكن  
هذا ولا ذاك، فغيرك أخاطب؛ لأنني لا أحسن إلا مخاطبة الإنسان.

إنني محدثك عن صديق لي من كرام الناس وأوفيائهم تزوج امرأة حسناء؛ فاغتبط بها برها من الزمان، ثم  
أصابها الدهر بمثل ما أصاب به زوجك، ولم يترك لها من ذلك النور الذاهب إلا كما ترك الشمس من  
الشفق الأحمر في حاشية الأفق، فلم يقنعه من الوفاء لها أن استبقها واستمسك بها، بل كان يحرص جده  
على ألا تعلم أنه ينكر من أمرها شيئاً، فكان يعتب عليها في بعض الأحيان في أشياء لا يؤاخذ بها عادة إلا  
الناظرون المبصرون؛ يريد أن يلقي في روعها أنه لا يزال يعدها ناظرةً مبصرةً، وأنه لا يرى شيئاً جديداً  
عليها؛ رحمة بها، وإبقاءاً على ما كانت تحب أن تحاوله من الاعتداد بنفسها، والإدلال بمزاياها.

ولقد قرأت جملة صالحة من نوادر العرب في أدابهم، ومكارم أخلاقهم، ورقابة شعورهم، ولطف وجدانهم،  
فلم أر بينها نادرة أوقع في النفس، ولا أجمل أثراً في القلب من قول أبي عيينة الكاتب المعروف في عهد  
الدولة العباسية، كان ككيف البصر: اختلفت إلى القاضي أحمد بن أبي دؤاد أربعين عاماً فما سمعته مرة  
يقول لغلامه عند تشبيعي: خذ بيده يا غلام بل يقول: اخرج معه يا غلام.

فإن كنت ت يريد أن يسجل لك من الوفاء في صفحات القلوب، ما سجل لأحمد بن أبي دؤاد في صفحات التاريخ فلا تُطلق زوجك، ولا تنقم منها أمراً قد خرج حكمه من يدها، وإن أبيت إلا أن تأخذ لنفسك حظها من لذائذ العيش فاعلم أنه ما من لذة يتمتع بها الإنسان في حياته إلا ويشوبها الكدر، أو يعقبها الألم، إلا لذة البر والإحسان.

\*\*\*\*\*

1. حاول تلخيص مضمون هذا النص في فقرة
2. أعد قائمة المفردات والتعابير الواردة في هذا النص مع معانيها
3. اكتب مذكرة استحسانية عن هذا النص
4. مصطفى لطفي المنفلوطي وأسلوب كتابته - أعد مقالة



## Task 5

اقرأ النص الآتية جيداً

### الإعلان والأعمى

جلس رجل أعمى على رصيفٍ في أحد الشوارع، ووضع قبّعته أمامه، وبجانبه لوحة مكتوب عليها: "أنا رجلٌ أعمى، أرجوكم ساعدوني"، فمرّ رجل إعلانات بالشارع الذي يجلس فيه الأعمى، فوجد أنّ قبّعته لا تحتوي سوى على القليل من المال، فوضع بعض النقود في القبّعة، ثمّ -دون أن يستأند الأعمى- أخذ اللوحة التي بجانبه وكتب عليها عبارَة أخرى، ثمّ أعادها إلى مكانها وغادر. بدأ الأعمى يلاحظ أنّ قبّعته امتلأت بالنقود، فعرف أنّ السبب هو ما فعله ذلك الرجل بلوحته، فسأل أحد المارة عما كتب على اللوحة، فكانت الآتي: "إِنَّا فِي فَصْلِ الرَّبِيعِ، وَلَكُنِّي لَا أُسْتَطِعُ رَؤْيَةَ جَمَالِهِ!".

\*\*\*\*\*

1. أعد قائمة المفردات والتعابير الواردة في هذا النص مع معانيها
2. قم بتجميع قصص قصيرة جدًا / القصص الومضة من المجلات أو من المواقع
3. حاول ترجمة هذا النص إلى لغتك المحلية

## **MODEL QUESTION PAPERS**

S G O D



# SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY

QP CODE: .....

Reg. No : .....  
Name : .....

## FOURTH SEMESTER UG EXAMINATION LANGUAGE CORE (MIL) - 2 - B21AR02LC- LITERATURE IN ARABIC ( CBCS - UG ) 2022-23 - Admission Onwards

Time: 3 Hours

Max Marks: 70

---

### Section A

أجب عن عشرة من الأسئلة الآتية حسب الإرشادات

Each question carries 1 mark ( $10 \times 1 = 10$  marks)

#### • اختر الاصطلاح الانجليزي المتبادل للكلمات العربية الآتية

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| Kidney Stone        | : 1. مهندس ميكانيكي |
| Accidentally        | : 2. نيسان          |
| Mechanical Engineer | : 3. نوبة رمل       |
| Season              | : 4. بالصدفة        |
| April               | : 5. موسم           |

#### • صل بين العمودين

- |                        |                                    |
|------------------------|------------------------------------|
| عفوا                   | : 6. أنا تعجان، فأفضل العصير       |
| للحضور في مقابلة       | : 7. أنا سعيد بلاقائكم             |
| حسنا، أنا أحضرها فورا  | : 8. شakra                         |
| فرصة سعيدة، مع السلامة | : 9. كم دققة لحضور الوجبة؟         |
| أقل من خمس عشرة دقيقة  | : 10. لماذا تتسافر إلى ترافاندرا姆؟ |

#### • أكمل الفراغ بكلمة مناسبة مما بين القوسين

(فلسطيني، المقالة، علي الطنطاوي، دَمْعَةٌ وَابْتِسَامَةٌ، الشعر)

- ..... هي فن عرض الأفكار والآراء عرضا علميا أو فنيا بأساليب مؤثرة في نفوس القراء  
11..... هو كلام موزون مدقى  
12..... غسان كنفاني أديب  
13.....  
14. 'صور وخواطر' كتاب كتبه .....  
15. الأرمّلة وابنُها هي مقالة أدبية قصيرة، أخذت من كتاب .....

## Section B

أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية حسب الإرشادات

Each question carries 2 marks ( $5 \times 2 = 10$  marks)

• رتب الكلمات الآتية :

16. قَوْمٌ / يَكُونُوا / لَا / حَيْرًا / عَسَى / مِنْ / يَسْخَرُ / مِنْهُمْ / أَنْ / قَوْمٍ  
17. يَعْنِيهِ / حَسْنٌ / تَرَكَهُ / لَا / الْمَرْءُ / مَا / إِسْلَامٌ / مِنْ  
18. تَعْظِيزٌ / تَجَاهٌ / الطَّبِيعَةُ / أَنْ / مَظَاهِرُ / الْإِنْسَانُ / عَظَمَتْهَا / صَغَرَهُ / تَرِيدُ  
19. الْعَيْنُ / رَمْلٌ / لَا / إِنَّهَا / تَدْرِكُهَا / حَبَّةً / تَكَادُ  
20. مُلْقًى / التُّرْبَةُ / التَّبَرُّ / فِي / كَ / أَمَاكِنِهِ  
21. الْوُفُودُ / وَجِيبُ / وَزَادُهَا / رَبَّاهُ / بِالدُّمُوعِ / تَقْوَى / أَقْبَلَتْ / سَقَاهَا  
22. الْحَزْبُ / وَنَصْفُ / عَنْدَنَا / أَحْزَابٍ / عَشْرَةً  
23. تَطِيبُ / مَوَاسِيمُكَ / عَظَمْتُ / الْتِي / الْحَيَاةُ / أَعْدَدَتْهَا / بِهَا / لِلثَّائِبِينَ

• هات الأسئلة للأجوبة الآتية

- 24..... ؟ - أنا أفضل الرز و السمك المشوي  
25..... ؟ - أنا أسافر إلى ترافاندرام

## Section C

أجب حسب الإرشادات عن ستة أسئلة فقط

Each question carries 5 marks (6x5=30 marks)

26. أكمل الحوار الآتي

- البائع: مرحبا، أي خدمة؟  
المشتري: أريد .....  
البائع: أي ..... ؟  
المشتري: أفضل قميصا أبيض  
المشتري: بكم ..... ؟  
البائع: هذا ب ..... روبيه  
المشتري: ..... ؟  
البائع: لا، ليس عندنا ..... النساء، هل تريدين شيئاً آخر؟  
المشتري: لا، .....  
البائع: المطلوب .....  
المشتري: تفضل هذه ..... روبيه  
البائع: شكراء .....  
المشتري: .....

27. اكتب حواراً يجري بينك وبين صديقك في محطة القطار

اشرح النصوص الآتية مع ذكر السياق

28. "يا أيها الناس إنا خلقناكم من ذكر وأنثى وجعلناكم شعوباً وقبائل لتعارفوا إن أكرمكم عند الله  
أتقاكم إن الله علیم خبير"

29. "إن الله تعالى طيب لا يقبل إلا طيباً"

30. "لا تجزع يا فلذة كبدِي فالطبيعة التي ابتسمت في الربع وضحكت في الصيف وتأوهت في  
الخريف ترید أن تبكيني الآن، ومن دموعها الباردة تستقي الحياة الرابضة تحت أطباق  
الثرى"

31. أیحبّ أحکم أن يأكل لحم أخيه ميتاً فکر هتموا واتقوا الله إن الله تواب رحيم

32. أن تلد الأمة ربّتها، وأن ترى الحفاة العراة العالة رعاء الشاء يتطاولون في البنيان

33. نَمْ يَا وَلَدِي فَقِي الْعَدِ تَسْتَنِقُ وَتَرَى السَّمَاء صَافِيَةً الْأَدِيمِ ، وَالْحُوْلُ لَأِبْسَةَ رِدَاءِ التَّلْجِ النَّاصِعِ  
مِثْلَمَا تَرْتَدِي النَّفْسُ تَوْبَ الطُّهْرِ بَعْدَ مُصَارَعَةِ الْمَوْتِ

34. إن هذا كذب، فليس ثمة في العالم شيء اسمه حزن، وأنهم لا يستطيعون إلا أن يكونوا أغياء، فلا يوجد في الواقع إلا الفرح.
35. إن الحياة صعبة جداً إذا كانت للجميع.
36. إن الوقت متسع، وإن ساعة واحدة تقرأ فيها وأنت قويٌّ مستريح تتفعك أكثر من أربع ساعات تقرؤها وأنت نعسان تعban، تظن أنك حفظت الدرس وأنت لم تحفظه
37. أن عليك أن تستريح ليلة الامتحان، وتدع القراءة وتأخذ قصة خفيفة، أو تزور أهلك أو أصدقائك، أو تلهي بشيء يصرفك عن التفكير في الامتحان

## Section D

حاول اثنين من الآتية

Each question carries 10 marks ( $2 \times 10 = 20$  marks)

38. القرآن الكريم ومكانته في الأدب العربي - اكتب مقالة لا تقل عن صفحة
39. جبران خليل جبران ومقالته 'الأرملة وابنها' - اكتب مقالة متضمنة ما يلي من النقاط  
(حياة جبران، أعماله الأدبية، خلاصة المقالة للأرملة وابنها)
40. الإمام محمد بن إدريس الشافعي وقصيدته 'دعوة إلى التنقل والترحال' - اكتب مقالة متضمنة ما يلي من النقاط (حياة الإمام الشافعي، مكانته العلمية، الإمام الشافعي شاعراً، خلاصة مضمون القصيدة 'دعوة إلى التنقل والترحال')
41. اكتب مذكرة استحسانية عن كتاب قرأته وأعجبت بأسلوبه



# SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY

QP CODE: .....

Reg. No : .....  
Name : .....

## FOURTH SEMESTER UG EXAMINATION LANGUAGE CORE (MIL) - 2- B21AR02LC- LITERATURE IN ARABIC ( CBCS - UG ) 2022-23 - Admission Onwards

Time: 3 Hours

Max Marks: 70

---

### Section A

أجب عن عشرة من الأسئلة الآتية حسب الإرشادات

Each question carries 1 mark ( $10 \times 1 = 10$  marks)

#### • اختر الاصطلاح الانجليزي المتبادل للكلمات العربية الآتية

- |              |              |
|--------------|--------------|
| Electricity  | 1. سلطة:     |
| Salad        | 2. الكهرباء: |
| Shouting     | 3. الصراخ:   |
| Accidentally | 4. نيسان     |
| April        | 5. بالصدفة   |

#### • صل بين العمودين

- |                                        |                                 |
|----------------------------------------|---------------------------------|
| في الغرفة الأولى لباب المبني           | 6. لأي منصب هذه المقابلة؟       |
| سنتان يا سيدي                          | 7. تفضل أي خدمة                 |
| نريد أن نشتري بعض الأجهزة الإلكترونية  | 8. ماذا تفضل للوجبة؟            |
| مدرس اللغة العربية في المدارس الثانوية | 9. أين كشك التذكرة؟             |
| أفضل رز مندي ود Vick الفحم             | 10. ما هي مدة ضمان هذا الحاسوب؟ |

#### • أكمل الفراغ بكلمة مناسبة مما بين القوسين

- (رجال في الشمس ، علي الطنطاوي، جبران خليل جبران، الأدب والأخلاق، غزة )
11. 'الأرملة وابنها' هي مقالة أدبية للأديب العربي الشهير ..... ؟
12. ..... من مؤلفات غسان الكنفاني ؟
13. ولد الإمام الشافعي في ..... ؟
14. 'فكر ومحاجث' من مؤلفات ..... ؟
15. سورة الحجرات تعرف بسورة ..... ؟

## Section B

**أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية حسب الإرشادات**

Each question carries 2 marks ( $5 \times 2 = 10$  marks)

• **رتّب الكلمات الآتية:**

16. فكر هتموه / يحب / أ / ميتا / أحذكم / أن / لحم / يأكل / أخيه
17. الناس / في / أن / و / حاك / يطلع / ما / عليه / الإثم / كرهت / نفسك
18. بحونها / من / محتميا / ذعر / أمه / و / الصبي / اقترب
19. الأفاعيل / بي / التي / فعل / هي / هذه
20. مُلْقَى / التُّرْبَ / التَّبَرُ / في / ك / أَمَاكِنِهِ
21. الْوُفُودُ / وَجِيبُ / وَزَادُهَا / رَبَّاهُ / بِالدُّمُوعِ / تَقْوَى / أَقْبَلَتْ / سَقَاهَا
22. الْحِزْبِ / وَنِصْفُ / عِنْدَنَا / أَحْزَابِ / عَشْرَةُ
23. تَطِيبُ / مَوَاسِمُك / عَظَمْتُ / الَّتِي / الْحَيَاةُ / أَعْدَتَهَا / بِهَا / لِلتَّائِبِينَ

• **هات الأسئلة للأجوبة الآتية**

24. ..... ؟ أنا أسافر إلى كاسرغود
25. ..... ؟ هذا الحاسوب بخمسين ألف روبيه

## Section C

أجب حسب الإرشادات عن ستة أسئلة فقط

Each question carries 5 marks (6x5=30 marks)

26. أكمل الحوار الآتي

جرسون : تفضل، استرح هنا سيدى

خالد : شكراء .....؟

جرسون: حسنا، قسم الأسرة هناك سيدى

خالد : .....؟

جرسون : نعم هذا مكيف، ..... مغسلة

خالد : حسنا، ندخل

جرسون : فضل سيدى، هذه ..... الطعام، اختر ما تفضل

خالد : بني، مازا ..... للوجبة؟

الابن : أفضل رز مندي وديك الفحم

جرسون : زين، وبعدين؟

خالد : وأنت مازا ..... يا ابنتي؟

البنت : أنا أفضل الرز ..... المشوي

جرسون : حسنا، وبعدين مازا تفضل؟

خالد : زين، وأنا أفضل الرز ..... اللحم .....

جرسون : حسنا، وهل تريد مزيدا للشرب؟

خالد: الآن لا، احضر أولا الوجبات، وبعدين أطلب ما نريد ل .....

جرسون: حاضر سيدى

خالد: كم ..... لإحضار الوجبة؟

جرسون : أقل من خمس عشرة دقيقة، هل تريد السلطة؟

خالد : نعم ، فإيت أولا السلطة

جرسون: نعم سيدى

27. اكتب حوارا يجري بين صديقين التقى في المطار ؟

اشرح النصوص الآتية مع ذكر السياق

28. "ولا تلمزوا أنفسكم ولا تنبزوا بالألقاب بئس الاسم الفسوق بعد الإيمان ومن لم يتتب فأولئك

"هم الظالمون"

29. "من نفس عن مؤمن كربة من كرب الدنيا نفس الله عنه كربة من كرب يوم القيمة، ومن يسر على معسر يسر الله عليه في الدنيا والآخرة، ومن ستر مسلما ستره الله في الدنيا والآخرة، والله في عون العبد ما كان العبد في عون أخيه"
30. "فيما لغرور الانسان!! اخترق الجبال، و Pax the sea، وركب السحاب، وأنطق الحديد، وسخر النور والكهرباء، وحاول أن يخترق بعقله حجب المستقبل، وظن أنه شارك الله في ملكه، فأدبه الله بحبة رمل لا تقاد تدركها العين"
31. أیحّبّ أحکم أن يأكل لحم أخيه ميتا فكر هتموه واتقوا الله إن الله تواب رحيم
32. أن تلد الأمة ربّتها، وأن ترى الحفاة العراة العالة رعاء الشاء يتطاولون في البُنْيَان
33. نَمْ يَا وَلَدِي فِي الْغَدِ تَسْتَيْقِظُ وَتَرَى السَّمَاءَ صَافِيَةً الْأَدِيمَ ، وَالْحُوْلُ لِإِبْسَةٍ رِدَاءَ التَّلْجِ النَّاصِعِ مِثْلَمَا تَرْتَدِي النَّفْسُ تَوْبَ الطُّهُورَ بَعْدَ مُسَارَعَةِ الْمَوْتِ
34. إن هذا كذب، فليس ثمة في العالم شيء اسمه حزن، وأنهم لا يستطيعون إلا أن يكونوا أغبياء، فلا يوجد في الواقع إلا الفرح.
35. إن الحياة صعبة جدا إذا كانت للجميع.
36. إن الوقت متسع، وإن ساعة واحدة تقرأ فيها وأنت قوي مستريح تنفعك أكثر من أربع ساعات تقرؤها وأنت نعسان تعان، تظن أنك حفظت الدرس وأنت لم تحفظه
37. أن عليك أن تستريح ليلة الامتحان، وتدع القراءة وتأخذ قصة خفيفة، أو تزور أهلك أو أصدقائك، أو تلهي بشيء يصرفك عن التفكير في الامتحان

## Section D

حاول اثنين من الآتية

Each question carries 10 marks ( $2 \times 10 = 20$  marks)

38. سورة الحجرات سورة الآداب والأخلاق - اكتب مقالة لا تقل عن صفحة
39. علي الطنطاوي ومقالته 'ما أضعف الإنسان' - اكتب مقالة متضمنة ما يلي من النقاط (حياة علي الطنطاوي، أعماله الأدبية، خلاصة المقالة ما أضعف الإنسان)

40. الإمام محمد بن إدريس الشافعي وقصيدته 'دعوة إلى التنقل والترحال' - اكتب مقالة متضمنة ما يلي من النقاط (حياة الإمام الشافعي، مكانته العلمية، الإمام الشافعي شاعرا، خلاصة مضمون القصيدة 'دعوة إلى التنقل والترحال')

41. اكتب مقالة وجيبة عن أديب أعجبت بأسلوب كتابته



## **സർവ്വകലാശാലാഗീതം**

വിദ്യയാൽ സ്വത്രന്തരാക്കണം  
വിശ്വപ്പരഹരയി മാറണം  
ഗ്രഹപ്രസാദമായ് വിളങ്ങണം  
ഗുരുപ്രകാശമേ നയിക്കേണെ

കൃതിരുട്ടിൽ നിന്നു തെങ്ങങ്ങളെ  
സുര്യവീമിയിൽ തെളിക്കേണെ  
സ്നേഹദീപ്തിയായ് വിളങ്ങണെ  
നീതിവൈജയത്തി പാറണെ

ശാസ്ത്രവ്യാപ്തിയെന്നുമെക്കുണം  
ജാതിഭേദമാകെ മാറണെ  
ബോധരശ്മിയിൽ തിളങ്ങുവാൻ  
അതാനകേന്ദ്രമേ ജൂലിക്കേണെ

**കുരീഎഴുച്ച ശ്രീകുമാർ**

# **SREENARAYANAGURU OPEN UNIVERSITY**

## **Regional Centres**

### **Kozhikode**

Govt. Arts and Science College  
Meenchantha, Kozhikode,  
Kerala, Pin: 673002  
Ph: 04952920228  
email: rckdirector@sgou.ac.in

### **Thalassery**

Govt. Brennen College  
Dharmadam, Thalassery,  
Kannur, Pin: 670106  
Ph: 04902990494  
email: rctdirector@sgou.ac.in

### **Tripunithura**

Govt. College  
Tripunithura, Ernakulam,  
Kerala, Pin: 682301  
Ph: 04842927436  
email: rcedirector@sgou.ac.in

### **Pattambi**

Sree Neelakanta Govt. Sanskrit College  
Pattambi, Palakkad,  
Kerala, Pin: 679303  
Ph: 04662912009  
email: rcpdirector@sgou.ac.in

# Literature in Arabic

COURSE CODE: B21AR02LC



YouTube



Sreenarayananaguru Open University

Kollam, Kerala Pin- 691601, email: info@sgou.ac.in, www.sgou.ac.in Ph: +91 474 2966841

ISBN 978-81-970303-7-6



9 788197 030376